

Chapter 1

Adjectif

1.1 La formation des adjectifs

1.1.1 Les adjectifs dérivés d'un nom

-ique, -eux, -aire, -ain, -ais, -an, -ois, -el, -esque, -ier, -iste, -u, -ard, -in.

1. -u se combine avec des noms concrets désignant des parties du corps ou des réalités naturelles (barbu, feuillu).
2. -eux se combine à des noms de qualité, de matière ou d'évènements météorologiques (brumeux, laineux, vertueux).

1.1.2 Les adjectifs dérivés d'un verbe

-able, -ible, -eur (féminin -euse) et -eur (féminin -rice), -if, -oire

1.1.3 Les adjectifs dérivés d'un adjectif

-asse, -âtre, -aud, -if, -ingue, -issime, -ot, -(l)et

1. -ot, -(l)et : diminutifs
2. -ard : s'accompagne d'un effet dépréciatif
3. -issime : un haut degré

1.2 Le genre et le nombre des adjectifs

1.2.1 Singulier

ÉCRIT	ORAL	EXEMPLES	NOMBRE D'ADJECTIFS
féminin = masculin	féminin = masculin	<i>facile, énorme, rouge</i>	3 503
féminin = masculin + -e avec adaptation éventuelle de la consonne	féminin = masculin	<i>joli / jolie, net / nette, public / publique</i>	2 650
féminin = masculin + -e avec adaptation éventuelle de la consonne	féminin = masculin + consonnes	<i>charmant / charmante, grand / grande, jaloux / jalouse, petit / petite, roux / rousse</i>	1 962
masculin en -f féminin en -ve	masculin en /f/ féminin en /v/	<i>fautif / fautive, vif / vive</i>	271
féminin = masculin + -e avec adaptation éventuelle de la consonne	masculin en voyelle nasale féminin en consonne nasale	<i>bon / bonne, plein / pleine, plan / plane</i>	508
ÉCRIT	ORAL	EXEMPLES	NOMBRE D'ADJECTIFS
masculin en -eur féminin en -euse ou -rice	masculin en /œr/ féminin en /øz/ ou /ris/	<i>trompeur / trompeuse, révélateur / révélatrice</i>	327
cas restants	cas restants	<i>beau / belle, mou / molle, vieux / vieille</i>	13

1.2.2 Pluriel

1. + -s : masculin ou féminin

- fou / fous, grand / grands, petit / petits
- folle / folles, grande / grandes, petite / petites, normale / normales

2. + -x : masculin

- beau / beaux, nouveau / nouveaux

1.3 Fonction d'ajout

FONCTION	EXEMPLES
accord avec le sujet	
<i>ajout à la phrase, avec prosodie incidente</i>	<i>Silencieuse, Marie aurait mieux convaincu. Elle baisse la tête, silencieuse.</i>
accord avec le nom modifié	
<i>ajout au verbe</i>	<i>Marie est partie contente. Elle loue son appartement vide.</i>
<i>apposé (ajout au SN), avec prosodie incidente</i>	<i>avec la robe, trop petite, qu'elle avait achetée</i>
<i>épithète (ajout au nom ou au SN)</i>	<i>une robe rouge, une petite jupe</i>
adjectif invariable	
<i>ajout au verbe</i>	<i>Marie a refusé net votre proposition.</i>
<i>ajout à la phrase, avec prosodie incidente</i>	<i>Plus grave encore, Marie ne nous a pas reconnus.</i>

1.3.1 épithète

1. 形容词 *quitte* 两清的, *d'accord*, *sauf* 安全的, 只能作为 *attribut*, 不能作为 *épithète*

- On est *quitte*.
- *J'ai parlé à des amis *quittés*.
- Alex est *sauf*, dieu merci !

1.1. 固定搭配 *sain et sauf* 安然无恙可作为 *épithète*

- un homme *sain et sauf*

2. 形容词 *feu* 已故的, *seul et tout* 可用在冠词前

- J'ai pensé à *feu* la reine
- Seul un général assistait à la cérémonie.
- Dans toute sa jeunesse, il était fort timide.

3. pronom + *de* + adjectif *épithète*

3.1. pronoms personnels 只有 moi seul, nous autres, vous tous, etc

3.2. indéfinis (quelque chose, quelqu'un)

- Lise s'enthousiasme devant [quelque chose de nouveau]

3.3. quantifieurs (personne, rien)

- Rien de bon ne peut venir de lui.

3.4. choix libre (quiconque, quoi que ce soit, n'importe quoi, je ne sais quoi)

- Nous n'avons pas lu [quoi que ce soit d'intéressant]

3.5. pronoms interrogatifs, de + adjectif 可与代词分开而出现在动词后

- Qui d'autre as-tu rencontré ?
- Qui as-tu rencontré d'autre ?
- À quoi de déplaisant t'attends-tu ?
- À quoi t'attends-tu de déplaisant ?

3.5.1. que 的 épithète 只能出现在动词后

- * Que d'intéressant fais-tu ?
- Que fais-tu d'intéressant ?

3.6. pronom démonstratif, de + adjectif 可与其分开

- non seulement dans ceci [de superficiel] qu'est son intrigue son timbre, sa tonalité.
- ce qui est arrivé [de pire] à l'humanité depuis la grippe espagnole

3.7. indéfinis autrui, d'aucuns, l'un, les uns; quantifieurs chacun, tous, tout 不能跟 adjectif épithète, 只能用 adjectif en apposition

- Les uns, malades, sont partis. | * Les uns (de) malades sont partis.
- Chacun, malade, est parti. | * Chacun (de) malade est parti.

1.3.2 apposé

- Les chatons, déjà lestes et indisciplinés, vont gaillardement vers leur quatrième mois.
- Ce sont les seules fois où les propriétaires l'ont vue dans une autre robe que celle, grise et noire, qu'elle portait d'habitude.

1.3.3 Modifieur de nom et ajout au verbe

1.3.3.1 L'adjectif ajout au verbe modifieur de nom sujet

il s'accorde avec sujet

- Jules s'est réveillé joyeux.
- Lise est arrivée contente, mais épuisée.
- Elles vinrent hier nombreuses à notre petite fête.

1.3.3.2 L'adjectif ajout au verbe, modifieur de nom complément

il s'accorde avec complément

- Lise a retrouvé Rose épanouie
- Je bois le monbazillac très frais.
- Paul a rencontré Lucie jeune.

1.3.4 Invariable ajout au verbe ou à la phrase

1.3.4.1 L'adjectif invariable modifieur de verbe

被称作 adjectif adverbial

- Jules a refusé net ma proposition.
- Parlons franc, travaillons dur.
- Il faut téléphoner rusé, jouer serré, se maquiller pâle cet hiver.

1. 与真正副词的区别

1.1. 它不能置于 l'auxiliaire et le participe passé 之间

- * Jules a net refusé ma proposition.
- Jules a nettement refusé ma proposition.
- * Lise a dur travaillé.
- Lise a durement travaillé.

1.2. 不能在 infinitif 前

- * Il faudrait dur travailler.
- Il faudrait durement travailler.

1.3.4.2 L'adjectif invariable connecteur

comparatifs en début de phrase, 作为 connecteur de discours

- Pire encore, tout est à refaire en partant de plus bas qu'on était parti, c'est décourageant.
- Plus curieux, Lise a choisi le poulet au gingembre.
- Lise a, plus ennuyeux, démissionné.
- Lise, plus ennuyeux, a démissionné.
- * Lise a démissionné, plus ennuyeux. (不能用于句尾)

1.4 Fonction de complément

1.4.1 L'adjectif attribut du sujet

il s'accorde en genre et en nombre avec ce sujet

1. 可被 pour, comme 引导

- Jules passe pour gentil.
- Rose apparaît comme timide, alors qu'elle ne l'est guère.

2. 可被 le 指代, invariable

- Lise devient jolie. | Elle le devient.
- Les arbres sont beaux. | Ils le sont.

2.1. 这些动词后的 attribut 不能被 le 指代: avoir l'air, faire, tomber, tourner; verbes réfléchis ; 与 attribut 通过介词引导的动词

- Lise est tombée malade/a l'air triste.
- * Lise l'est tombée/l'en a l'air.
- Jules fait jeune avec cette veste de toile. | *Jules le fait.
- Antoine se fait tendre/se montre plus loquace. | *Antoine se le fait/se le montre.
- Lise passe pour espiègle. | *Lise le passe.

3. 用 comment 或 quoi 对其提问

- Comment est Jules ? Il est vulnérable/ironique/timide.
- Jules est quoi ? Il est catholique/alsacien/socialiste.

1.4.2 L'adjectif attribut du complément

Il s'accorde en genre et en nombre avec ce complément.

1. 可用 comment 和 quoi 对其提问

- Vous avez trouvé le spectacle comment ?
- On l'a déclaré quoi, innocent ou coupable ?

2. 其不能被 le 指代, 只有 complément direct 才能被指代

- Max le croit magnifique, ce spectacle.
- * Magnifique, Max le croit ce spectacle.
- Nous l'avons trouvé admirable.
- * Nous l'avons trouvé le spectacle.

2.1. rester, il y a 中只能用 en 指代 complément nominal

- Il y en a un malade.
- Il en reste un vacant.

3. 可被 *comme* 引导; *comme* 与 *comme* adverb 不同, 其在这里表示 *atténuation* ou *approximation*

- Jules était *comme* ému.
- Lise l'a trouvé *comme* rajeuni.

4. 可被 *de* 引导

4.1. *de* 用于当 *complément nominal* est indéfini 时

- Je vois deux étudiants *de* disponibles.
- Voilà mon humeur (*de*) gâchée.
- Il y a une tarte *de* prête.

4.2. *de* 用于表示限制 (*ne*)……*que*, *seulement* 的句子中, 可与 *complément nominal défini* 连用

- Je ne vois que Lise *de* compétente pour ce travail.
- Lise ne rend que Paul (*de*) fou.
- Le spectacle n'a laissé que Lise (*de*) ravie.

4.3. *complément* 是 *infinitif* 或 *subordonnée complétive* 时, 形容词前不能用 *de*

- * Je trouve d'agréable *de* me reposer.
- * Jules estime *de* nécessaire seulement que tu te fasses représenter.

4.4. 只有 *de* 引导的形容词可以作为 *antéposition*

- *De* prête, il reste une tarte.
- * *Prête*, il reste une tarte.

1.4.2.1 distinguer adjectif attribut du complément et épithète

1. 只有 *adjectif attribut du complément* 可用于 *antéposition* de l'adjectif 或 *clivée* avec le complément

- *De* libres, il reste trois places au balcon.
- C'est [trois places] qu'il reste *de* libres au balcon.
- * D'intéressant, Lise m'a raconté quelque chose.
- * C'est quelque chose que Lise m'a raconté d'intéressant.

2. 只有 *épithète* 的整个 *syntagme* 可以被 *le* 取代

- Max l'a regardé avec émerveillement, *ce spectacle magnifique*.
- Max *le* croit magnifique, *ce spectacle*.
- * *Magnifique*, Max *le* croit *ce spectacle*.

1.4.2.2 complément invariable d'un verbe

1. Je veux manger sain.

2. On parlait français.

3. Paul dit vrai, voit double, risque gros.

4. je n'ai plus les yeux pour écrire si long

1.4.3 L'adjectif invariable complément de préposition

1.4.3.1 En + adjectif

1. attribut

- La Mariée était en noir

2. ajout au verbe

- Lise veut peindre sa chambre en rose, s'habiller en vert, se marier en blanc, arriver dimanche en turquoise.

3. épithète

- On a vu entrer une jolie fille en jaune.

1.4.3.2 De + adjectif

描述 un changement d'état, l'état initial du procès; 根据主语而变格

1. 与 devenir 连用时, de + adjectif 置于句首并用逗号隔开

- De pâle, Jules est devenu blême.
- D'hésitants, ils deviendront résolus.
- * Jules est devenu blême, de pâle.

2. de + adjectif 可与 subordonnée relative en que 连用, 此时其可置于句尾

- De coquette qu'elle était, Lise est devenue sage.
- Jules est devenu blême, de pâle qu'il était.

1.4.3.3 Pour + adjectif/infinif

表示“至于/鉴于……, 若论……”, 置于句首并用逗号隔开

1. Pour pleurer, il pleure.

2. Pour de la douceur, c'était de la douceur.

3. Pour de la douceur, ça en était bel et bien.

1.4.3.4 En fait de + adjectif/infinif

与 pour 意思相同

1. en fait de génial c'était plutôt éprouvant.

2. En fait de courgettes, il a rapporté des concombres.

3. En fait de pleurer, il pleurniche plutôt.

1.4.4 L'adjectif comparatif complément de verbe ou de préposition

作为 il y a, arriver, protéger 的 compléments directs; 形容词保持 invariable; 形容词不是比较级; 该结构中形容词只能为比较级而不是原形

1. Il y a plus drôle. | * Il y a drôle.
2. Il va arriver pire. | * Il va arriver mauvais.
3. pour demander à protéger plus pitoyable que lui. | * Il a cherché à protéger pitoyable.

1.4.4.1 À / pour / avec + adjectif comparatif

该结构中形容词只能为比较级而不是原形

- Quand tu t'attaqueras à plus vieux, tu verras ! | * Quand tu t'attaqueras à vieux.
- Je cède la parole à plus informé que moi. | * Je cède la parole à informé.
- Ont-ils changé d'appartement pour plus grand ? | * Ont-ils changé d'appartement pour grand ?
- on bouchait maintenant les trous avec plus vieux que lui. | * On bouchait les trous avec vieux.

1.5 Fonction de extrait et périphérique

1.5.1 extraits

1.5.1.1 antéposition avec inversion du sujet

1. 主语为 sujet nominal, 而不用 proforme, infinitif ou subordonné

- Bouleversante était l'entrevue.
- * Bouleversante était-elle.
- ? Plus bouleversant était de partir/qu'il parte.

2. 作为 attribut du sujet, 动词为 être, rester, sembler

3. adjectif 常用 comparatif

- Jules est d'un tempérament très vif. Plus douce est sa sœur.
- Si grandes étaient notre obsession, et notre confiance, à l'époque, que nous en aurions juré

4. tel 作为 attribut du sujet, 或作为 attribut du complément 且 complément 已经被 pronominalisé 时, 可用于该结构

- Je viendrai. Telle est ma décision.
- Jules était timide, ou du moins, tel le jugeait Rosine.

5. sujet 可 inversé 或 pronominal

- Tel était Paul, tel sera Jules.
- Tels nous sommes, tels nous demeurerons.

1.5.1.2 L'adjectif antéposé dans comparative corrélatif

1. sujet 可 inversé 或 pronominal

- Plus brillante est l'interprétation, plus profond est le ravissement de l'auditeur.
- Plus vieux vous serez, moins riche vous serez.
-

2. attribut du sujet

- Plus vieux vous serez, moins riche vous serez.

3. attribut du complément

- Plus vieux vous boirez ce vin, meilleur vous le trouverez.

4. complément invariable de verbe

- Plus jeune vous choisirez votre assurance décès, moins cher vous la paierez.

1.5.1.3 subordonnée exclamative

1.5.1.4 subordonnée concessive

1. si / pour / tout / aussi + adjectif + que / sujet suffixé

2. 从句大部分用 subjonctif, 但与 tout 连用时用 indicatif

- si futés que nous soyons, nous nous laissons encore prendre à ça !
- Pour isolée et presque sauvage que fût leur existence, la grand-mère et sa petite fille ne pouvaient éviter un certain nombre de contacts et même de relations.
- Si beau soit-il, je préfère tout de même son frère.
- Tout habile qu'il est, il ne me convainc pas.
- Aussi sympathique que tu l'aies jugé, méfie-toi quand même de lui.

1.5.2 périphérique

该结构中的 adjectif 只作为 ajout de sujet, repris par la proforme le.

1.5.2.1 en début de phrase

- Content, il l'était en effet, au point d'être redevenu beau malgré son visage brûlé
- Inquiet de tout, Jules l'est.
- Inquiet, Jules l'est de tout.

1.5.2.2 en fin de phrase

- Jules l'est, cordial.

Chapter 2

Proforme

2.1 Pronom et Proforme

2.1.1 La forme des pronoms

PRONOMS	SIMPLES	COMPLEXES
de choix libre et concessifs	<i>quiconque, quoi</i>	<i>n'importe lequel, n'importe qui, n'importe quoi, qui que ce soit, quoi que ce soit</i>
démonstratifs	<i>ça, ce, ceci, cela, celui</i>	<i>celui-ci, celui-là, ce dernier</i>
indéfinis	<i>autrui, on, qui, soi, tel, untel</i>	<i>autre chose, autre part, d'aucuns, Dieu sait qui, Dieu sait quoi, Dieu sait lequel, grand-chose, grand monde, je ne sais lequel, je ne sais qui, je ne sais quoi, l'on, l'un, on ne sait lequel, on ne sait qui, on ne sait quoi, quelqu'un, quelque chose, quelque part, quelques-uns</i>
interrogatifs	<i>lequel, que, qui, quid, quoi</i>	<i>qui est-ce que, qui est-ce qui, qu'est-ce que, qu'est-ce qui</i>
personnels	<i>je, tu, il, ils, elle, elles, nous, vous, moi, toi, lui, eux</i>	<i>moi-même, toi-même, elle-même, lui-même, nous-mêmes, vous-mêmes, eux-mêmes, elles-mêmes, % nous autres, % vous autres, % eux-autres</i>
quantifieurs	<i>chacun, personne, rien, tous, tout</i>	<i>nulle part, tout le monde</i>
relatifs	<i>lequel, qui, quoi</i>	—
relatifs sans antécédent	<i>qui, quiconque, quoi</i>	—
temporels	<i>aujourd'hui, demain, hier</i>	<i>avant-hier, après-demain</i>

表 2.1 Les pronoms simples et complexes

2.1.1.1 La distinction entre pronoms et déterminants

	DÉTERMINANT	PRONOM
démonstratif	<i>ce</i>	<i>ceci, cela, celui-ci, celui-là</i>
indéfini	<i>quelque</i>	<i>quelqu'un, quelque chose</i>
interrogatif	<i>quel</i>	<i>lequel</i>
quantifieur	<i>chaque</i>	<i>chacun</i>

2.1.2 La variation des pronoms

PRONOMS	SINGULIER		PLURIEL	
	féminin	masculin	féminin	masculin
de choix libre	<i>n'importe laquelle</i>	<i>n'importe lequel</i>	<i>n'importe lesquelles</i>	<i>n'importe lesquels</i>
démonstratifs	<i>celle</i>	<i>celui</i>	<i>celles</i>	<i>ceux</i>
	<i>cette dernière</i>	<i>ce dernier</i>	<i>ces dernières</i>	<i>ces derniers</i>
indéfinis	<i>telle</i>	<i>tel</i>	<i>telles</i>	<i>tels</i>
	<i>l'une</i>	<i>l'un</i>	<i>les unes</i>	<i>les uns</i>
	<i>je ne sais laquelle</i>	<i>je ne sais lequel</i>	<i>je ne sais lesquelles</i>	<i>je ne sais lesquels</i>
	<i>on ne sait laquelle</i>	<i>on ne sait lequel</i>	<i>on ne sait lesquelles</i>	<i>on ne sait lesquels</i>
	—	—	<i>quelques-unes</i>	<i>quelques-uns</i>
	<i>Unetelle, une telle</i>	<i>Untel, un tel</i>	—	—
interrogatif, relatif	<i>laquelle</i>	<i>lequel</i>	<i>lesquelles</i>	<i>lesquels</i>
personnels	<i>elle</i>	<i>il</i>	<i>elles</i>	<i>ils</i>
	<i>elle</i>	<i>lui</i>	<i>elles</i>	<i>eux</i>
quantifieurs	<i>chacune</i>	<i>chacun</i>	—	—
	—	—	<i>toutes</i>	<i>tous</i>

表 2.2 La variation des pronoms en genre et nombre

2.1.3 Les pronoms animés ou inanimés

PRONOMS	ANIMÉ	INANIMÉ	NON RESTREINT
démonstratifs	—	<i>ça, ce, ceci, cela</i>	<i>celui, celui-ci, celui-là, ce dernier</i>
indéfinis	<i>autrui, d'aucuns, Dieu sait qui, grand monde, je ne sais qui, l'on, on, on ne sait qui, quelqu'un, qui, soi, soi-même, untel</i>	<i>autre chose, autre part, Dieu sait quoi, grand-chose, je ne sais quoi, on ne sait quoi, quelque chose, quelque part</i>	<i>Dieu sait lequel, je ne sais lequel, les uns, l'un, on ne sait lequel, quelques-uns, tel</i>
personnels	<i>je, moi, tu, toi, nous, vous moi-même, toi-même, nous-mêmes, vous-mêmes</i>	—	<i>il, elle, lui, ils, elles, eux</i>
quantifieurs, concessifs et de choix libre	<i>personne, tout le monde ; n'importe qui, quiconque, qui que ce soit</i>	<i>nulle part, rien, tout ; n'importe quoi, quoi, quoi que ce soit</i>	<i>chacun, tous ; n'importe lequel</i>
interrogatifs, relatifs, relatifs sans antécédent	<i>qui, qui est-ce qui, qui est-ce que, quiconque</i>	<i>que, quid, qu'est-ce qui, qu'est-ce que, quoi</i>	<i>lequel</i>

表 2.3 Les pronoms animés, inanimés ou non restreints

- Les pronoms qui réfèrent seulement à un animé, ou seulement à un inanimé, sont généralement **invariables**

2.1.4 forme forte et forme faible

PRONOMS	FORTS	FAIBLES	FORMES INDIFFÉRENCIÉES
indéfinis	<i>soi</i>	<i>on</i>	—
démonstratifs	<i>ceci, cela, celui, ça</i>	<i>ce</i>	—
interrogatifs	<i>lequel, qui, quoi</i>	<i>que</i>	—
personnels	<i>moi, toi, lui, eux, lui-même, moi-même, toi-même, elle-même, nous-mêmes, vous-mêmes, eux-mêmes, elles-mêmes</i>	<i>je, tu, il, ils</i>	<i>nous, vous, elle, elles</i>

表 2.4 Les pronoms forts et les pronoms faibles

2.1.5 Proforme

CATÉGORIE	EXPRESSION	EXEMPLES
proforme préfixée ou suffixée	<i>me, te, nous, vous, le, la, les, lui, leur, se, y, en</i>	Paul <i>nous en</i> parlera. Regarde- <i>les</i> !
DÉTERMINANT	<i>Dieu sait quel, je ne sais quel, lequel (relatif), n'importe quel, on ne sait quel, quel, quelque, mon, ton, son, notre, votre, leur</i>	<i>mon</i> chat, J'ai trouvé un notaire, <i>lequel</i> notaire habite loin. <i>Quel</i> chat ? <i>Quel</i> chat !
ADJECTIF	<i>quel, tel, tel quel</i>	<i>Quel</i> est ton nom ?
ADVERBE	<i>ainsi, alors, combien, comme, comment, Dieu sait comment, Dieu sait quand, je ne sais comment, je ne sais quand, n'importe comment, n'importe quand, non, on ne sait quand, oui, pourquoi, quand, que (exclamatif, comparatif), si</i>	<i>Comme</i> tu es belle ! <i>Comment</i> t'appelles-tu ?
PRÉPOSITION	<i>auquel, duquel, ici, là, là-bas, où, -ci, -là, Dieu sait où, je ne sais où, n'importe où, on ne sait où, où que ce soit, partout</i>	<i>Duquel</i> parles-tu ? Viens <i>ici</i> ! <i>Où</i> vas-tu ?
proforme verbale	le faire, faire de même, en faire autant	Paul va dormir et je vais <i>en faire autant</i> .
SYNTAGME NOMINAL sans nom		Je sien, les autres, un autre, certains

表 2.5 Les principales proformes (hors pronoms)

2.1.6 Se et les verbes réfléchis

2.2 Les proformes personnelles faibles

PERSONNE	SINGULIER	PLURIEL
1°	<i>je, me</i>	<i>nous</i>
2°	<i>tu, te</i>	<i>vous</i>
3°	<i>fém. elle, la</i>	<i>fém. elles</i>
	<i>masc. il, le</i>	<i>masc. ils</i>
	<i>se, lui, en, y</i>	<i>les, leur</i>

2.2.1 General

2.2.1.1 La distinction entre forme faible et forme forte

1. 弱形式不能单独使用

- Qui a coupé l'eau ? —* Il!
- Qui a coupé l'eau ? —Lui !

2. 弱形式不能用于连词间

- Lui et moi dînerons ensemble
- * Pierre et je dînerons ensemble

2.1. 但可以使用 il ou elle, le ou la

3. 弱形式不能被修饰

- * Tu qui as une belle voix, lis-nous ce texte
- Toi qui as une belle voix, lis-nous ce texte
- *Il seul peut réussir.
- Lui seul peut réussir

2.2.1.2 Proformes personnelles faibles et formes verbales

1. indicatif ou subjonctif 中，弱形式总置于动词前

1.1. 弱形式与动词间不能插入其他单词

- * Il, évidemment, viendra
- * Il ne, je crois, viendra pas
- Paul, je crois, viendra

1.2. 弱形式主语也可置于动词后，通过连字符（动词以元音结尾时加 t）

- Paul avait besoin d'un espoir, fût-il ténu.
- Viendras-tu
- Viendra-t-il
- Ainsi soit-il
- Puisse-t-il vous aider

1.3. 弱形式需置于 participe présent 前

- Paul a sursauté en me voyant
- * Paul a sursauté en me, je crois, voyant

1.4. 弱形式不能置于 participes passés ou passifs 前

- Paul les a vus/*a les vus
- Sorti de prison / * En sorti, Jim avait refait sa vie
- Le livre lui est dédié/*est lui dédié

2. 弱形式需置于 infinitif 前，但可被特殊副词 bien, mieux, pas, rien 分开

- Cette simultanéité, à y bien réfléchir, n'est qu'un autre nom pour la mutualité amoureuse
- La finaude entraînait dans tous ses soupçons, épousait ses mauvaises querelles pour te mieux tenir

3. 弱形式在 impératif 中

3.1. 肯定式需通过连字符置于动词后

- Prends-le en main
- Donne-le-lui
- Donne-m'en aussi un brin, Muller

3.2. 否定式需与 ne 一起置于动词前

- Ne le prends pas !
- * Ne prends-le pas !
- Ne lui donne pas !
- * Ne donne-lui pas !

3.2.1. 口语中，ne 会省略，弱形式可置于动词前后

- Le prends pas
- Lui donne pas
- Dis-moi-le pas

2.2.2 Le pronom personnel faible sujet

2.2.2.1 Le pronom faible sujet préverbal

1. 第一二人称代词在 coordination de verbe 中通常要重复出现

- Tu rentres ou tu sors ?
- ? Tu rentres ou sors ?

2. 第三人称代词 avec le passé simple 在 coordination de verbe 中可省略

- Il pâlit et serra les dents, essaya de se lever, eut un malaise, un frisson.
- Il regarda la carte et changea une nouvelle fois de ton.

2.2.2.2 Les proformes sujets suffixées au verbe

加连字符，动词以元音结尾时加-t-

1. proformes sujets suffixées 出现在其他 sujet (nominal ou pronominal) inversé 不能出现时

- * Viendra Paul ?
- * Viendra lui?
- Paul viendra-t-il ?

2. 在 coordination de verbe 中必须要重复出现

- Appelleront-ils ou écriront-ils ?
- * Appelleront ou écriront-ils ?

2.2.3 L'ordre

2.2.3.1 L'ordre des proformes faibles préverbales

<i>I</i>	<i>II</i>	<i>III</i>	<i>IV</i>	<i>V</i>	
<i>me, te</i>	<i>le, la</i>	<i>lui</i>	<i>y</i>	<i>en</i>	verb
<i>nous, vous</i>	<i>les</i>	<i>leur</i>			
<i>se</i>					

1. 每一列在动词前只能出现一个 proforme

- *Paul me vous présenter
- Paul me présentera à vous
- *Paul se vous présentera
- Paul se présentera à vous

2. le 指代 complément direct 时是 variable，指代 attribut du sujet 是 invariable

- Paul nous donne son sac. | Paul nous le donne.
- Paul nous semble astucieux. | Paul nous le semble

2.1. le 指代 complément direct 时可与 y 或 en 连用，但指代 attribut du sujet 时不行

- Nous amènerons Paul à la gare. | Nous l'y amènerons
- Paul est très actif à Paris. | *Paul l'y est.

3. 第一列与第三列不能同时出现

- Paul se présentera à eux. | *Paul se leur présentera
- Marie me présentera à lui. | *Marie me lui présentera

2.2.3.2 L'ordre des proformes faibles à l'impératif

	I	II	III	IV
verbe impératif	-le, -la, -l' -les	-moi, -me -toi, -te -lui, -leur -nous, -vous	-y	-en

1. 每一列只能出现一个 proforme

- * Présentez-moi-vous
- Présentez-vous à moi
- * Présente-moi-lui
- Présente-moi à lui

2.2.4 en

2.2.4.1 connecteur

en 表示 la situation résultante =de ce fait, du coup

1. par une coordonnée

- Paul était sur les lieux de l'explosion, et il en est resté sourd

2. par un ajout au participe présent

- Ayant vécu cette triste expérience, Léa en est devenue hostile à tout changement

3. par la phrase précédente

- C'est en traversant le pont que je lui ai raconté l'histoire. J'en ai oublié de lui recommander de regarder l'eau grise

4. par une séquence de plusieurs phrases

- Tout le monde la crut morte. Mais non, elle ronflait. Elle avait dit ce qu'elle avait à dire et s'était endormie. Étrange grand-mère. Clara en resta muette

2.2.4.2 Les expressions figées

EXPRESSION VERBALE	
avec un attribut	<i>n'en est pas moins + adj., n'en être que plus + adj., en rester + adj.</i>
avec un complément en à	<i>en coûter (à), en faire accroire (à), en imposer (à), s'en prendre (à), en référer (à), s'en référer (à), s'en tenir (à), en vouloir (à)</i>
avec un complément en de	<i>c'en est fait (de), en avoir assez (de), en avoir marre (de)</i>
avec un autre complément	<i>il s'en faut de beaucoup / de peu (que), s'en aller, en dire de belles (sur), en apprendre de belles / de drôles (sur), en finir (avec), s'en retourner, s'en faire (pour)</i>
avec un complément figé	<i>en faire de belles, en faire de drôles, en prendre à son aise, n'en rien faire, ne pas en mener large, en rester là, en voir des vertes et des pas mûres</i>
entièrement figée	<i>En veux-tu, en voilà. C'en est trop. Il en est / va ainsi. Il en est / va de même.</i>

表 2.6 Quelques expressions verbales figées comportant en

2.2.4.3 Le complément nominal

1. en 指代 complément nominal indéfini, 由 de, des, du de la 引导

1.1. un complément direct

- Paul achètera du pain. | Paul en achètera
- Paul prend de la farine. | Paul en prend
- Paul achète de belles pommes. | Paul en achète
- La fenêtre a coûté 300 euros et le volet en a coûté 200

1.2. un attribut du sujet

- On cherchait des médecins et ils en étaient bien

1.3. impersonnel, 可看作 complément direct

- Il arrive des accidents. Il en arrive
- Il arrive souvent des accidents à ce carrefour. Il en est arrivé hier.

1.4. 由定冠词 le, la, les 引导时, 不用 en

- Paul achètera ce livre. | Paul l'achètera
- Paul prend la farine. | Paul la prend.
- Paul a lu les romans de Balzac. | Paul les a lus

2. en 动词后可跟随 quantité

2.1. un déterminant

- Paul en a étudié plusieurs

2.2. un adjectif cardinal

- Paul en a lu deux

2.3. un adverbe

- Paul en a acheté beaucoup

2.4. un syntagme nominal

- Paul en a une dizaine

3. en 动词后可跟随 modifieur

3.1. un syntagme prépositionnel

- Des chaussettes J'en ai acheté en soie et en coton

3.2. une subordonnée relative

- Peu de gens étaient disponibles mais on en a rencontré qui étaient prêts à nous aider
-

3.3. un adjectif épithète ou apposé

- À propos de sole J'en ai acheté une belle
- J'avais déjà une place et j'en ai trouvé deux autres

2.2.4.4 Le complément oblique

1. complément oblique d'un verbe

1.1. un complément prépositionnel introduit par de

- Il en parle à tout le monde, de ses voyages
- Paul en est, de mes amis/de la partie
- On en a reçu ce livre, de la bibliothèque

1.1.1. de 引导日期、尺度时，不能被 en 替代

- Ces chiffres datent du mois de juillet. | *Ces chiffres en datent
- On a déplacé la table de 3 centimètres. | *On en a déplacé la table.

1.2. un complément infinitif introduit par de (infinitif 必须作为 complément oblique)

- On ne se souvenait pas d'avoir étudié ce texte. | On ne s'en souvenait pas
- Paul rêve de partir. | Paul en rêve
- Paul nous a promis de venir demain. | *Paul nous en a promis
- Il craint d'être licencié. | *Il en craint.
- Paul nous l'a promis, de venir demain

1.3. une subordonnée introduite par que ou de ce que ((从句必须作为 complément oblique)

- Paul rêve que son frère le rejoigne. | Paul en rêve
- Nous craignons que Paul parte. | Nous le craignons. | *Nous en craignons

1.4. 宾语从句中 en 有时可指代主句的无生命主语，主句主语有生命时用 lui

- Cette maison a besoin qu'on s'en occupe.
- Cette question mérite qu'on en discute
- Émile croit que Sophie veut s'en débarrasser. en ≠ Émile
- Émile craint qu'on parle de lui

2. complément oblique d'un adjectif: de

2.1. le complément d'un adjectif attribut

- Elle en est fière, de ce tableau.
- Elle en est satisfaite, de partir en Chine.
- Elle en sera heureuse, que vous l'invitiez

2.2. le complément d'un attribut non adjectival

- Paul est maire de ce village depuis vingt ans. | Paul en est maire depuis vingt ans
- Joseph est le gardien de notre immeuble. | Joseph en est le gardien

3. un complément de nom: de

- Le bateau Cette statue en ornait sans doute la proue
- Ces livres Il en a lu à peu près la moitié
- Il est question de légaliser certaines drogues mais on continuera d'en surveiller l'usage.

3.1. 表示 origin 和 approximation (genre de, sorte de, type de) 的短语不能被 en 替代

- La plage * Il en organisera le retour dès 18 heures
- J'ai pris une espèce de sac. | *J'en ai pris une espèce
- J'ai acheté une proue de bateau. | *J'en ai acheté une proue

3.2. 可被 en 替代的名词也可被 dont 替代

- Voici le bateau dont cette statue ornait la proue
- Voici les livres dont j'ai lu la moitié.

3.3. le complément du sujet nominal

3.3.1. le sujet est un nom de partie

- (La table) Le pied en est cassé
- (Ce village) Son maire aide tout le monde

3.3.2. le sujet n'est pas agentif

- J'ai malheureusement oublié le détail de cette épopée paternelle. Le sujet n'en changera jamais

3.3.3. la phrase ne décrit pas un événement, mais une propriété

- (Une bière) Le gout en a surpris mes amis
- (Le putois) L'odeur en est insupportable

3.3.4. en 指代 devoir, pouvoir ou sembler 这些直接接不定式的动词的主语时, en 放在不定式动词前

- Il n'est pas possible d'opérer n'importe quel transfert de techniques d'un champ de recherche à un autre : l'utilisation peut en être illusoire

- S'il existe des contenus communs, la raison doit en être cherchée soit du côté des propriétés objectives de certains êtres naturels ou artificiels, soit du côté de la diffusion et de l'emprunt, c'est-à-dire, dans les deux cas, hors de l'esprit
- La raison semble en être que l'opinion turque considère trop restreint le cercle des parents auxquels le Code accorde une réserve

2.2.4.5 le déterminant possessif

1. son 用于 complément humain

- Paul, je connais son père. ? J'en connais le père

2. 只有 en 用于 un infinitif ou une subordonnée

- Paul en a la volonté, de réussir.

3. 只有 en 用于 le complément d'un nom de quantité ou de proportion

- Ces livres, j'en ai lu une dizaine
- Ces livres, j'en ai lu une dizaine. *J'ai lu leur dizaine
- Ce livre, j'en ai lu la moitié. * J'ai lu sa moitié

2.2.5 lui et y

1. lui 和 y 同时出现很少见, y 多与第一二人称同时出现

- Il rentre à l'hôtel. * On doit lui y apporter des pierres remarquables
- Vous rentrez à l'hôtel. On doit vous y apporter des pierres remarquables

2.2.5.1 lui

lui varie en personne (me, te, se, lui) et en nombre (nous, vous, leur)

1. complément en à de certains verbes

- Paul lui parle

2. complément en à de certains adjectifs

- Paul lui est fidèle
- Cependant, nous autres, les potes à Pollak Henri, les sans-grades, les pékins, nous nous chargeons d'arranger la chose

3. ajoutée comme un bénéficiaire

3.1. complément en de avec un nom de partie du corps

- Pierre a pris la main de Marie
- Pierre lui a pris la main
- Je lui serre la main
- Les larmes lui montent aux yeux

3.2. complément nominal après une préposition; prépositionnel locatif: après, autour, à travers, dedans, dessus, dessous, derrière, devant

- Paul lui a couru après
- Pierre est passé devant Marie
- Pierre lui est passé devant
- Pierre a réparé la porte pour Marie
- Pierre lui a réparé la port

2.2.5.2 y

1. une expression de lieu

- Paul y habite, en Belgique
- Paul y dort souvent, chez sa sœur.

1.1. là 作为强形式则用于 construction clivé 和 impératif 中

- Il est parti en Irlande, parce que c'est là qu'il se sent bien

2. complément en à d'un verbe non locatif

2.1. 只用 y 不用 lui 的动词

Type de verbes	Exemples
Aspectuels et modaux <i>s'accoutumer, se mettre, s'habituer</i>	Paul s'y habitue.
Décision et engagement <i>s'attacher, se décider, s'engager, s'opposer, répugner, se refuser, se résoudre, veiller</i>	Paul s'y oppose. Paul s'y engage.
Désir et orientation <i>s'intéresser, tenir, viser</i>	Paul y tient.
Essai <i>arriver, hésiter, parvenir, recourir, réussir, se risquer</i>	Paul y réussit.
Incitation et influence <i>aider, autoriser, contraindre, encourager, forcer, inciter, obliger</i>	Paul y encourage son fils.
Jugement et activité intellectuelle <i>s'attendre, penser, réfléchir, songer</i>	Paul y songe.

表 2.7 Les classes de verbes admettant y (hors compléments datifs ou locatifs)

2.2. un infinitif introduit par à

- Paul y a pensé, à aller chez sa sœur
- Le directeur y rechigne, à donner certaines informations

2.3. un subordonnée introduite par à ce que

- Paul y tient, à ce que tout soit en ordre
- Y tenez-vous, à ce que les journaux soient distribués

2.3 Les pronoms personnels forts

PERSONNE	SINGULIER	PLURIEL
1 ^{re} pers.	<i>moi</i>	<i>nous</i>
	<i>moi-même</i>	<i>nous-mêmes</i>
2 ^e pers.	<i>toi</i>	<i>vous</i>
	<i>toi-même</i>	<i>vous-mêmes</i>
3 ^e pers.	<i>elle, lui</i>	<i>elles, eux</i>
	<i>elle-même, lui-même</i>	<i>elles-mêmes, eux-mêmes</i>

表 2.8 Les pronoms personnels forts

2.3.1 Les fonctions syntaxiques

2.3.1.1 La complémentarité des pronoms forts et des formes faibles

pronoms forts 用于不能用 formes faibles 的情况

1. compléments d'une préposition

- Marie travaille chez eux.
- Marie travaille avec moi.

2. ajout au verbe ou à la phrase

- Paul travaille bien, lui.

3. périphérique, liés à une autre proforme dans une construction disloquée

- Moi, j'ai froid.

4. être coordonnés

- Paul et moi sommes amis
- Eux et le maire sont amis

2.3.1.2 Le pronom personnel fort sujet

1. verbe conjugué 的主语不能用第一二人称的强形式，只能用第三人称的强形式

- Eux ne viendront pas
- Je viendrai. * Moi viendrai.

1.1. 当 verbe conjugué 的主语代词被 modifiés ou coordonnés 时，不能用弱形式，此时第一二人称强形式可作主语

- Moi seul viendrai.
- Paul et moi viendrons
- Même vous devriez être capables de comprendre

2. infinitif, subordonnées au participe passé, impératif en fonction ajout 的主语只能用强形式, 不能用弱形式

- Moi, juger
- Et lui de répliquer
- Eux partis, le concert a pu commencer
- Toi, viens ici

2.3.1.3 Le pronom personnel fort complément

1. 强形式不能充当动词的直接宾语, 要用弱形式

- * Marie verra lui.
- * Marie aime moi

1.1. 但 avec le modifieur restrictif *que* ou en cas de coordination 时, 直接宾语不能用弱形式只能用强形式

- Marie n'aime que moi
- Marie aime son père et moi

2. complément d'une forme présentative

- C'est moi qui viendrai

3. complément de préposition

- Marie travaille chez eux
- Marie travaille avec moi

2.3.1.4 Le pronom personnel fort ajout ou périphérique

1. ajout à une phrase ou à un verbe (à un syntagme nominal ou à un nom propre)

- Vincent, lui, travaille bien
- Vincent va, lui, à Rome
- Vincent est, lui, surement parti.
- Vincent va à Rome, lui

1.1. 作为 ajout 时强形式不能置于句首

- * Lui, Vincent a déjà répondu
- Lui, Vincent, a déjà répondu
- Lui, il a déjà répondu (作为 périphérique)
- Chez lui, Vincent se sent bien (作为 complément de la préposition)

2. périphérique dans une construction disloquée

2.1. 指代 un autre pronom fort

- Lui, j'ai déjà discuté avec lui

2.2. 指代 un pronom faible

- Lui, il a déjà répondu

2.3. 指代 une proforme faible

- Lui, je l'ai déjà vu.

2.4. 指代 un déterminant possessif

- Lui, sa voiture est en panne

2.5. 指代 ce, dans une phrase d'identité

- Moi, c'est Vincent. 'je m'appelle Vincent'

2.6. 可置于句首、动词后、句末

- Le professeur te verra, toi, mardi prochain
- Je viendrai lundi, moi

2.3.2 L'interprétation des pronoms personnels forts

1. contrastif

- Marie a oublié de téléphoner mais heureusement son frère, lui, a appelé
- Paul, lui, a arrêté de fumer

2. réflexive, 当强形式与其先行词在同一句子中时

- Jean a pris une photo de lui

2.1. 当动词指向他者时, 不表 réflexive

- Jean hérite de lui. Jean \neq lui
- Jean prend exemple sur lui. Jean \neq lu

2.2. 被 que 修饰时, 表 réflexive

- Paul ne tient qu'à lui
- Paul ne prend exemple que sur lui

2.3. 复数形式表 réciproque, 尤其在 entre 后

- Les enfants pensent à eux
- Les enfants jouent entre eux

PRÉPOSITION	INTERPRÉTATION RÉFLEXIVE POSSIBLE	INTERPRÉTATION RÉFLEXIVE DIFFICILE
<i>à</i>	<i>être attentif, faire attention à</i>	<i>être accroché, attaché, enchaîné, habitué à</i>
<i>avec</i>	—	<i>être en accord, en contradiction, en harmonie, en rivalité avec</i>
<i>contre</i>	—	<i>être en colère, en rage, furieux, révolté contre</i>
<i>de</i>	<i>avoir honte de, être content, fier, responsable, satisfait de, faire abstraction de, prendre soin de, tenir compte de</i>	<i>avoir envie, besoin, horreur, peur, pitié, raison de, être amoureux, dépendant, différent, fatigué, proche, solidaire de</i>
<i>devant</i>	—	<i>être admiratif, en admiration, en émerveillement, en extase devant</i>
<i>en</i>	<i>avoir confiance en</i>	—
<i>envers</i>	—	<i>avoir une dette, de l'indulgence envers, être bien disposé, indulgent envers, perdre son crédit envers</i>
<i>par</i>	—	<i>être consterné, imité, obsédé, recherché par</i>
<i>sur</i>	—	<i>mener une enquête sur, prendre exemple sur</i>

表 2.9 L'interprétation réflexive du pronom fort lui après adjectif attribut ou nom + préposition

PRÉPOSITION	INTERPRÉTATION RÉFLEXIVE POSSIBLE	INTERPRÉTATION RÉFLEXIVE DIFFICILE
<i>à</i>	<i>en arriver à (idiom.), s'intéresser à, penser à, revenir à (idiom.), en venir à (idiom.)</i>	<i>s'adresser à, s'attaquer à, se heurter à, se montrer à, se recommander à, se soumettre à, s'en prendre à (idiom.), s'en remettre à (idiom.), tenir à (idiom.)</i>
<i>avec</i>	—	<i>collaborer avec, discuter avec, se disputer avec, dormir avec, s'entendre avec, s'entretenir avec, habiter avec, parler avec, rompre avec, sortir avec, travailler avec</i>
<i>contre</i>	—	<i>s'acharner contre, conspirer contre, fulminer contre, s'insurger contre, lutter contre, se révolter contre, voter contre</i>
<i>de</i>	<i>douter de, parler de, se fier de, s'occuper de, rêver de, se soucier de, se souvenir de</i>	<i>s'amouracher de, se cacher de, se contenter de, se désintéresser de, hériter de, se méfier de, profiter de, se recommander de, se satisfaire de, se servir, triompher de</i>
<i>en</i>	<i>croire en, rentrer en (idiom.)</i>	—
<i>hors de</i>	<i>être hors de (idiom.), mettre quelqu'un hors de (idiom.)</i>	—
<i>malgré</i>	<i>agir malgré, faire quelque chose malgré</i>	—
<i>par</i>	<i>commencer par, finir par, terminer par</i>	—
<i>pour</i>	<i>acheter quelque chose pour, garder ça pour (idiom.), lutter pour, travailler pour, voter pour</i>	<i>en pincer pour (idiom.)</i>
<i>sur</i>	<i>se replier sur</i>	<i>s'appuyer sur, compter sur, copier sur, ironiser sur, se jeter sur, miser sur, se reposer sur, tirer sur, se vautrer sur, veiller sur</i>
<i>préposition de lieu</i>	<i>regarder devant, derrière, sous, à côté de, au-dessus de, autour de, loin de; poser quelque chose sous, rester chez, serrer quelque chose contre</i>	<i>lancer vers, regarder vers</i>

表 2.10 L'interprétation réflexive du pronom fort lui après verbe + préposition

2.3.3 Les pronoms complexes -même

2.3.3.1 Les fonctions syntaxiques

1. 可作主语，但不能作为 compléments directs 或 introduits par *à* datif (sauf modification ou coordination)，此时要用 les formes faibles

- Moi-même irai là-bas dès que je peux
- * Le juge recevra nous-mêmes
- Le juge nous recevra.
- *Le juge a parlé à nous-mêmes.
- Le juge nous a parlé.
- * Nous avons rencontré lui-même, par hasard
- Nous avons rencontré lui-même et personne d'autre

2. compléments de préposition

- L'avocat s'appuiera sur vous-mêmes

3. compléments de verbe d'identité

- Je suis resté moi-même

4. compléments d'un verbe présentatif

- C'est moi-même qui l'ai fait

5. ajout au verbe, à la phrase ou au syntagme nominal; 可不加逗号

- Nous irons nous-mêmes parler au juge
- Alain Resnais a interviewé Jodie Foster lui-même
- Vas-tu l'interviewer lui-même
- Alain Resnais lui-même a voulu interviewer Jodie Foster

5.1. 可用逗号分开, 可置于句首, 无 périphérique 形式

- Nous-mêmes, nous aurions préféré ne pas parler au juge
- Alain Resnais aurait préféré, lui-même, ne pas interviewer Jodie Foster

2.3.3.2 interprétation contrastive

1. 常出现在 construction clivée, modifié par seul ou (ne) que

- C'est [Alain Resnais lui-même] que Jodie Foster aurait voulu rencontrer
- Seul [Alain Resnais lui-même] serait capable de répondre à cette question
- Jodie Foster ne voulait rencontrer qu'Alain Resnais lui-même

2.3.3.3 interprétation réflexive

1. complément de préposition

- Paul a confiance en lui-même

2. ajout au verbe réfléchi, coréférent à se

- Paul se dénigre lui-même

3. 当动词指向他者时, 用 lui-même 表 réflexive (与 pronom simple 不同)

- En regardant ses premiers films, l'acteur vieillissant est jaloux de lui-même
- En vieillissant, Jean parle surtout avec lui-même
- Par une manipulation juridique compliquée, Jean a hérité de lui-même

2.3.4 Les pronoms personnels forts modifiés

1. par une subordonnée relative

- Il échappe deux fois à la mort, lui qui devait voyager sur les vols MH17 et MH370

2. par des adjectifs

- Lui malade, on ne peut rien faire
- Lui seul peut nous comprendre

3. par participes

4. par noms apposés

- Moi président, il n'y aura plus de chômage
- Moi, Paul, promets de vous aider

5. par les adverbes aussi (在代词后), même (在代词前), et les adjectifs seul, tous

- Lui aussi connaît la réponse
- Même eux connaissent la réponse
- Seul lui connaît la réponse
- Eux tous connaissent la réponse.

6. 被 aussi, même, seul, tous 及 subordonnée relative 修饰过的强形式可作为主语 (包括第一二人称)

7. 被 aussi, même, seul, tous 及 subordonnée relative 修饰过的强形式可作为 ajout; 在句中的位置自由 (但 lui 不能出现在主语前)

- Jean, lui aussi, connaît la réponse
- Jean, lui seul, connaît la réponse
- Paul connaît, lui aussi, la réponse.
- Paul connaît la réponse, lui aussi
- * Lui aussi, Paul connaît la réponse

2.4 Les pronoms indéfinis

2.4.1 On

1. 是弱形式

- * On souvent l'a vu
- * Pierre et on viendront te chercher
- * On qui a le temps viendra te chercher

2. 作为 suffixé au verbe, 不能与 un sujet préverbal 连用

- Où va-t-on
- Quelqu'un vient-il
- * Quelqu'un vient-on

3. l'on

- générique
- existentielle
- équivalente à nous

4. indéfini existentiel

4.1. On 不能被 il 或 son 指代, 只可以用 se; 而 quelqu'un 可被 il 或 son 指代

- On s'est introduit dans la maison pendant notre absence. *Il* n'a rien cassé
- On t'a laissé *son* vélo
- Quelqu'un s'est introduit dans la maison pendant notre absence. *Il* n'a rien cassé

4.2. indéfini générique

4.2.1. 反身代词用 soi, soi-même, se

- On se reproche à soi-même ses propres erreurs.
- À cette époque-là, en cas de souci, on se confiait à un ami

4.2.2. on 是主句主语, subordonnée complétive ou comparative 用 soi, vous, nous; subordonnée circonstancielle 不用 soi 只用 vous, nous

- En cas de grand désarroi, on espère toujours que quelque chose sera fait pour soi
- Quand on est parent, on a souvent l'impression que le temps nous dépasse. Les repas, les courses, les activités, les rendez-vous
- On a toujours besoin d'un plus petit que soi
- Peut-on encore considérer quelqu'un comme un ami quand il vous a trahi

4.3. équivalent à nous

4.3.1. 指代 nous disloqué 或 syntagme nominal disloqué comportant moi ou nous

- Nous, on s'en va
- Paul et moi, on s'en va

4.3.2. 作为 nous, nous-mêmes, notre 的先行词

- On sait depuis longtemps que notre survie à ce niveau passe par aller à Récy et à Char-
enton
- On ne s'occupe plus que de nous-mêmes
- On a eu notre heure de gloire

4.3.3. 可被 se 指代

- On se sent bien chez nous

4.4. équivalent de *tu* ou *vous*

- À un enfant qui se réveille. Alors, on a bien dormi ?
- Le kinésithérapeute à la patiente — On s'allonge sur la table
- Sale traître à la bourgeoisie, répondit Gabin d'un même rire, on est contente

2.4.2 autrui, soi, soi-même

- aller de soi (理所当然), rester sur son quant-à-soi (刻意保持疏离), chacun pour soi (人人为己), en soi, à soi tout seul (独自一人)
- Ne fais pas à autrui ce que tu ne veux pas qu'on te fasse à toi-même: 己所不欲勿施于人

2.4.2.1 autrui

1. sujet

- autrui est tour à tour craint, convoité, inaccessible

2. complément direct

- Rencontrer autrui, cela suppose donc d'une part la vie en communauté

3. complément de préposition

- Suis-je responsable pour autrui

4. périphérique disloqué repris par *ce*

- Autrui, c'est d'abord l'autre, le différent

5. autrui 与 autre 不同, autrui 无先行词

2.4.2.2 soi

有先行词

1. complément de préposition

- Chacun reste chez soi, bien assis sur les faillites annoncées et confirmées

2. complément de nom

- la connaissance de soi, la conscience de soi

3. attribut

- C'est au contact d'autrui que l'on devient soi

4. 只有当不能用 se 时 soi 才作为 complément direct 出现，如被 que 修饰

- On a tendance à n'écouter que soi
- * On a tendance à écouter soi d'abord

5. 不能作为主语

- * On pense toujours que soi est le meilleur candidat

2.4.2.3 soi-même

1. attribut du sujet

- C'est le genre de choses qu'on n'a pas envie de faire soi-même

2. complément de préposition

- Comment devenir plus gentil avec soi-même

3. ajout

- C'est le genre de choses qu'on n'a pas envie de faire soi-même

4. disloqué, repris par on, en début de phrase

- Soi-même, on fait du meilleur travail quand on a confiance en soi

5. 不能作为主语

2.4.3 Les pronoms indéfinis agglomérés

1. sujet

2. complément direct

3. attribut

4. complément de préposition

5. autre part et quelque part: compléments obliques ou ajouts

2.4.3.1 autre chose, autre part, quelqu'un, quelque chose, quelque part

1. masculins singulier, + de adjectif

- On a vu quelque chose d'étonnant cet après-midi
- A-t-il dit autre chose d'important

2. quelque – un (人) chose (物) part (处)

2.1. 作为 attribut 使用，表示说话者的敬佩或愤慨

- Ça, c'est quelqu'un
- C'est quelque chose, tout de même, de voir ça

3. autre –

3.1. 不同处用 que 引导比较句

- A-t-il dit autre chose que ce que nous savions
- Est-il parti autre part que là où il nous a dit

2.4.3.2 d'aucuns, grand-chose, grand monde, quelques-uns

indéfinis de petite quantité

1. quelques-uns: 不一定指人, 可指部分数量

- avant la fin du jour, c'était probable, quelques-uns de ces princes, barons, comtes et généraux seraient morts
- Les cavaliers s'aidaient mutuellement à fermer leurs cuirasses, quelques-uns nettoyaient leurs armes avec des rideaux arrachés aux fenêtres

2. d'aucuns: 指有生命物, 常用于主语

- D'aucuns l'appellent « patron » quand d'autres se défendent d'une telle appellation

3. grand-chose et grand monde: 只用于否定句, 不用于肯定句

- Pierre n'a pas fait grand-chose aujourd'hui

2.4.3.3 je/Dieu/on ne sai(s/t) (pas/plus) lequel/qui/quoi

indéfinis d'ignorance

1. sujet

- je ne sais lequel encore des membres de sa famille était mort au cours d'un assaut
- 1.1. je ne sais lequel 与 qui 和 quoi 不同, 有数性变化, 可 avec un complément partitif en *de*

2. complément direct

- Je restais seule à attendre je ne sais quoi, je ne sais qui. Personne ne venait

3. complément de préposition

- Ce terme [droniste] lancé par je ne sais qui est un solécisme

4. 加 pas/plus 修饰

- Merci à une fan de la première heure dont je n'arrive pas à lire le nom et à je ne sais pas qui dont je n'arrive pas à lire la signature

2.4.4 l'un et les uns

2.4.4.1 general

1. l'un et les uns 是 pronom, 不能插入修饰词或作为 déterminant

- *le premier un
- *cet un

- *l'une idée
2. l'autre et les autres 不是 pronom, 可以插入修饰词或作为 déterminant
- les deux autres
 - mes deux autres
 - l'autre idée
3. L'un 和 les uns 不是单复数关系
- 3.1. l'un 可伴随 complément partitif en de
- L'un de ces tableaux me paraît particulièrement intéressant
- 3.2. 表示 partitif 时不用 les uns 而用 certains
- Certains de ces tableaux me paraissent particulièrement intéressants
4. l'un 不能与 en 连用
- Des romans de Balzac, j'en ai lu un. | *J'en ai lu l'un

EMPLOIS	EXEMPLES
<i>l'un + de partitif</i>	<i>L'un de ces tableaux est particulièrement intéressant.</i>
<i>l'un, les uns</i> corrélatif discursif	<i>Deux colis : l'un vient d'Aix et le second d'Angers. Les uns ignorent ce que veulent les autres.</i>
<i>l'un, les uns</i> corrélatif ajout	<i>Ils sont allés les uns à Paris, les autres à Rome.</i>
<i>l'un l'autre, les uns les autres</i> en emploi réciproque	<i>Ils s'ignorent les uns les autres.</i>
<i>l'un + prép + l'autre, les uns + prép + les autres</i> en emploi réciproque	<i>Ils (se) parlent les uns aux autres. Ils sont partis les uns après les autres.</i>

表 2.11 Les emplois de l'un et les uns

2.4.4.2 Les emplois corrélatifs de l'un... l'autre

1. corrélatif discursif (sujets ou compléments)
- 1.1. 可省略成分
- L'un venait d'Essling et l'autre d'Aspern
- 1.2. 可承担不同句法功能
- L'un ne voyage pas sans l'autre.
 - Les unes ne feraient pas de mal aux autres
- 1.3. l'un et l'autre, l'un ou l'autre, ni l'un ni l'autre
- L'un et l'autre sont aussi indissociables que les pensées et les émotion
- 1.4. l'un 可作为主句主语, l'autre 出现在从句
- Les uns pensent que les autres ont tort.
2. ajout corrélatif

2.1. l'un et l'autre 出现在从句句首

- J'éprouvai instantanément un immense soulagement comme si l'un et l'autre nous acceptions enfin notre défaite

2.2. ajout au syntagme prépositionnel

- De ces gens qui, en leur temps, ont tranché les uns sur les Florentins du XVe, les autres sur Rembrandt, sur Hals, sur Mantegna ou sur Rubens, qui n'ont guère en commun que leurs lunettes sur le front

2.3. ajout au adjectif

- Tout le secteur recèle de nombreux itinéraires de randonnée les uns faciles, les autres plus longs pouvant même comporter des difficultés

2.4.4.3 L'emploi réciproque de l'un l'autre, l'un + préposition + l'autre

1. Le syntagme nominal

1.1. SN 作为动词的 ajout, 与 se 连用, se 作为 complément direct

- Jeanne et Marie s'aident l'une l'autre
- Les cultivateurs du coin s'aidaient les uns les autres
- Les prisonniers se suivent l'un l'autre, sans pouvoir se parler

1.2. SN réciproque 不能作为 complément direct, attribut, sujet

- * Les cultivateurs du coin aidaient les uns les autres.
- * Ils auraient voulu devenir l'un l'autre
- * Paul et Pierre croient que l'un l'autre va arriver immédiatement

2. Le syntagme prépositionnel

2.1. le pronom l'un ou les uns est ajout au SP, l'autre ou les autres est le complément de la préposition

2.2. le syntagme en à 可作为 ajout à un verbe réfléchi, 也可作为 complément

- Les cultivateurs du coin se parlaient volontiers les uns aux autres
- Les cultivateurs du coin parlaient volontiers les uns aux autres

2.3. complément

2.3.1. de verbe

- Paul et Marie pensaient l'un à l'autre.

2.3.2. de adjectif

- Très belle situation, appartements trop proches les uns des autres

2.3.3. de nom

- La patronne remarqua qu'ils ne s'abordèrent que longtemps après qu'elle fut rentrée et que leur apparente ignorance l'un de l'autre se prolongea plus que la veille encore.

2.3.4. de participe

- Les poupées russes ou matriochkas [...] sont des séries de poupées de tailles décroissantes placées les unes à l'intérieur des autres

2.4. ajout au verbe

- On les a trouvés l'un contre l'autre

2.5. ajout à la phrase, 作为句首

- Les uns après les autres, les spectateurs quittaient la salle

3. plus + adjectif + l'un + que l'autre

- les autres repas, d'innombrables repas, tous plus splendides et parfaits les uns que les autres

2.4.5 tel et untel

2.4.5.1 tel

1. réfère à un être humain comme dans le proverbe

- Tel est pris qui croyait prendre

2. coordonné à lui-même

- j'ai appris à ne plus céder à la tentation maladive de les lire, à ne plus me gâcher des journées entières parce que tel ou tel que je ne connais pas dit du mal de moi

3. avec un complément partitif

- Je sais exactement ce que veut dire tel ou tel de tes sourires, tel ou tel de tes regards

2.4.5.2 untel

someone

2.5 Les pronoms démonstratifs

2.5.1 Ce et Ça

1. 都能作为 construction clivée 的主语, 但 *cela* 和 *celui* 不能作为该结构的主语

- C'est Jean que tu as rencontré.
- Ce/Ça sera Jean qui sera ton interlocuteur.
- * Cela/Ceci est Jean que tu as rencontré

2. les constructions impersonnelles avec une subordonnée complétive: 主语用 *ça*, *ce*, *il*, 很少用 *cela*

- Il est important que nous sachions la vérité
- C'est important que nous sachions la vérité
- Ça m'ennuie beaucoup que Marie soit partie
- ? Cela m'ennuie beaucoup que Marie soit partie

2.1. 从句可 disloquée, finale ou initiale, 此时主句主语用 *ce*, *ça*, *cela*, 不用 *cela*

- C'est important, que nous sachions la vérité
- Que nous sachions la vérité, c'est important
- Ça m'ennuie beaucoup, que Marie soit partie
- Cela m'ennuie beaucoup, que Marie soit partie
- * Il est important, que nous sachions la vérité

2.5.1.1 Ce

遵守弱形式代词的规则

Ce comme sujet

1. 只能与 être 连用

- C'est beau
- * Ce me plait beaucoup

2. 也可与后跟 être 的 devoir et pouvoir 连用

- Ce doit/devait/peut/pourrait être un bon argument

3. 或作为固定搭配 *ce me semble* (在我看来) 使用

- Marie, ce me semble, est déjà partie

4. *ce* 作为主语时, *il* 不能作为动词的 suffix

- * C'est-il pas vrai ?
- Était-ce bien le moment ?

5. *ce* 只能被 *ne* 与动词分开, 不能被其他代词分开, 否则要用 *ça*

- Ce n'est pas juste
- * Ce m'est égal
- * Ce nous est accessible
- Ça m'est égal

6. 复合时态中，ce 不能与助动词 avoir 连用，ça 不能与助动词 être 连用

- C'est arrivé d'un seul coup
- * Ça est arrivé d'un seul coup
- * Ce a été utile
- Ça a été utile

7. verb être peut s'accorder en nombre avec le complément nominal

- C'est un moment agréable/une belle année
- Ce sont des moments agréables.
- Ce furent de belles années

7.1. 人称代词常用单数

- C'est nous
- C'est vous, Madame

Les autres fonctions syntaxiques de ce

1. ce 不能作为普通的 complément de verbe ou de préposition, 而只出现在固定搭配中: sur ce, pour ce faire, ce faisant

- * J'ai déjà vu ce.
- * Marie a déjà parlé de ce.
- Marie est arrivée. Sur ce, Paul a frappé à la vitre.

2. ce 作为 coordination sans verbe : et ce

- Marie a réservé un billet d'avion, et ce immédiatement.

Ce + subordonnée

1. ce + relative

1.1. sujet de verbes variés

- Ce que tu dis me plaît beaucoup.

1.2. complément de verbe

- Tu me diras ce que tu veux

1.3. complément de préposition

- Tu me parleras de ce que tu veux

1.4. périphérique

- Ce que je veux, c'est une chambre climatisée

1.5. ce relative 作为 subordonnée interrogative, 此时不能用 quoi ou que

- Il se demande [ce qu'il faut faire].
- * Il se demande qu'il faut faire/quoi il faut faire.

1.6. ce 与 relative 不能被其他修饰成分分开

- * Ce donc que tu dis me plait beaucoup.
- * Dis-moi ce précisément dont tu as besoin.

2. ce + complétive en *que*

2.1. 用于 complétive 前有介词时

- dans ce que, en ce que, sur ce que
- * dans que, * en que, * sur que

2.2. ce 也可被 cela 或 le fait 替换

2.3. 但 à ce que 和 de ce que 已经成为固定搭配, 不能被 cela 或 le fait 替换

2.5.1.2 Ça

ça 不是 ce 的强形式, 是 cela 的变形

1. sujet

1.1. 作主语时 ça 部分遵守弱形式规则

- * Ça, parfois, m'intéresse
- Qu'est-ce qui ne va pas ? Ça. (可单独用)
- Tout ça me dépasse. (可被 tout 修饰)
- Ça, et mille autres choses, m'intéressent (可通过逗号 coordonné)
- Ça, à soi seul, ne peut constituer un critère (可通过逗号修饰)

1.2. être 不进行复数变位

- Pour moi, ça sera / * ça seront des poireaux.

2. complément direct

- Je veux ça

3. complément oblique

- Ils ne pensent qu'à ça

4. périphérique, repris par *ce* ou *personnelle* faible

- Ça, c'est du cinéma !
- Tout ça, nous pourrions en discuter plus tard

5. expression figée: ça va

5.1. ça 指对话者

- Comment ça va ?

- Ça ira ?
- Ça a été ? | Ç'a été?

5.2. 表示情绪: j'en ai assez, ça suffit 够了

- De toute façon, ça va j'ai compris que vous aimez les Noirs

6. ça 很少直接与 relative restrictive 连用, 在 construction clivée 中 relative 修饰的也不是 ça

- * Je veux ça qui est sur la table
- Je veux ça même qui est sur la table
- C'est ça qui serait bien

2.5.2 Ceci et Cela

2.5.2.1 fonctions syntaxiques

1. sujet: 可 suffixé -il 连用

- Cela t'ennuie-t-il ?

2. complément direct

- J'aime cela/ceci.

3. complément oblique

- Marie a parlé de cela/ceci.

4. périphérique, repris par ce ou par une proforme personnelle faible

- Tout cela, c'est de la magie
- Ceci, ce n'est pas ce que j'attendais.
- Mais cela, beaucoup de gens en ont déjà discuté

2.5.2.2 Les compléments et ajouts à ceci et cela

1. par un adjectif qui précède

- seul ceci, tout cela

2. par un adjectif épithète introduit par *de*

- ceci de positif

3. par une subordonnée relative

3.1. 引导 relative restrictive 时, 必须被 adverbe (précisément) ou adjectif (seul, même) 与从句分开

- ceci même qui importe
- Cela même que j'appelle signification ne m'apparaît comme pensée sans aucun mélange de langage que par la vertu du langage

3.2. 引导 relative non restrictive 时可直接与其相连

- Je te prie d'insister particulièrement sur ceci qui est capital : ma première visite sera aussi la dernière
- Jean-Jacques, de loin, assistait à tout cela qui, au vrai, ne l'intéressait plus

4. par une subordonnée complétive en *que*

常用在介词 *en*, *par*, *pour* 后, 或固定搭配 à ceci près que et à cela près que 中. 可被 *adjectif*, *adverb*, *préposition* 与从句分开

- en cela qu'il avait tort
- Le désaccord des informateurs winnebago offre ceci de remarquable que les deux formes décrites correspondent à des arrangements réels
- En cela précisément que n'est réel que ce qui a lieu devant tous, à savoir publiquement
- À ceci près que ce serait l'occasion de revenir sur les raisons qui font que Zweig est de nouveau et peut-être de plus en plus

2.5.3 celui, celui-ci, celui-là

1. celui 不能单独用, 只能伴随其他词汇使用

- * Celles ont des chances d'être achalandées

1.1. d'un complément prépositionnel

- celui de Paul

1.1.1. celui 可被 même (exactement, précisément) 与限制语分开, 但不能被 seul 分开 (与 celui-là 不同)

- Sous ce ciel d'ardoise, l'harmonie fondamentale de mai est pour moi celle même des toiles de Villon
- Me paraît mériter la liberté celui-là seul qui saurait en user pour une autre fin que lui-même

1.2. d'un ajout prépositionnel

- celle en or

1.3. d'un ajout adjectival ou au participe passé

- celle relative au téléphone
- celle passée

1.4. d'un ajout à l'infinitif ou au participe présent

- celle à vendre
- celle commençant demain

1.5. d'une subordonnée relative

- celle que tu veux

2. celui-ci et celui-là 无限制

3. celui 可用 disloquée en de + nom 结构, 表示 celui 的内容

- C'est celui-là, d'argument, qui m'a le plus convaincu
- C'est le premier, d'argument, qui m'a le plus convaincu

2.5.4 ce dernier

1. 与 le dernier 不同，ce dernier 不能用 la dislocation finale en de + nom; Le dernier est bien un SN sans nom, mais pas ce dernier

- *ce dernier, de soldat, *ce dernier, de lieu

2.6 Les proformes verbales

指代前面出现的 infinitif 或 phrase; le, ça, cela 也可指代前面的 adjectival 或 prépositionnel

1. les proformes faibles invariables: le, en, y

- Changer de métier, Paul ne le souhaite pas
- Changer de métier, Paul n'en a pas envie et il n'y est pas obligé.
- Jean veut déménager, j'en/y rêve aussi
- Marie était partie. Jean le comprenait maintenant
- Marie était partie. Jean s'en doutait mais n'y attachait aucune importance.
- Jean est content. Marie l'est aussi
- Jean semble en colère. Marie l'est moins

2. les pronoms démonstratifs: ce, ça, ceci, cela

- Changer de métier, ce n'est pas si facile
- Changer de métier, cela lui paraît difficile
- Marie était partie. Cela ennuyait Jean
- Jean est aux anges. Mais il n'est pas que cela

3. expressions en faire: 替代前面出现过的动词

3.1. seule avec une expression de manière

3.1.1. 与 anaphorique *ainsi, de même, pareil*; adverbe comparatif comme *aussi bien, mieux* 连用

- Ils ont couru pendant une heure. Nous ferons de même demain.
- Marie peint de magnifiques tableaux. J'aimerais faire aussi bien

3.1.2. seul en subordonnée comparative: *comme, que*

- Il commença le concert comme il faisait chaque soir, c'est-à-dire qu'il fonçait sur la scène au pas de chasseur, faisait un bref salut
- Comment expliquer qu'elle emprisonne ses citoyens plus que ne fait la Chine

3.2. avec complément nominal

3.2.1. *cela, ça, la même chose*

- Il faudrait réparer la douche. Qui peut faire cela

3.2.2. *le* invariable

- On m'a dit de venir mais je ne le ferai pas.

3.2.3. à une subordonnée relative en *que*

- On m'a dit de sortir, ce que j'ai fait.

3.2.4. 与 *le, en* 组合成固定搭配 *n'en rien faire, en faire autant*

- On lui a dit de travailler davantage. Il persiste à n'en rien faire

4. 第二个宾语用 *de* 引导的动词: attendre, demander, dire, espérer

4.1. *en* + verbe + autant

- Il fait beau à Londres, nous pouvons en dire autant (du temps) à Paris
- Il a fait beau à Londres, nous n'en espérons pas autant à Paris

4.2. complément *la même chose*

- Il fait beau à Londres, nous pouvons dire la même chose (du temps) à Paris

2.7 Les interrogatifs, relatifs et exclamatifs

FORME	CATÉGORIE	EMPLOI	EXEMPLES
<i>auquel, auxquels, auxquelles</i>	préposition	interrogatif relatif	<i>Auquel as-tu parlé ?</i> <i>l'homme auquel j'ai parlé</i>
<i>ce que</i>	adverbe	exclamatif	<i>Ce que c'est beau !</i>
<i>combien</i>	adverbe	exclamatif interrogatif	<i>Combien précieux sont vos conseils !</i> <i>Combien voulez-vous ?</i>
<i>comme</i>	adverbe	exclamatif	<i>Comme c'est beau !</i>
<i>comment</i>	adverbe	interrogatif	<i>Comment allez-vous ?</i>
<i>duquel, desquels, desquelles</i>	préposition	interrogatif relatif	<i>Duquel parles-tu ?</i> <i>l'homme au frère duquel j'ai parlé</i>
<i>laquelle, lequel, lesquels, lesquelles</i>	pronom	interrogatif relatif	<i>Lequel préfères-tu ?</i> <i>le sac avec lequel je pars</i>
<i>lequel, lesquels, lesquelles</i>	déterminant	relatif	<i>J'ai vu un notaire, lequel notaire était connu.</i>
<i>où</i>	préposition (locative)	interrogatif relatif	<i>Où vas-tu ?</i> <i>l'endroit où tu vas</i>
<i>où</i>	préposition (temporelle)	relatif	<i>le jour où tu pars</i>
<i>pourquoi</i>	adverbe	interrogatif relatif	<i>Pourquoi partez-vous ?</i> <i>C'est ce pourquoi il n'est pas venu.</i>
<i>quand</i>	adverbe	interrogatif	<i>Quand partez-vous ?</i>
<i>que</i>	adverbe	exclamatif interrogatif	<i>Que c'est beau !</i> <i>Que ne l'aviez-vous dit plus tôt ?</i>
<i>que</i>	pronom	interrogatif	<i>Que voulez-vous ?</i>
<i>quel, quelle, quels, quelles</i>	adjectif	exclamatif interrogatif	<i>Quel serait mon désespoir !</i> <i>Quel est son âge ?</i>
<i>quel, quelle, quels, lesquelles</i>	déterminant	exclamatif interrogatif	<i>Quelle chance il a eu !</i> <i>Quels élèves a-t-il interrogés ?</i>
<i>qu'est-ce que</i>	adverbe	exclamatif	<i>Qu'est-ce que c'est beau !</i>
<i>qu'est-ce que, qu'est-ce qui</i>	pronom	interrogatif	<i>Qu'est-ce que tu veux ?</i> <i>Qu'est-ce qui te ferait plaisir ?</i>
<i>quid</i>	pronom	interrogatif	<i>Quid des retraites anticipées ?</i>
<i>qui</i>	pronom	interrogatif relatif	<i>Qui est parti ?</i> <i>L'homme avec qui je parle</i>
<i>qui est-ce que, qui est-ce qui</i>	pronom	interrogatif	<i>Qui est-ce qui est parti ?</i> <i>Qui est-ce que tu invites ?</i>
<i>quoi</i>	pronom	interrogatif relatif	<i>À quoi penses-tu ?</i> <i>C'est quelque chose à quoi il faut penser.</i>

表 2.12 Les mots exclamatifs, interrogatifs et relatifs

1. qui est-ce qui/que et qu'est-ce que/qui

1.1. 可分解为 pronom + est-ce que

- À qui était-ce que vous vouliez parler ?

1.2. 可插入 déjà, donc

- Qui est-ce déjà que tu as vu ?
- Qui donc est-ce que tu as vu ?

2. subordonnées interrogatives 中，不用 *quoi* 而用 *ce que*, *ce qui*

2.7.0.1 Les fonctions syntaxiques des mots interrogatifs, exclamationnels et relatifs

extrait 即本该出现在动词后的成分出现在句首

1. mots interrogatifs et exclamationnels 可出现在句首

1.1. sujet

- Lesquels viendront ?

1.2. *extrait*

- Lesquels voulez-vous ?
- Comment va-t-il ?

1.3. appartenir à un syntagme *extrait*

- Avec lesquels partez-vous ?
- Combien d'épreuves il a rencontrées avant de réussir !

2. mots interrogatifs 可出现在动词后

2.1. complément direct/oblique

- Vous voulez lesquels ?
- Et il va comment ?

2.2. ajout

- Et vous partez quand ?

2.3. appartenir à un syntagme

- Vous partez avec qui ?
- Tu as fait quelle erreur dans ta dictée ?

3. mots exclamationnels 较少出现在动词后

- Il a rencontré combien d'épreuves avant de réussir !

4. le mot relatif 出现在 subordonnée 句首

4.1. *extrait*

- Voici l'endroit [où je vais cet été]

4.2. appartenir à un syntagme als sujet

- On m'a porté un message, lequel message était codé

4.3. appartenir à un syntagme als *extrait*

- Voici les amis avec qui je pars cet été
- Voici la motion pour laquelle je vais voter

5. l'adjectif interrogatif *quel*, les exclamationnels *comme* et *ce que* 总作为 *extrait* 出现在句首

- Quel est le programme ?
- * Le programme est quel ?
- Comme il a souffert !
- * Il a souffert comme !

2.7.1 Interrogatifs

1. *quid*, *à quoi bon*, *pourquoi pas* 用于句首且无动词

1.1. *quid* 后跟 complément prépositionnel en *de*

- *Quid de l'augmentation du chômage ?*

1.2. *à quoi bon* et *pourquoi pas* 后跟作为主语的 syntagme nominal 或 infinitif

- *À quoi bon ces protestations ?*
- *Pourquoi pas des vacances à la montagne ?*

2.7.1.1 Qui et Lequel

Qui

询问人；无先行词

1. 阳性单数，即使回答是复数

- * *Qui viendront ?*

Lequel

指有生命或无生命

1. 可跟 complément en *de* dit partitif

- *Lequel de ces chapeaux préfères-tu ?*

2.7.1.2 Que et Quoi : pronoms

无生命物

Que

1. *que* 是弱形式，*quoi* 是强形式

- *J'ai vu quelque chose. * Que ?*
- *J'ai vu quelque chose. Quoi ?*
- * *Que d'autre ?*
- *Quoi d'autre ?*
- * *Tu as vu [qui ou que] ?*
- *Tu as vu [qui ou quoi] ?*

2. *que* 不能被 sujet 或 adverbe 与动词分开，只能被弱形式分开

- * *Que Frédéric veut ?*
- * *Que décidément veut Frédéric ?*
- *Que nous veut Frédéric ?*

2.1. 主语应 inversé 或 suffixé

- Que veut Frédéric ?
- Que veut-il ?

3. que 永远作为 *extrait* 置于句首，置于动词后时只能用 *quoi*

- * Vous voulez que ?
- * Pierre est devenu que ?
- Vous voulez quoi ?

3.1. 指代 *complément direct*

- Que voulez-vous ?

3.2. 指代 *attribut*

- Qu'est devenu Pierre ?

3.3. 指代 *sujet du verbe d'une subordonnée introduit par qui*

- Que croyez-vous qui arriva ?

3.4. 不能作为主语

- * Que peut arriver ?

Quoi

1. *complément d'un verbe*

- Frédéric veut quoi ?

2. *complément d'une préposition*

- À quoi penses-tu ?
- Tu penses à quoi

3. *sujet postverbal*

- À Marie reviendrait quoi ?

4. 只有被修饰的前提下才能作为 *sujet préverbal*

- * Quoi reviendrait à Marie ?
- Quoi d'autre pourrait vous satisfaire ?

5. *quoi* 可 *appartenir à un syntagme extrait*，但除非它与 *infinitif* 连用，否则它自己不能单独作为 *extrait*

- À quoi penses-tu ?
- * Quoi veut Frédéric ?
- Je ne sais pas quoi faire

2.7.1.3 Quel : adjectif ou déterminant

1. 询问 l'identité d'une entité ou son type

2. adjectif: 作为 extrait

2.1. 询问预设或已知的物体的 l'identité d'une entité ou son type

2.2. 不能询问对话中引入的新物体的身份或特质, 也不能指涉专有名词, 否则要用 *qui* 或 *comment*

- * Quel êtes-vous ?
- Qui êtes-vous ?
- * Quel est Jean ?
- Qui/Comment est Jean ?

2.3. *quel* 不能与动词分开, 主语作为 *proforme suffixée* 或 *sujet nominal inversé*

- * Quelle donc est la température ?
- * Quelle elle est ?
- Quelle est-elle ?
- Quelle est la température ?

2.4. *quelle* 不能置于动词后

- * La température est quelle ?

2.5. 不能作为主语

- * Quel prendra le train ?

3. déterminant: 与名词连用

3.1. 询问 l'identité d'une entité ou son type

- À quel collègue parlais-tu ?
- Quel restaurant va ouvrir ici ?

2.7.1.4 Où et Quand

Quand

1. extrait

- Quand viendra Paul ?

2. complément d'un verbe

- Le meilleur moment est quand, à ton avis ?

3. ajout

- Paul viendra quand ?

4. complément d'une préposition

- Depuis quand Paul sait-il ce genre de choses ?

Où

1. extrait

- Où est la meilleure cachette ?

2. complément oblique

- C'est où, la meilleure cachette ?

3. ajout

- Tu dors où ?

4. complément d'une préposition

- Jusqu'où peut-on aller ?

5. où 不是 adverbe mais une préposition sans complément

2.7.1.5 Comment : adverbe

询问 propriété 或 manière

1. 置于动词后

1.1. attribut du sujet

- Le spectacle était comment ?

1.2. attribut du complément

- Tu trouves mes lunettes comment ?

1.3. complément oblique

- Paul s'est conduit comment ?

1.4. ajout

- Tu fais ça comment ?

2. 作为 extrait 置于句首

2.1. attribut du sujet

- Comment était le spectacle ?

2.1.1. à l'attribut du sujet de *être* ou *sembler*, mais difficilement à celui de *devenir*, 此时要用 *que*

- ? Comment est-il devenu ?
- Qu'est devenu Pierre ?

2.2. attribut du complément

- Comment trouves-tu mes lunettes ?

2.3. complément oblique

- Comment s'est conduit Paul ?

2.4. ajout

- Comment fais-tu ça ?

2.5. 固定搭配 *comment se fait-il que* 表示为什么

- Comment se fait-il que les épisodes de certaines séries télévisées sont diffusés dans le désordre ?

2.7.1.6 Combien : adverbe

询问数量

1. 引导 syntagme nominal, avec la fonction spécifieur

- Combien de livres as-tu lus ce mois-ci ?

1.1. 可与名词分开

- Combien as-tu lu de livres ce mois-ci ?

2. 不与名词连用

2.1. complément de verbe

- Finalement, on était combien ?

2.2. complément de préposition

- À combien se montent ces achats ?

2.3. extrait

- Combien veut-il pour ce tableau ?

2.7.1.7 Que et Pourquoi : adverbe

Pourquoi

1. extrait: 与其他 extrait 不同, pourquoi 不允许 l'inversion du sujet nominal

- Pourquoi Paul vient-il ?
- * Pourquoi vient Paul ?

2. ajout

- Tu as fait ça pourquoi ?

Que

表示为什么; 但只用于 extrait et suivi d'un verbe avec ne négatif

- Si tu es si peu sûre de moi, que n'as-tu appelé toi-même ?

2.7.1.8 La modification des mots interrogatifs

d'autre

d'autre 只修饰 pronoms qui et quoi, 不修饰其他疑问词

- Qui d'autre vous a parlé ?
- Vous voulez quoi d'autre ?

diable/diantre

diable/diantre (到底/究竟) 只修饰作为 *extraits* 的疑问词

- * Ce portefeuille est passé où diable ?
- Où diable est passé ce portefeuille ?

1. 不能修饰 *quel* 和 *lequel*

- * Quelle diable est la température ?

2. 可以修饰 *que*, 且该组合结构不再是弱形式, 故可以与动词分开, 不再强制需要 *sujet inversé*

- Que diable voulez-vous ?
- Que diable Paul a-t-il en tête ?

donc

donc (究竟) 修饰除了 *que, quel, lequel* 之外的所有疑问词, 且无特殊限制

- Qui donc vous a parlé ?
- Vous irez où donc ?
- * Lequel donc va-t-il acheter ?

ça

ça 修饰 *comment, pourquoi, où, quand, qui*; 常与疑问词单用, *demande d'information, indiquant la surprise, ou une demande de clarification*

- Paul est parti. Où ça ?
 - Paul est parti. Comment ça ?
 - Paul est parti. Qui ça ?
- #### 1. 被 *ça* 修饰的疑问词用于 *osition canonique plutôt que comme extrait*; 不能用 *sujet suffixé* 或 *inversion du sujet*
- Il est parti où ça ?
 - * Où ça est-il parti ?
 - * Où ça est parti Paul ?

2.7.2 Relatifs

1. *que* 和 *dont* 是 *subordonnants* 而不是 *pronom*

1.1. 不能作为 *compléments de préposition* ou de *nom*

- Voici le projet [pour lequel je voterai].
- * Voici le projet [pour que je voterai].
- Voici Paul, [avec le fils de qui je dois parler].

- * Voici Paul, [avec le fils dont je dois parler].

1.2. 不能 apparaitre dans une relative à l'infinitif.

- Voici un endroit [où aller].
- * Voici le projet [que soutenir].

2.7.2.1 Qui et Lequel

Qui

1. pronom: 先行词必须是有生命物

1.1. 必须与介词连用

- * Voici une personne qui je verrais volontiers
- Marie est la fille avec qui Jean parle

1.2. 可与不定式连用

- Voici un ami avec qui partir en voyage

2. subordonnant: 先行词有无生命都可以

- Voici les gens qui sont invités

2.1. 不能与不定式连用

- * Voici un livre qui avoir du succès

Lequel

pronom. 作为 complément de préposition

- Marie est la fille avec laquelle Jean parle
- Voici le livre avec lequel je partirai en vacance

2.7.2.2 Quoi et Pourquoi

Quoi

先行词为无生命物

1. 多指代 ce, cela, quelque chose, rien

- La pauvreté est ce contre quoi Paul a lutté toute sa vie

2. 必须与介词连用

- Voici ce pour quoi il se bat
- * Voici quelque chose quoi Paul a combattu toute sa vie

pourquoi

与先行词 ce 连用

- Voici ce pourquoi il est parti.

2.7.2.3 Où

作为 **relatif** 具有时空双重意味

1. complément de verbe

- Je connais l'endroit où vous allez

2. complément de préposition

- Voilà le point jusqu'où il faut aller

3. ajout locatif ou temporel

- Je me souviens du jour où je l'ai rencontré

2.7.3 Exclamatifs

2.7.3.1 Combien : adverbe

表达 **intensité** 或 **quantité**

1. suivi par *de*

- Combien de passion elle y met ! (intensité)
- Combien de pays elle a visités ! (quantité)

2. extrait, séparé du nom introduit par *de*

- Combien elle y met de passion ! (intensité)
- Combien elle a visité de pays ! (quantité)

3. modifier un verbe

- Tu sais combien il va au cinéma (fréquence)
- Tu sais combien il t'aime (intensité)

4. modifier un adjectif

- Tu sais combien il nous est précieux (intensité)

5. modifié par *ô*

- Caen renoue avec une victoire ô combien précieuse
- Ayant pourtant, ô combien de fois, personnellement enduré l'épreuve, je ne parvenais tout simplement plus à la ressentir, à l'imaginer

2.7.3.2 Comme : adverbe

1. 永远作为 **extrait** 置于句首；修饰 un verbe, un adjectif ou un adverbe

- Comme j'aime ce tableau ! (degré)
- Comme vous avez de grandes oreilles ! (degré)
- Comme tu joues bien ! (degré)

- Comme tu y vas ! (manière)
- Comme tu as voyagé ! (fréquence)
- Comme il dort !

2.7.3.3 que / ce que / qu'est-ce que : adverbe

degré, 永远置于句首

1. que 可 suivi de *de* 或 séparé du nom introduit par *de*; e que et qu'est-ce que 不能与 SN 连用

- Que de mal j'ai eu à te trouver !
- Que/Ce que j'ai eu de mal à te trouver !
- * Ce que de mal j'ai eu à te trouver !
- * Qu'est-ce que de mal j'ai eu à te trouver !

2. que 近似 combien

2.1. 可表 quantité

- Que de pays il a visités !

2.2. 可表 intensité

- Que de mal j'ai eu à te trouver !

2.3. 但不能作为 complément d'une préposition

- * Dans que de pays il a voyagé !
- Dans combien de pays il a voyagé !

3. subordonnées exclamatives 不能用 que; 可用 ce que; qu'est-ce que 则是非正式用法

- * Regarde [que c'est beau] !
- Regarde [ce que c'est beau] !
- ! Regarde [qu'est-ce que c'est beau] !

4. que 相比其余两个较少用于表示 fréquence

- ? Qu'il a voyagé !
- Ce qu'il a voyagé !
- Qu'est-ce qu'il a voyagé !

Chapter 3

Préposition

1. dans/dedans, hors/dehors, sus/dessus et sous/dessous

1.1. dedans, dessous, dessus et dehors 后无 complément

- Il va [sous la table]/[dessous].
- La balle est [hors du terrain]/[dehors].

1.2. 但在 de 后，以上这些介词可有 complément

- Il a surgi [de dessous la table].
- * Il a surgi [de dans la niche].

2. Prépositions simples archaïques

2.1. ès = en + les

- docteur ès lettres

2.2. lès = à côté de

- Saint-Rémy-lès-Chevreuse

2.3. emmi = parmi

- emmi les champs de chardons

2.4. fors = hors

- Rien n'a changé, fors le bouc émissaire.

3. 介词与副词的根本区别：副词可置于 auxiliaire 与 participe 间、infinitif 前，但介词都不能

- Il est parti après. | *Il est après parti.
- J'ai voté pour. | *J'ai pour voté.
- * Paul a décidé de derrière s'arrêter.
- * Paul s'est résigné à pour voter.

3.1 Les classes syntaxiques de prépositions

3.1.1 Les prépositions à complément nominal ou prépositionnel

PRÉPOSITIONS	EXEMPLES
SIMPLES	
sans complément : <i>ailleurs, dedans, dehors, dessous, ici, là, où, partout, tard, tôt</i>	–
avec un complément nominal : <i>à, attendu, avec, chez, comme, concernant, côté, dans, de, depuis, derrière, dès, devant, durant, en, hors, entre, envers, malgré, moyennant, outre, par, parmi, passé, pendant, pour, question, rayon, sans, selon, sous, suivant, sur, vers, via, vu</i>	avec [Marie], côté [cour], comme [mari], depuis [deux mois], hors [les murs], moyennant [finances]
avec un complément prépositionnel : <i>auprès (de), autour (de), comme, de, derrière, devant, face (à), faute (de), grâce (à), hors (de), jusque, loin (de), par, près (de), pour, quant (à), suite (à), vers</i>	auprès [de vous], derrière [chez vous], grâce [à toi], hors [de la ville], jusque [vers midi], vers [chez vous]
avec deux compléments : <i>à, avec, contre, dès, sans</i>	avec [Paul], [aux commandes], une hausse de 10 % contre [3 %] [le mois dernier]
COMPLEXES	
avec un complément nominal : <i>à même, à part, à travers, de, de par, d'ici, étant donné, il y a, par-dessus, par devers, par-dessous, par-delà, etc.</i>	à même [le sol], à travers [la forêt], il y a [trois mois], d'ici [le 21]
avec un complément prépositionnel : <i>à force (de), au lieu (de), à moins (de), au point (de), à côté (de), à cause (de), au-dessus (de), à l'insu (de), à l'instar (de), à longueur (de), au bout (de), au-delà (de), aux alentours (de), aux environs (de), au-dessous (de), à l'aide (de), au moyen (de), d'ici (à), en cas (de), en dépit (de), en bas (de), en haut (de), en dessous (de), en dehors (de), en face (de), en guise (de), à compter (de), en raison (de), à raison (de), de la part (de), à partir (de), en proie (à), de / par crainte (de), de / par peur (de), par rapport (à), vis-à-vis (de)</i>	à côté [de l'arbre], d'ici [à 2050], en face [de la gare], vis-à-vis [de nous],

表 3.1 Les principales prépositions à complément nominal ou prépositionnel

3.1.1.1 les prépositions à deux compléments

avec, dès, sans : un syntagme nominal + un complément prédicatif.

complément nominal 可解释为 le sujet du complément prédicatif, 可在其前也可在其后

1. complément prédicatif est syntagme prépositionnel

- Sans [Marie] [avec nous], on va avoir du mal.
- Avec [aux commandes] [un type pareil], on est mal partis.

2. complément prédicatif est syntagme adjectival ou participe

- Avec [Jean] [malade], on est mal partis.
- Avec [Jean] [acquitté par la cour], on va pouvoir repartir du bon pied.

3.1.2 Les prépositions à complément infinitif ou avec subordonnée

PRÉPOSITIONS	AVEC COMPLÉMENT INFINITIF	AVEC SUBORDONNÉE EN QUE
simples	<i>à, afin (de), après, avant (de), contre, de, faute (de), histoire (de), loin (de), pour, quant (à), quitte (à), sans</i>	<i>afin (que), après (que), attendu (que), avant (que), depuis (que), dès (que), faute (que), histoire (que), moyennant (que), outre (que), pendant (que), pour (que), pourvu (que), sans (que), selon (que), suivant (que), vu (que)</i>
complexes	<i>à condition (de), à force (de), au lieu (de), à moins (de), au point (de), de / par crainte (de), de / par peur (de), de manière (à), de façon (à), de là (à), d'ici (à), en sus (de)</i>	<i>à condition (que), à force (que), au fur et à mesure (que), au lieu (que), à moins (que), au point (que), compte tenu (de / de ce que), de / par crainte (de), de façon (à ce que), d'ici (à ce que), de là (à ce que), de manière (à ce que), de sorte (que), du moment (que), étant donné (que), de / par peur (que)</i>

表 3.2 Les principales prépositions à complément infinitif ou avec subordonnée

3.1.3 Les prépositions introductrices

syntagme prépositionnel 不能作为 sujet 或 complément direct, 只能作为 complément oblique de verbe, de nom, d'adjectif, d'adverbe; attribut du sujet, du complément; ajout

但一些 prépositions 可以作为 ajout 或 marquer 引导其他成分:

1. syntagme adjectival : 作为 épithète ou attribut du complément

- quelque chose de facile
- considéré comme fou

2. syntagme adverbial : 作为 épithète ou attribut

- une parole de trop
- Cette parole est de trop.

3. syntagme nominal : 作为 sujet ou complément direct

- Jusqu'à sa mère le déteste.
- Personne n'a bu de vin.

4. syntagme verbal : 作为 sujet ou complément direct

- De le voir dans cet état nous a fait de la peine.
- Paul cherche à vous joindre.

4.1. 只有 de 能引导 sujet

- À quoi sert [de partir maintenant] ?

SYNTAGME	PRÉPOSITIONS	EXEMPLES
adjectival	<i>comme, de, pour</i>	On le considère [comme responsable]. Il passe [pour fou].
adverbial	<i>de, en</i>	Il a eu une parole [de trop].
nominal	<i>au-delà de, au-dessous de, au-dessus de, autour de, aux alentours de, aux environs de, au voisinage de, dans les, de, en dessous de, entre, jusqu'à, près de, non loin de, pas loin de, pour, vers les</i>	Il y avait [aux alentours de trente personnes]. Il est arrivé [jusqu'à 100 patients dans la journée].
verbal	<i>à, comme, contre, de, en, en sorte (de), en train (de), jusqu'à, par, pour, près (de)</i>	Il continue [à pleuvoir]. Elle a promis [de travailler davantage]. J'irai [jusqu'à mentir pour toi].

表 3.3 Les principales prépositions introductrices de syntagme adjectival, adverbial, nominal ou verbal

3.2 Les classes sémantiques de prépositions

3.2.1 Les prépositions de lieu

SENS	FORMES
LOCALISATION AVEC OU SANS DÉPLACEMENT	
vers une destination	à, après, à travers, autour (de), avant, dans, de, derrière, devant, en, le long (de), loin (de), près (de), sous, sur, etc.
LOCALISATION AVEC DÉPLACEMENT	
vers une destination	direction, en destination (de), en direction (de), jusque, jusqu'à, pour, vers, etc.
à travers un passage	par, via, etc.
depuis une origine	à partir de, de, depuis, etc.

表 3.4 Le classement sémantique des principales prépositions locatives

3.2.2 Les prépositions temporelles

REPÈRE	RELATION TEMPORELLE	PRÉPOSITIONS	EXEMPLES
date	antériorité	<i>avant, jusqu'à, d'ici, % endéans</i>	avant le dîner, d'ici la fin du mois, % endéans la fin du mois
	simultanéité, inclusion	<i>à, vers, en même temps (que), au moment (de), du temps (de)</i>	vers midi, du temps des Croisades
	postériorité	<i>après, dès, depuis, à compter (de), à partir (de), suite (à), % endéans</i>	depuis hier, à compter d'aujourd'hui
durée	antériorité	<i>il y a, voici, voilà</i>	il y a un mois, voici trois ans
	simultanéité, inclusion	<i>avant, dans, de, depuis, d'ici, durant, en, par, pour, au cours (de), pendant, sous, % endéans</i>	avant huit jours, de toute la nuit, depuis des années, dans les trois jours, d'ici (à) une semaine, sous huit jours, % endéans la quinzaine
	postériorité	<i>après, dans, au bout (de)</i>	dans trois jours

表 3.5 L'interprétation des principales prépositions temporelles

3.2.3 Les prépositions abstraites

RELATION SÉMAN-TIQUE	PRÉPOSITIONS	EXEMPLES
absence, exclusion	<i>à part, à l'exception (de), excepté, exception faite (de), hormis, sans, sauf</i>	<i>un voyage [sans les enfants]</i>
accompagnement, inclusion	<i>avec, d'entre, parmi, y compris</i>	<i>une promenade [avec le chien]</i>
avantage	<i>au profit (de), au bénéfice (de), en faveur (de), pour.</i>	<i>un modèle [pour chiens] des mesures [en faveur des réfugiés]</i>
désavantage	<i>aux dépens (de), au détriment (de), contre</i>	<i>un vote [contre le projet]</i>
but, direction, motivation, orientation	<i>à, afin (de), après, envers, pour, sur, vers</i>	<i>courir [après les honneurs] de la haine [envers quelqu'un] travailler [pour le plaisir]</i>
cause	<i>de, devant, de par, grâce à, / pour cause (de), à force (de), au gré (de), en cas (de), en raison (de), en vertu (de), par, pour, suite (à)</i>	<i>agir [au gré de son humeur] rouge [de colère] une branche cassée [par le vent]</i>
comparaison, opposition	<i>contre, d'avec, malgré, nonobstant, en dépit (de), au contraire (de), à la différence (de), à côté (de), au fur et à mesure (de), au prorata (de), par rapport (à)</i>	<i>un faible gain [par rapport aux frais] partir [malgré la chaleur]</i>
instrument, moyen	<i>avec, à l'aide (de), au moyen (de), de, par</i>	<i>couper le pain [avec un couteau]</i>
manière	<i>à la façon (de), à la manière (de), comme, façon, selon</i>	<i>travailler [à la manière d'autrefois] travailler [comme peintre]</i>
possession, transfert de possession	<i>à, chez, en possession (de), pour</i>	<i>un livre [à moi] un cadeau [pour Marie] trouver du courage [chez Luc]</i>
prix, quantité, valeur	<i>à, de, fois, moins, moyennant, par, plus, pour, au prix (de), à raison (de), à hauteur (de), sur</i>	<i>une bague [à 100 euros] un modèle [pour 20 euros] un sac [de 20 kilos] trois [fois trois]</i>
source du comportement ou de l'information	<i>d'après, à l'instar (de), comme, en, en tant que, en qualité (de), selon</i>	<i>agir [selon ses principes] agir [d'après la loi]</i>
substitution	<i>pour, au lieu (de), à la place (de), au nom (de), en remplacement (de)</i>	<i>une école [au lieu d'un parking] un mort [pour un vivant] parler [au nom des enfants]</i>
topique	<i>concernant, de, à propos (de), au sujet (de), à l'égard (de), envers, quant (à), sur</i>	<i>une décision [à propos des plantes] un livre [de maths] un traité [sur les plantes]</i>

表 3.7 Les principales classes sémantiques de prépositions abstraites

1. cause : à force (de), à/pour cause (de), compte tenu (de), grâce (à), en raison (de), par suite (de), étant donné, sous l'effet (de)
2. finalité : afin (de), pour, histoire (de), de peur (de), de crainte (de), de façon (à), de manière (à), en sorte (que)
3. concession : en dépit (de), malgré, nonobstant, sans (que)
4. condition : à condition (que), à supposer (que), à moins (de), selon, suivant, en fonction (de), moyen-

nant

5. conséquence : au point (de), de sorte (que)

3.3 La structure du syntagme prépositionnel

3.3.1 Les compléments de la préposition

1. complément nominal, avec ou sans déterminant
2. complément prépositionnel
3. complément infinitif
4. complément subordonnée à l'indicatif ou au subjonctif, généralement introduite par que
5. plus rarement un complément adjectival
6. avec deux compléments
7. sans complément

3.3.1.1 Le complément nominal

à, après, avec, avant, chez, comme, contre, dans, de, depuis, derrière, dès, devant, durant, en, entre, envers, hormis, hors, malgré, outre, par, parmi, pendant, pour, sauf, sans, selon, sous, suivant, sur, vers

1. en plein (正) + nom : sans déterminant ; plein 可根据 nom 变为, 也可作为 agglomérée invariable qui peut accompagner une autre préposition comme ajout
 - en pleine rue/* en rue
 - en plein milieu/* en milieu
 - en plein sur le crâne
 - en plein dans le mille
2. de partitif 结构中, de 不能直接后跟 pronom personnel, 而要用 d'entre
 - ? certains de vous / de nous, * certains d'eux
 - * plusieurs de nous/de vous/d'eux
 - certains d'entre nous/d'entre vous/d'entre eux

3.3.1.2 Le complément prépositionnel

COMPLÉMENT	EXEMPLES
introduit par à : <i>d'ici, en proie, grâce, jusque, par rapport, quant, suite</i>	en proie [à l'angoisse], grâce [à vous], jusqu'[à midi], quant [à moi], suite [à votre rapport], d'ici [à Noël]

COMPLÉMENT	EXEMPLES
introduit par de : <i>à cause, à compter, à côté, à force, à longueur, à l'aide, à l'insu, à moins, à partir, % au fur, au fur et à mesure, auprès, autour, au bout, au-dessus, au-dessous, au lieu, au moyen, de la part, en bas, en dehors, en dépit, en face, en guise, en haut, en raison, faute, hors, loin, près, vis-à-vis</i>	auprès [de vous], à cause [de vous], en face [de la maison], faute [de place], hors [de ma vue], vis-à-vis [de vous]
introduit par une autre préposition : <i>comme, de, depuis, derrière, devant, jusque, par, vers</i>	comme [chez vous], depuis [avant la guerre], devant [chez vous], jusque [dans trois jours], vers [chez Marie]

3.3.1.3 Le complément adjectival

en, depuis, entre, côté, à titre de, sous l'emprise de, sous contrôle de, en possession de.

- voir les choses en [plus grand], depuis [tout petit]
- Dans ce film qui oscille entre très féministe et très misogyne
- côté [intellectuel], il n'est pas seulement doué, mais surdoué
- à titre d'ami/à titre amical
- sous l'emprise du diable / sous l'emprise diabolique, sous l'emprise divine

3.3.1.4 L'infinitif et la subordonnée compléments

Les compléments infinitifs de préposition

COMPLÉMENT	EXEMPLES
infinitif : <i>à, après, contre, de, entre, pour, sans</i>	après [être parti], pour [bien réussir], sans [mentir]
infinitif introduit par à : <i>de façon, de là, d'ici, de manière, quant, quitte</i>	de là [à mentir], de manière [à réussir], quant [à partir], quitte [à échouer]
infinitif introduit par de : <i>afin, à condition, à force, à moins, au lieu, au point, de peur, en dehors, en train, faute, histoire, loin, par crainte, sur le point</i>	afin [de réussir], à force [de travailler], loin [de mentir], faute [de réussir]

表 3.10 Les principales prépositions à complément infinitif

Les subordonnées compléments de préposition

SUBORDONNÉE	EXEMPLES
en que (indicatif) : <i>%à cause, à mesure, à moins, au lieu, après, à part, au point, attendu, au fur et à mesure, compte tenu, d'autant, dès, depuis, de même, du fait, du moment, étant donné, excepté, % enre, hormis, % moyennant, outre, pendant, sauf, selon, suivant, une fois, vu</i>	attendu [que tu es parti], depuis [que tu es parti], dès [que tu pourras], pendant [que tu lis], sauf [qu'il était trop tard], selon [que tu viendras ou non]
en que (subjonctif) : <i>afin, %après, avant, à condition, à moins, au point, de, par crainte, de (par peur, de (telle) sorte, en sorte, excepté, %faute, histoire, hormis, pour, pour peu, pourvu, sans, sauf</i>	à condition [que tu viennes], afin [que tu viennes], avant [que tu partes], à moins [que tu viennes], histoire [que tu saches], pour [que tu saches], sans [que ce soit prévu]
en ce que : <i>en, jusqu'à</i>	en [ce que rien n'a été fait], jusqu'à [ce que tu viennes]
en à ce que : <i>de façon, d'ici, de là, de manière, quitte, sauf</i>	de façon [à ce que tout soit prêt], d'ici [à ce qu'on l'engage], quitte [à ce qu'on vienne], sauf [à ce qu'il pleuve]
en de ce que : <i>à cause</i>	%à cause [de ce qu'il pleuvait]
autre : <i>à, de, excepté, hormis, sauf, selon</i>	excepté [quand il pleut], sauf [si tu viens]

表 3.12 Les subordonnées compléments de préposition

1. préposition 后可跟 subordonnée interrogative, introduite par si ou un mot interrogatif

- % La santé dépend de [si vous avez eu des enfants]
- % Ton avenir selon [comment tu fumes] ?

2. Certains locuteurs acceptent une subordonnée exclamative après à ou de

- % Quand j'ai une envie de craquer je pense à [comme je serai bien dans mes jeans].

3.3.1.5 Les prépositions à deux compléments

à, avec, sans, dès, contre

à

1. un premier complément nominal et un second complément prépositionnel en emploi locatif ou temporel, la préposition du second complément est souvent *de*, mais pas toujours

- Il s'est arrêté [à [un mètre] [avant l'arrivée]].
- Il s'est blessé [à [une seconde] [de la fin]].
- Il faut les mettre [à [une certaine distance] [de la clôture]].

2. à + syntagme nominal + près

- Il est [à [un euro] [près]].
- Il a été élu [à [une voix près]].
- Il a raté son train [à [une seconde] [près]].
- Il s'est arrêté [à [un mètre] [près]].

avec, sans, dès

Le premier complément est nominal (ou infinitif ou même subordonné). Le second est un prédicat de catégorie variée : adjectif, SP, infinitif introduit par à, participe. 二者前后顺序也可调换

- avec Paul malade, sans Paul disponible
- avec Paul aux commandes, sans Paul ici
- avec Paul à remplacer, sans personne à inviter
- dès le seuil franchi, avec Paul parti, dès Paul levé
- avec [sur la tête] [un chapeau], avec [aux commandes] [un imbécile pareil]
- avec [pour seul but] [de s'enrichir]
- avec [pour unique condition] [que son salaire soit triplé]

Contre

Lorsque contre signale un contraste, il peut être suivi de deux compléments

- L'inflation va augmenter de 1 % [contre [0,5] [l'an dernier]].
- Le salaire minimum était ici à 1 000 euros [contre [800 euros] [en Allemagne]].
- Le revenu minimum est à 800 euros en travaillant [contre [500 euros] [sans rien faire]].

3.3.2 nom + préposition + nom

à, après, contre, par, pour, sur

3.3.2.1 La fonction syntaxique

1. un complément prépositionnel

- On met tout ça [bout à bout]. On a rangé les disques [face contre face].
- Dans le match entre l'herbe et le maïs, les deux fourrages sont renvoyés [dos à dos]

2. un ajout prépositionnel à un verbe ou à un nom, parfois entre une préposition et son complément

- danser [joue contre joue], travailler [enfant par enfant]
- trois ans [jour pour jour]
- Les choses se précipitèrent véritablement à la demi-heure de jeu avec [coup sur coup] deux buts niortais.

3. un attribut du sujet ou du complément

3.1. en *à* ou *contre* exprimant la juxtaposition

- Ils restaient [joue contre joue], [face à face].
- On les a trouvés [dos à dos].

3.2. *pour* et en *contre* exprimant l'échange ou l'opposition avec un sujet désignant une situation (ce)

- C'est [œil pour œil], [dent pour dent], [parole contre parole].

4. un sujet nominal ou un complément direct

4.1. *après* et *sur* exprimant l'accumulation peuvent être compléments directs, et plus difficilement sujets

- Vous n'aurez pas le temps de vous reposer tandis que vous servirez [client après client],
- Je fume [cigarette sur cigarette], je bois [verre après verre].
- ? Élève après élève se présentaient à l'infirmerie.

4.2. *pour* et *contre* exprimant l'échange 只能用于一些 verbe 的 complément direct, 不能作为 sujet au passif

- * Coup pour coup a été rendu.
- * Œil pour œil a été exigé.

3.3.2.2 L'interprétation des constructions

Exprimant l'accumulation

après, sur

- heure après heure = des heures et des heures
- milliers sur milliers = des milliers et milliers

Exprimant la distribution, la progression spatiale ou temporelle

1. *à, par* exprimant la distribution peuvent se construire avec un cardinal (un à un, deux par deux), aussi une progression spatiale ou temporelle

- Ils avançaient [pas à pas], mètre par mètre
- Ils progressaient minute par minute

2. *après* exprimant la succession temporelle peut aussi se construire avec l'autre ou l'un et l'autre

- un jour après l'autre, chaque jour l'un après l'autre

Exprimant la juxtaposition

contre, surtout avec les noms de partie du corp, 此时可用 noms différents ou des déterminants

- front contre joue, face contre terre
- le front contre la joue, la face contre la terre

3.3.3 Les prépositions additives et exceptives

additif (outre), inclusif (y compris) ou exceptif (hormis, sauf)

3.3.3.1 Les compléments des prépositions additives et exceptives

1. adjectival

- Il est tout sauf bête.

2. adverbial

- Il n'est jamais venu, sauf récemment.

3. nominal

- Tous étaient là, sauf Marie.

4. prépositionnel

- Elle a cherché partout, sauf dans le jardin.

5. infinitif

- Elle veut tout sauf partir.

6. subordonnée

- Il a tout dit, sauf qu'il n'était pas à Paris.

3.4 Les fonctions du syntagme prépositionnel

1. attribut du sujet
2. attribut du complément
3. complément oblique
4. ajout
5. extrait
6. périphérique
7. tête de phrase sans verbe

3.4.1 Les compléments prépositionnels

3.4.1.1 Les attributs prépositionnels

1. verbes attributifs (être, rester, sembler) 后，介词引导 attribut du sujet
 - 1.1. à 表示 possessif
 - Le livre est [à Marie].
 - 1.2. de 表示 le créateur d'un objet fabriqué
 - Ce livre est [de Marie].
 - 1.3. pour et contre 表示 opinion (赞成/反对)
 - Je suis [pour cette proposition].
 - 1.4. avec et sans 表示 accompagnement
 - Paul est [avec Marie].
 - 1.5. 也可用 préposition locative
 - Paul est [à Paris].
2. 其他动词后，介词引导 attribut du complément
 - On sait Marie [aux abois].
 - J'ai trouvé Paul [en forme].

3.5 Les prépositions à et de

3.5.1 Les prépositions à et de comme marqueurs

3.5.1.1 À et de suivies d'un verbe infinitif

PRÉPOSITION SUIVIE DE	MARQUEUR	TÊTE DE SYNTAGME PRÉPO- SITIONNEL
nom ou syntagme nominal	<i>Je n'ai pas [de farine].</i> <i>J'ai beaucoup [lu [de livres]].</i>	<i>un verre [à vin]</i> <i>un verre [de vin]</i>
adjectif ou syntagme adjectival	<i>quelqu'un [de malade]</i>	<i>[De pâle], elle est devenue blanche.</i> <i>[À malin], malin et demi.</i>
adverbe ou syntagme adverbial	<i>quelque chose [de plus]</i>	<i>À bientôt !</i> <i>Ça date [de longtemps].</i>
syntagme préposition- nel	<i>quelqu'un [de plus en forme].</i>	<i>Il pense [à après le match].</i> <i>Il vient [de chez Max].</i>
infinitif ou syntagme verbal	<i>Paul cherche [à venir].</i> <i>Paul promet [de venir].</i>	<i>[À le voir ainsi], on l'aurait cru mort.</i> <i>[De le voir ainsi], j'ai craint le pire.</i>

表 3.14 Les fonctions syntaxiques des prépositions à et de

À ou de + infinitif complément de verbe

1. 作为 complément direct 时用 cela 指代

- Jean promet/dit/craint [de venir]. | Jean promet/dit/craint cela.
- Jean demande/cherche/apprend [à parler]. | Jean demande/cherche/apprend cela.

1.1. 仅部分 verbes 允许用 le 指代

- Paul le promet, de venir.
- * Paul le cherche, à parler.

2. 作为 complément oblique 时用 en, y de cela, à cela 指代

- Jean tient/renonce [à venir]. | Jean tient/renonce à cela.

À ou de + infinitif complément de préposition

1. 一些介词后直接跟 infinitif

- après [être venu]/* après [d'être venu]

2. avant, afin, faute, près 后跟用 de 引导的 infinitif

- avant [de venir]/* avant [venir]

3. jusque, quant, quitte, sauf 后跟用 à 引导的 infinitif

- J'irai jusqu'[à affirmer que vous avez tort]/* jusqu'[affirmer que vous avez tort].

- Pas de commentaire particulier sauf [à dire que la prestation était conforme à mes attentes].

4. de là + à infinitif / à ce que (subordonnée au subjonctif)

4.1. comme un ajout à la phrase et introduit un topique (équivalent à 'quant à')

- De là [à dire que cela explique la perte totale de l'avion], c'est prématuré.
- L'idée de sauter à l'élastique n'était pas nouvelle, mais de là [à faire le grand saut], la question ne s'était jamais posée

4.2. comme un énoncé incomplet (sous-entendu : 'il y a un pas')

- À propos de la vigne De là [à en déduire que le réchauffement climatique facilite son retour]...
- Certes, Radio-bois-patate était un moyen efficace de pister les gens et même d'éventer leurs petits secrets, mais de là à ce qu'elle fût capable de savoir

3.5.1.2 Les constructions à ce que et de ce que

subordonnants à ce que et de ce que

1. 引导 compléments de nom, de verbe, d'adjectif
2. 用于 verbe support : avoir peur de ce que, avoir intérêt à ce que, avoir égard à ce que
3. 用于一些固定表达: il n'y a que des avantages/pas d'obstacle/rien de mal à ce que

SUBORDONNÉE	EXEMPLES
COMPLÉMENT DIRECT	
en ce que + subjonctif : <i>aimer, chercher, viser</i>	<i>Luc aime [à ce que tout soit prêt].</i> <i>Luc cherche [à ce que tout soit prêt].</i>
COMPLÉMENT OBLIQUE	
en de ce que + indicatif : <i>se plaindre, profiter, se souvenir, rêver, rager, venir</i>	<i>Léa se plaint [de ce que rien n'est prêt].</i>
en de ce que + subjonctif : <i>douter, se désoler, se lamenter, se plaindre, se réjouir, rire</i>	<i>Léa se plaint [de ce que rien ne soit prêt].</i>
en à ce que + indicatif : <i>penser, songer, tenir</i>	<i>Léa songe [à ce que tout sera fini demain].</i>
en à ce que + subjonctif : <i>aboutir, s'attendre, encourager, s'engager, forcer, renoncer, revenir, tenir, travailler, veiller</i>	<i>Luc tient [à ce que tout soit prêt].</i> <i>Léa nous encourage [à ce que tout soit prêt].</i> <i>Ça revient [à ce que tout soit prêt demain].</i>

Les relatives en ce que

注意区分 subordonnées complétive 与 ce 引导的 subordonnée relative :

1. subordonnée relative 本身不完整

- Elle se plaint [de [ce [que tu lui as dit]]].
- Elle pense [à [ce [que vous lui avez raconté]]].
- À ce que j'ai compris, ils ont fait la fête

2. subordonnées complétive 是完整的

- Elle se plaint [de ce que tu lui as dit de partir].
- Elle pense [à ce que vous devriez partir].

À et de devant d'autres subordonnées

À et de 虽然不能直接引导 complétive en que, 但其在非正式用法中可直接引导 interrogative en si, exclamative en comme, ou une subordonnée de temps

1. % Temps de travail par semaine + salaire = ça dépend de [si on est agrégé ou certifié].
2. % Quand j'ai une envie de craquer je pense à [comme je serai bien dans mes jeans].
3. % Je me souviens de [comme il nous avait fait danser].
4. % Ça date de [quand on est partis en vacances, à la montagne]

3.6 Les prépositions locatives

PRÉPOSITIONS	EXEMPLES
faibles : à, de, en	<i>Il habite [en France], à Paris].</i> <i>Il sort [de chez lui].</i>
formées par conversion : côté, destination, direction	<i>Il habite [côté cour].</i> <i>Il est parti [direction Marseille].</i>
autres prépositions simples : auprès (de), autour (de), chez, contre, dans, dedans, dehors, derrière, dessous, dessus, devant, entre, face (à), hors, ici, jusque, là, loin (de), par, parmi, près (de), sous, sur, vers, via	<i>Il tourne [autour du rondpoint].</i> <i>Il rentre [chez lui].</i> <i>Il est [loin de chez lui].</i>
agglomérées : à travers, au-dedans (de), au long (de), jusqu'à, par-delà, par devers, à même, en bas (de), en face (de), à côté (de), au coin (de), au-dessous (de), en-dessous (de), au-dessus (de), en deçà (de), au-devant (de), au-delà (de), en dehors (de), vis-à-vis (de), le long (de), à partir (de)	<i>Il court [à travers les bois].</i> <i>Il grimpe [le long du mur].</i> <i>Il tourne [au coin de la rue].</i>
locutions prépositionnelles : au bout (de), par le bout (de), à (la) gauche (de), à (la) droite (de), sur le coin (de), dans l'enceinte (de), à l'extérieur (de), à l'extrémité (de), à l'intérieur (de)	<i>Il entre [à l'intérieur de la pièce].</i> <i>Il tourne [à gauche de la gare].</i>

表 3.17 Les classes morphologiques de prépositions locatives

3.6.1 La construction des prépositions locatives

Le tableau inclut toutes les prépositions simples, mais non toutes les prépositions agglomérées, et encore moins toutes les locutions.

COMPLÉMENT	OBLIGATOIRE	FACULTATIF
nominal	à, chez, côté, dans, de, depuis, dès, direction, durant, en, % endéans, % jusque, outre, par, parmi, passé, pendant, pour, ras, sous, sur, vers, via	avant, devant, contre, après, derrière, entre, à travers, par-dessus, par-dessous
prépositionnel	auprès (de), au coin (de), dans l'enceinte (de), de, hors (de), jusque, le long (de), par, vers	au long (de), autour (de), à l'avant (de), à l'arrière (de), à droite (de), à gauche (de), au bout (de), au fond (de), à côté (de), au-dessous (de), au-dessus (de), en bas (de), en dessous (de), en face (de), loin (de), près (de)
sans complément	ici, là, ailleurs, alentour, dedans, dehors, partout	

表 3.19 Quelques prépositions locatives et leur complément

Chapter 4

Verbe

4.1 Conjugaison

	Indicative				Subjunctive		Conditional	Imperative
	Present	Simple past [PAST]	Imperfect [1P]	Future [FUT]	Present	Imperfect [PAST]	Present [FUT]	Present
je	1S+e / s / x	+ai / ()s	+ais	+rai	3P/SUBJ+e	+ ()sse	+rais	
tu	1S+es / s / x	+(a)s	+ais	+ras	3P/SUBJ+es	+ ()sses	+rais	1S+s/t SUBJ+e
il/elle	1S+e / t /-	+a / t	+ait	+ra	3P/SUBJ+e	+ (^)t	+rait	
nous	1P+ons	+ (^)mes	+ions	+rons	1P/SUBJ +ions	+ ()ssions	+rions	1P/SUBJ +ons
vous	1P+ez	+ (^)tes	+iez	+rez	1P/SUBJ +iez	+ ()ssiez	+riez	1P/SUBJ +ez
ils/elles	3P+ent	+ (^)rent	+aient	+ront	3P/SUBJ +ent	+ ()ssent	+raient	

- 1P: Infinitive stem
- FUT: Full infintive

1. Simple Past 与 Subjuntiv Imperfect 中的元音

1.1. er 结尾: a

1.2. ir 结尾: i

1.3. oir 结尾: u

- courir 与 mourir 属于该范畴

1.4. enir 结尾: in

4.2 La valence des verbes

FONCTION	CATÉGORIE	PROFORMES
complément direct	adjectif, adverbe, syntagme nominal, infinitif et subordonnée	le, la, les, en, me, te, se, nous, vous
complément oblique	adjectif, adverbe, syntagme nominal, syntagme prépositionnel, infinitif et subordonnée	lui, leur, y, en, me, te, se, nous, vous
attribut du sujet	adjectif, adverbe, syntagme nominal, syntagme prépositionnel et infinitif	le
attribut du complément	adjectif, adverbe, syntagme nominal, syntagme prépositionnel et infinitif	—

4.2.1 Les verbes et leur sujet

4.2.1.1 Les verbes impersonnels

1. Les verbes atmosphériques ou météorologiques

1.1. verbes simples météorologiques

- pleuvoir 下雨, bruiner 毛毛雨, pleuviner 口语, 极轻微降雨, pleuvioter 口语, 间断性小雨, crachiner 雨夹细雪/冰粒, brouillasser 口语, 薄雾细雨混合, dracher 倾盆大雨, flotter 大雨如注
- neiger 下雪, neigeoter 小雪, 飘雪, grêler 下冰雹, givrer 结霜, verglacer 地面结薄冰, geler 结冰/极低温
- biser 刮冷风, venter 刮风
- tonner 打雷, éclairer 闪电

1.2. faire + nom /adjectif météorologiques

- Il fait chaud/froid/beau/sombre.
- Il fait soleil/nuit/grand jour/beau temps/un temps affreux.

4.2.1.2 Les verbes à sujet infinitif ou subordonné

VALENCE	EXEMPLES
sans complément : <i>arriver, survenir</i>	[Qu'il neige en avril] arrive parfois.
avec un complément nominal : <i>alourdir, améliorer, amuser, causer, changer, constituer, couter, ennuyer, entraîner, étonner, impliquer, nécessiter, réclamer, réjouir, résoudre, signifier, supposer, valoir</i>	[Que Marie soit partie] complique [les choses]. [Que Marie soit partie] ennuie [Paul]. [Partir demain] réclame [toute une organisation].
avec un complément prépositionnel : <i>conduire (à), convenir (à), découler (de), dépendre (de), déplaire (à), importer (à), influencer (sur), plaire (à), suffire (à), sortir, venir (de)</i>	[Persévérer] conduirait [à l'échec]. [Que Marie soit partie] déplaît [à Paul].
avec un complément infinitif ou phrastique : <i>commencer (à), conduire (à), être, finir (par), ressembler (à), revenir (à)</i>	[Souffler] n'est pas [jouer]. [Partir] reviendrait [à démissionner]. [Que tout va mal] commence [à se savoir].

4.2.2 Les verbes sans complément

1. Verbes météorologiques

2. Verbes d'émission (de son, de lumière ou de substance)

- briller 闪耀, clignoter 闪烁, éternuer 打喷嚏, respirer 呼吸, ronfler 打鼾, scintiller 闪烁, tousser 咳嗽

3. Verbes d'activité

- danser, dormir, délirer 胡言乱语, épiloguer 冗长论述, s'éterniser 拖延, flâner 闲逛, gaffer 说错话, jeuner 禁食, patienter 耐心等待, pique-niquer 野餐, rager 愤怒, souffrir 受苦, somnoler 打瞌睡, sommeiller 浅睡, travailler, vivre 生活居住

4. Verbes de changement d'état

- arriver 发生, se détériorer 恶化, dépérir 衰弱, s'évanouir 昏倒, empirer 加重, expirer 呼气, 到期, péricliter 衰败, maigrir 变瘦, naître 出生, mourir 死亡, se suicider 自杀

5. Verbes de mouvement sur place

- gigoter(小孩) 乱蹬腿, sourciller 挑眉, sursauter 惊跳, trembler 颤抖, trépigner 跺脚

6. Verbes de mode de déplacement

- boiter 跛行, claudiquer 蹒跚, se dandiner 摇摆走路, gambader 蹦跳, virevolter 旋转

4.2.3 Les verbes à complément nominal ou prépositionnel

4.2.3.1 Les verbes à un complément nominal

4.2.3.2 Les verbes à un complément prépositionnel

1. complément oblique ou attribut
2. à, après, avant, avec, chez, comme, contre, dans, d'avec, de, d'entre, depuis, devant, derrière, en, entre, envers, jusque, par, parmi, pour, sans, sous, sur, vers

PRÉPOSITIONS	VERBES	EXEMPLES
à	<i>aller, convenir, correspondre, jouer, manquer, mentir, nuire, obéir, parler, penser, renoncer, ressembler, servir, sourire, suffire, tenir</i>	Cette robe va à Marie. Paul ressemble à son frère. Cette pièce sert à mon frère.
après	<i>s'acharner, %chercher, courir, %demander, passer, pleurer, venir</i>	Les parents passent après les enfants. Léa court après la renommée.
avec	<i>discuter, négocier, parler, permuter, rimer</i>	Paul parle avec Marie. Paul négocie avec Marie.
contre, pour	<i>échanger, opter, parier, se prononcer, voter</i>	Paul opte pour votre proposition. Paul vote contre votre proposition.
de	<i>convenir, différer, discuter, douter, jouer, manquer, parler, remplir, rêver, rire, servir, tenir, traiter, se vanter, vider</i>	Paul parle de son travail. Paul manque de place. Cette pièce sert de débarras.
en	<i>consister, dégénérer, finir, muer, partir</i>	Ce logement consiste en deux pièces. Le jeu dégénère en pugilat.
par	<i>commencer, débiter, finir, terminer</i>	Le spectacle commence par un concert.
sur	<i>s'accorder, s'acharner, agir, anticiper, s'appuyer, compter, cracher, crier, discourir, s'entendre, foncer, hurler, interroger, insister, marcher, médire, mentir, parler, passer, pleurer, taper, tirer, régner, se reposer, revenir, sauter, tomber</i>	Paul compte sur son frère. Paul insiste sur sa proposition. Paul tire sur un pigeon. Luc saute sur l'occasion.
autres prépositions	<i>choisir (entre), se comporter, se conduire, durer, hésiter (entre), passer (avant), se plaindre (auprès de), se porter, ressusciter (d'entre)</i>	Luc hésite entre ces meubles. Max se conduit avec tact. La garantie dure jusqu'en 2020.

4.2.3.3 Les verbes à plusieurs compléments nominaux ou prépositionnels

	VERBES	EXEMPLES
DEUX COMPLÉMENTS NOMINAUX		
	<i>acheter, envoyer, expédier, payer, vendre</i>	Luc vend {sa voiture} {5 000 euros}. Paul envoie {Max} {place Maubert}.
UN COMPLÉMENT NOMINAL ET UN COMPLÉMENT PRÉPOSITIONNEL		
à	<i>apprendre, avouer, comparer, dire, donner, écrire, emprunter, envoyer, imputer, montrer, offrir, opposer, préférer, prendre, prêter, proposer, rapprocher, voler</i>	Paul préfère {ceci} {à cela}. Paul donne {un livre} {à Marie}. Paul écrit {une lettre} {à Marie}.
avec	<i>associer, comparer, échanger, marier, négocier, permuter, unir</i>	Paul compare {ceci} {avec cela}. Léa négocie {un accord} {avec Max}.
contre, pour	<i>donner, échanger, parler, taper</i>	Paul échange {ceci} {contre cela}. Paul donne {30 euros} {pour le projet}. Paul tape {la règle} {contre la table}.
de	<i>apprendre, approcher, combler, convaincre, couvrir, différer, informer, obtenir, orner, ôter, prévenir, prolonger, remplir, séparer, sortir, tenir, tirer, traduire, traiter, vider</i>	Paul approche {l'échelle} {du mur}. Luc remplit {le salon} {de meubles}. Léa comble {Max} {de cadeaux}.
en	<i>aménager, changer, couper, découper, déguiser, diviser, partager, répartir, traduire, transformer</i>	Luc transforme {la chambre} {en bureau}. Luc partage {le gâteau} {en six parts}. Paul traduit {le texte} {en anglais}.
autres prépositions	<i>choisir (parmi), compter (parmi), descendre, diluer (dans), dissoudre (dans), héberger (inclure (dans)), interroger (sur), loger, mettre, monter, noyer, placer, poser, pousser, prendre (pour), traiter</i>	Paul interroge {Max} {sur sa leçon}. Paul met {la vaisselle} {dans le placard}. Luc compte {Jean} {parmi ses amis}. Paul prend {Max} {pour témoin}. Paul traite {Marie} {sans égards}.
DEUX COMPLÉMENTS PRÉPOSITIONNELS		
à et de	<i>conclure, parler, servir</i>	Cette clef sert {à Luc} {de tournevis}. Luc parle {à Max} {de son travail}.
à et à	<i>servir</i>	L'anglais sert {à Paul} {à son travail}.
à et une autre préposition	<i>jouer (à) (avec), renoncer (à) (pour)</i>	Paul joue {au tennis} {avec Marie}.
de et de	<i>hériter</i>	Léa hérite {d'un buffet} {de sa mère}.
de et une autre préposition	<i>arguer (de) (auprès de), convenir (de) (avec), débattre (de) (avec), décider (de) (avec), discuter (de) (avec), hériter (de) (de), se plaindre (de) (auprès de), profiter (de) (pour), répondre (de) (devant), témoigner (de) (auprès de), traiter (de) (avec)</i>	Léa discute {de tout} {avec Max}. Paul répond {de ses actes} {devant nous}. Paul témoigne {de sa bonne foi} {auprès du juge}.
autres prépositions	<i>compter (sur) (pour), s'entendre (avec) (sur), parler (avec) (sur)</i>	Luc parle {avec Max} {sur le bleu}.

4.2.4 Les verbes à complément infinitif

VERBES	INFINITIF	EXEMPLES
À UN COMPLÉMENT		
aspectuel : aller, commencer (<i>à / par</i>), continuer (<i>à / de</i>), être en train (<i>de</i>), finir (<i>de / par</i>), se mettre (<i>à</i>), venir (<i>de</i>)	complément direct ou oblique	<i>Luc finit [de travailler].</i> <i>Luc commence [à comprendre].</i> <i>Cela finira [par se savoir].</i>
de décision : accepter (<i>de</i>), décider (<i>de</i>), opter (<i>pour</i>), refuser (<i>de</i>), renoncer (<i>à</i>), voter (<i>pour</i>)	complément direct ou oblique	<i>Luc choisit [de partir].</i> <i>Luc opte [pour partir].</i>
de déplacement : aller, courir, descendre, monter, partir, venir	complément oblique	<i>Luc court [acheter du pain].</i>
de désir et de sentiment : aimer, s'attendre (<i>à</i>), craindre (<i>de</i>), désirer, détester, redouter (<i>de</i>), regretter (<i>de</i>), souhaiter (<i>à</i>), vouloir	complément direct ou oblique	<i>Luc aime [dormir].</i> <i>Luc tient [à venir].</i>
d'essai : chercher (<i>à</i>), essayer (<i>de</i>), réussir (<i>à</i>), tenter (<i>de</i>)	complément direct	<i>Luc essaie [de comprendre].</i> <i>Luc cherche [à comprendre].</i>
d'identité : être, paraître, passer pour, rester (<i>à</i>), sembler	attribut ou complément oblique	<i>Le problème est [de trouver].</i> <i>Luc semble [ne rien faire].</i> <i>Luc reste [à ne rien faire].</i>
modal : avoir (<i>à</i>), devoir, falloir nécessiter (<i>de</i>), pouvoir, réclamer (<i>de</i>), risquer (<i>de</i>)	complément direct	<i>Il faut [partir].</i> <i>Luc a [à travailler].</i> <i>Luc risque [d'échouer].</i>
d'opinion et d'activité intellectuelle : comprendre, croire, imaginer, oublier, penser, savoir, se souvenir (<i>de</i>)	complément direct ou oblique	<i>Luc pense [avoir raison].</i> <i>Luc se souvient [d'être venu].</i>
À DEUX COMPLÉMENTS		
causatif : empêcher (<i>de</i>), faire, laisser	complément oblique	<i>Luc laisse Max [partir].</i> <i>Luc empêche Max [de travailler].</i>
causatif de déplacement : envoyer, expédier	complément oblique	<i>Luc envoie Max [acheter du pain].</i>
de communication : affirmer (<i>à</i>), avouer (<i>à</i>), déclarer (<i>à</i>), dire (<i>à</i>), écrire (<i>à</i>), expliquer (<i>à</i>), prétendre (<i>à</i>)	complément direct	<i>Luc nous affirme [tout comprendre].</i>
d'engagement : s'engager (<i>envers</i>) (<i>à</i>), jurer (<i>à</i>) (<i>de</i>), promettre (<i>à</i>) (<i>de</i>)	complément direct	<i>Luc jure à Max [de rester].</i>
d'ordre ou d'influence : conseiller (<i>à</i>) (<i>de</i>), convaincre (<i>de</i>), dire (<i>à</i>) (<i>de</i>), interdire (<i>à</i>) (<i>de</i>), obliger (<i>à</i>), ordonner (<i>à</i>) (<i>de</i>), permettre (<i>à</i>) (<i>de</i>)	complément direct ou oblique	<i>Luc permet à Max de partir.</i> <i>Luc oblige Max à partir.</i>
de perception : écouter, entendre, observer, regarder, sentir, voir	complément oblique	<i>Luc entend Max chanter un air.</i>

4.2.5 Les verbes à complétive

4.2.5.1 General

La distinction entre subordonnées complétive et circonstancielle

1. complétive 必须存在

- Paul souhaite [que tu viennes]. | *Paul souhaite.

2. 只有 subordonnées complétive 可以被 le, cela, en, y 替代, 或转化为 ce..., c'est que... 形式

3. si

3.1. 只有用作 complétive interrogative 时, si 从句动词才可用 futur ou conditionnel

- J'ignore si elle viendra.
- * Paul viendra si elle viendra.

3.2. ou non 可加在 interrogative 句尾, 而不能加于 conditionnelle

- Paul demande si tu viendras ou non.

3.3. si 在 verbe de perception, d'opinion ou d'activité intellectuelle 后也可引导 exclamante

- Tu as vu [si c'est beau] !
- *Si c'est beau, tu as vu !
- Tu as vu ça !

4. comme

4.1. complément de manière, comme se conduire

- Paul se conduit [comme il faut]. | * Paul se conduit.

4.2. complétive exclamative, comme admirer

- Paul admire [comme elle court]. | Paul admire cela.

4.2.5.2 La fonction des complétives

compléments directs

1. 用 le, ça ou cela 指代 complétives

compléments obliques

1. à ce que, de ce que, en ce que, autre préposition + que 引导从句

- Paul tient [à ce que Marie vienne]. | Paul y tient.
- Paul se plaint [de ce qu'on ne l'appelle pas]. | Paul s'en plaint.
- Le sens de la politique consiste [en ce que les hommes libres ont entre eux des relations d'égaux]
- Paul opte [pour qu'on parte le 28].

2. compléments obliques 有时也可只用 que 引导

2.1. se plaindre ou convaincre 可用 **que**, 并用 **en** 指代

- Paul se plaint [qu'on ne l'appelle pas]. | Paul s'en plaint.
- Paul convainc Marie [qu'elle a tort]. | Paul en convainc Marie.

2.2. s'attendre 可用 **à ce que** 或只用 **que**, 并用 **y** 指代

- Paul s'attend [à ce que Marie vienne]. | Paul s'y attend.
- Paul s'attend [que Marie vienne]. | Paul s'y attend.

4.3 Les constructions passives, neutres et impersonnelles

4.3.1 La construction passive

1. verbes impersonnels et réfléchis 不能用于 passif

4.3.1.1 Le complément d'agent au passif

1. 用 de 引导 complément d'agent

1.1. 可被 en 指代

- Le film a été apprécié des élèves.
- Le film en a été apprécié.

1.2. le sujet est un infinitif

- Avoir été puni désole/surprend Max.
- Max est désolé/surpris d'avoir été puni.

1.3. le sujet est un subordonnée, 介词消失 (de ce que 转化成 que), 但仍然被 en 指代

- Que l'éruption soit imminente étonne/effraie/soulage tout le monde.
- Tout le monde est étonné/effrayé/soulagé que l'éruption soit imminente
- Tout le monde en est étonné/effrayé/soulagé.

VERBES	EXEMPLES
d'accompagnement : <i>accompagner, escorter</i>	<i>Le colis est accompagné d'un mode d'emploi.</i>
d'assistance : <i>aider, appuyer, assister, seconder</i>	<i>Le directeur est aidé d'un assistant.</i>
donnant la composition d'un groupe : <i>composer, constituer, former</i>	<i>Le gouvernement est constitué de quinze ministres.</i>
instrumentaux : <i>entourer, recouvrir</i>	<i>Le jardin est recouvert de feuilles.</i>
de localisation : <i>précéder, suivre</i>	<i>Le dîner sera suivi d'un concert.</i>
d'opinion ou d'activité intellectuelle : <i>admettre, approuver, comprendre, connaître, rejeter, tolérer</i>	<i>La situation n'a pas été comprise de la population.</i>
de perception : <i>écouter, entendre, voir</i>	<i>Son cri a été entendu de tous.</i>
de sentiment : <i>aimer, apprécier, craindre, détester, envier, inquiéter, mépriser, surprendre</i>	<i>Ce livre est apprécié de tous. Je suis étonné du départ de Max.</i>

2. 用 dans 引导 complément d'agent

2.1. 只限于描述 situation d'inclusion (contenir, (r)enfermer, englober, inclure)

- Cette boîte contient tous mes bijoux.
- Tous mes bijoux sont contenus dans/*par cette boîte.

2.2. actif 主语是 locatif, 如果是人则不能用 dans 要用 par

- La police a contenu les manifestants.
- Les manifestants ont été contenus par/*dans la police.

4.3.1.2 Le passif impersonnel

complément direct de l'actif 在这个结构中仍保持为 complément

1. verbes transitifs

- Il a été perdu une montre.
- Une montre a été perdue.

1.1. syntagme nominal défini 在这个结构中很不自然

- La clef a été volée.
- *Il a été volé la clef

2. verbes intransitif: sursoir, procéder, parler, travailler

- il a été procédé à la désignation d'un secrétaire de séance.
- il a été travaillé à un plan de reprise des activités pour l'ensemble des services

2.1. changement de lieu, apparition ou de disparition 类的动词, 不能用于 passif impersonnel

- *Il a été arrivé/sorti/né ce jour-là (par des milliers de réfugiés).
- * Il a été beaucoup né ce jour-là.

3. verbes à complément infinitif ou à complétive: 用 passif impersonnel 比 passif personnel 更自然

- On m'a demandé de réagir à ces tranches de vie.
- Il m'a été demandé de réagir à ces tranches de vie
- En 1804, on a décidé que la réunion suivante aurait lieu à La Haye
- En 1804, il a été décidé que la réunion suivante aurait lieu à La Haye.
- * En 1804, que la décision suivante aurait lieu à La Haye a été décidé.

4. Le passif impersonnel des locutions verbales

4.1. verbales incluant un nom sans déterminant 用 passif impersonnel 比 passif personnel 更自然

- Il sera mis fin à des pratiques qui ont reçu récemment une fâcheuse publicité
- * Fin sera mise à des pratiques qui ont reçu récemment une fâcheuse publicité.

4.2. 一些短语 (faire fi de, mettre fin à, tenir compte de) 只能用 impersonnel 表示 passif

- Il a été fait fi de nos remarques.
- * Fi a été fait de vos remarques.

5. Le complément d'agent du passif impersonnel 大部分是有生命的, 用 par 引导, 很少用 de

4.3.2 La construction médiopassive

1. le complément direct à l'actif devient sujet
2. le verbe est réfléchi
3. le sujet de l'actif 不能出现

3.1. actif 必须是有生命物，否则不能用 médiopassive

- * Les grands chênes se foudroient sans difficulté.
- Nager s'apprend à tout âge
- Il se confirme que la guerre va bientôt finir. (médiopassif impersonnel)
- Ce film ne se montre pas à des enfants

4.3.3 La construction neutre

1. verbes transitif 构成 construction intransitive, complément de devenir sujet
 - Le vent a cassé la branche.
 - La branche a cassé.
2. 与 médiopassif 的区别是 neutre 不包含 agent implicite.

4.3.4 La construction impersonnelle

主语永远是第三人称单数

1. verbes à sujet nominal, généralement indéfini
 - Un accident est arrivé. Il est arrivé un accident
2. verbes à sujet infinitif
 - Crier ne sert à rien. Il ne sert à rien de crier
3. verbes à sujet subordonné
 - Qu'il neige importe peu. Il importe peu qu'il neige
4. passif, médiopassif, neutre intransitive
 - Plusieurs spectateurs ont été blessés. Il a été blessé plusieurs spectateurs.
 - De nombreux livres se vendent sur Internet. Il se vend de nombreux livres sur Internet.
 - Une erreur s'est glissée dans le raisonnement. Il s'est glissé une erreur dans le raisonnement.

4.3.4.1 La construction impersonnelle avec un syntagme nominal

1. SN 作为 complément direct

1.1. SN 可被 en 指代

- Des malheurs, il lui en est arrivé plusieurs

1.2. SN 可被 que 和 quoi 指代

- Que se passe-t-il ?
- Il se passe quoi ?

1.2.1. 可用于 quoi 引导 concessive

- Quoi qu'il t'arrive, je serai à tes côtés.

1.2.2. 区别于其他 complément direct, SN 不能用于 relative

- * Le malheur qu'il lui est arrivé est indescriptible.

2. 可用动词

2.1. verbe intransitif

2.2. verbe transitif sans complément direct

- Il mange plein de gens du quartier dans ce restaurant populaire

2.3. 不能用 verbe de mesure comme couler ou peser

- Certains sacs pèsent 30 kilos. *Il pèse 30 kilos certains sacs.

2.4. attribut 不能用 impersonnel

- Un voisin est médecin. *Il est médecin un voisin.
- Plusieurs participants restaient silencieux. *Il restait silencieux plusieurs participants.

4.3.4.2 La construction impersonnelle avec un infinitif ou une complétive

1. infinitif 用 de 引导, 很少用 à

- Il convient de partir tout de suite
- Il est prévu de faire de cette ancienne usine un centre culturel
- Il a été appris à voyager léger

1.1. 在 valoir mieux 后, infinitif 无引导词

- Il vaut mieux écouter l'avis de votre patron

1.2. infinitif 可以被 cela 替换

- Il est prévu cela
- Il a été appris cela

2. complétive

- Il est de notoriété publique que la véritable passion des Hobbits est la boustifaille

3. 可用动词

3.1. verbe sans complément

- Il convient de réserver à l'avance
- 3.2. verbe à complément prépositionnel
 - Il est revenu à nos oreilles que tu voulais démissionner
- 3.3. verbe transitif 当 complément 被 proforme (me) 替代, 或属于 une expression figée
 - Il me démange de supprimer la partie déroulement du jeu qui n'apporte rien à l'article
 - Il ne fait aucun doute que Paul sera élu
- 3.4. verbe à complément direct nominal ou adjectival 不能用 impersonnel
 - *Il embête Marie que Paul parte.
 - *Il coûte cher de voyager.
- 3.5. 不用于 syntagme nominal, ajout 不阻止 infinitif ou complétive 使用 impersonnel
 - Il semble vain de vouloir tout comprendre
 - Il est vrai que Marie boit

4.3.4.3 Le sujet impersonnel: : il et ça

1. ce ou ça
 - 1.1. le verbe peut être transitif avec un complément nominal ou adjectival
 - Ça embête Marie que Paul parte.
 - Ça coûte cher de voyager.
 - 1.2. la complétive (ou l'infinitif) peut apparaître disloquée en début de phrase
 - Que tu ne sois pas venu, c'est dommage.
 - 1.3. la complétive (ou l'infinitif) peut être omise
 - C'est dommage.
 - 1.4. d'autres subordonnées sont possibles, introduites par si ou par quand
 - Ça vous dérange si je mets mon vélo là ?

4.4 Les auxiliaires avoir et être

4.4.1 L'accord du participe passé aux temps composés

4.4.1.1 les verbes non réfléchis

L'accord du participe avec le sujet

être

- Je suis partie hier.
- Quand êtes-vous parties, Mesdames ?
- On est entré par effraction.
- On est entrés par effraction.

L'accord du participe avec le complément

avoir : 当 complément direct (proforme ou d'un syn- tagme nominal) 出现在 avoir 前时, le participe s'accorde avec le complément

1. pronominalisé

- Paul nous a embrassés. (embrasser quelqu'un)
- Paul nous a parlé. (parler à quelqu'un)

1.1. 用 en 指代时, participe 保持 masculin singulier

- Je l'ai écrite, cette lettre.
- J'en ai écrit, des lettres, dans ma vie !

2. en interrogative

- Quelles lettres a-t-il promises ?
- Quelle lettre as-tu écrite ?

2.1. 用 lequel 指代, participe varie en genre et en nombre

- Lesquelles as-tu prises ?

2.2. 用 que, qui 指代, participe 保持 masculin singulier

- Qu'as-tu fait comme bêtise ?
- Qui a-t-il pris pour femme ?

2.3. combien 用于句首, participe 保持 masculin singulier

- Combien as-tu payé ?

2.4. combine + de + nom 用于句首, participe varie en genre et en nombre; de + nom 出现在动词后, participe 则保持 masculin singulier

- Combien as-tu écrit de lettres ?
- Combien de lettres as-tu écrites ?

3. en exclamative

- Quelle chance tu as eue !

4. antécédent d'une relative introduite par *que*

- C'est une vie horrible qu'il a vécue.
- Voici les lettres qu'il a écrites.

4.4.1.2 les verbes réfléchis

1. intrinsèquement réfléchis / médiopassifs / neutres, réfléchi 不作为 complément direct, 此时 le participe s'accorde avec le sujet。除了 se rire, se (com)plaire (à)

- Elle s'est évanouie.
- Elle s'est aperçue de son erreur.
- Les livres se sont bien vendus.
- La foule s'est dispersée.

2. 当 réfléchis 作为 complément direct 时, le participe s'accorde avec se

- Elle s'est inscrite à un cours.
- Marie s'est lavée.

3. 当 réfléchis 作为 complément prépositionnel 时, le participe s'accorde avec le complément direct qui précède

- Marie se les est achetés.
- Voici la voiture que Paul s'est offerte.

4.5 Les constructions verbales avec un attribut

4.5.1 Les constructions à attribut du sujet

Verbe	Adjectif	Nom	Syntagme Nom-inal	Syntagme Prépositionnel	Adverbe
VERBES D'ÉTAT					
<i>se trouver</i> <i>se vouloir</i>	fort honnête	musicien adulte	le meilleur son ami	à l'aise avec nous	mieux ainsi
VERBES DE CHANGEMENT D'ÉTAT					
<i>commencer</i>	premier	apprenti, comme	—	en bonne position	bien
<i>débuter</i>	petit	apprenti, comme	—	en bonne position	bien
<i>devenir</i>	fou	capitaine	mon ami	de meilleure humeur	mieux
<i>entrer</i>	premier	apprenti, comme	—	en transe	—
<i>se faire</i>	bête	acteur	son ami	—	—
<i>finir</i>	dernier	directeur, comme directeur	—	en bonne position	mal
<i>passer</i>	inaperçu	directeur	—	de mode	—
<i>rester</i>	pauvre	professeur, comme professeur	mon ami	en colère	ainsi
<i>sortir</i>	premier	major	—	en bonne position	mieux
<i>terminer</i>	dernier	patron, comme patron	—	en bonne place	mal
<i>tomber</i>	malade	—	—	en arrêt	mal
<i>tourner</i>	court	chèvre	—	à son avantage	mal
<i>virer</i>	malhonnête	cambrioleur	—	à l'aigre	—
AUTRES VERBES D'ÉTAT					
<i>s'affirmer</i>	aisé, comme aisé	médecin	un bon maire, comme un bon maire	en hausse	—
<i>s'annoncer</i>	houleux, comme houleux	—	un succès, comme un succès	en difficulté	mal
<i>apparaître</i>	facile, comme facile	ami	un handicap, comme un handicap	en forme	ainsi
<i>s'avérer</i>	difficile	—	un atout	contre nous	—
<i>avoir l'air</i>	facile	médecin	—	d'un médecin	mieux
<i>demeurer</i>	tranquille	professeur	son ami	en forme	ainsi
<i>être</i>	sage	médecin	un musicien	en avance	mieux
<i>faire</i>	idiot	médecin	un bon professeur	—	bien
<i>se montrer</i>	curieux	(bon) joueur	un bon maire	en forme	ainsi

Verbe	Adjectif	Nom	Syntagme Nom- inal	Syntagme Prépositionnel	Adverbe
<i>paraître</i>	calme	ami	un bon pro- fesseur, comme le meilleur can- didat	en forme	mieux
<i>passer pour se révéler</i>	fou compétent, comme incompétent	% médecin observateur	un bon médecin un bon acteur, comme un bon acteur	— à sec	— mieux
<i>sembler se sentir</i>	intelligent faible	étudiant adulte	un bon père un homme, comme un homme	en forme à l'aise	mieux bien

4.5.2 Les constructions à attribut du complément

VERBES	ADJECTIF	NOM ou SYNTAGME NOMINAL	ADVERBE ou SYNTAGME PRÉPOSITIONNEL
de communication : <i>affirmer (comme), déclarer, dire, inscrire, marquer, mettre, porter, promettre, qualifier (de), traiter (de)</i>	<i>On le dit [riche]. On le traite [de fou]. On déclare [important] que vous veniez.</i>	<i>On le dit [un bon maire]. On le déclare [candidat].</i>	<i>On le dit [à l'aise].</i>
de classification : <i>classer, coder, décrire (comme), donner, étiqueter, jouer, prendre (pour), présenter, représenter (comme)</i>	<i>On le donne [partant]. On les classe [dangereux].</i>	<i>On le décrit [comme le chef].</i>	<i>On les a classés [à risque].</i>
de nomination : <i>consacrer, désigner (comme), élire, faire, instituer, introniser, mettre, nommer, proclamer, sacrer</i>	—	<i>On l'a élu [président].</i>	<i>On l'a élu [à la mairie].</i>
modaux : <i>falloir</i>	<i>Il le faut [vivant].</i>		<i>Il en faut [dans chaque classe].</i>
existentiels et présentatifs : <i>c'est, il y a, il reste, voici, voilà</i>	<i>Il y en a deux [malades]. Le voilà [content].</i>	<i>Il y en a deux [médecins]. Le voilà [notre allié].</i>	<i>Il y en a deux [avec nous]. Voilà Paul [en forme]. Me voilà [mieux].</i>
de perception : <i>apercevoir, écouter, entendre, regarder, sentir, voir</i>	<i>Je le sens [triste]. Je le vois [malheureux].</i>	<i>Je le vois bien [médecin].</i>	<i>Je le vois [en forme]. Je le sens [à l'aise].</i>
de possession : <i>avoir, conserver, garder, maintenir, prendre (pour), tenir</i>	<i>Il a un fils [malade]. Il la maintient [debout].</i>	<i>Il a un fils [médecin]. Il la prend [pour guide].</i>	<i>Il a un père [en forme]. Il la maintient [en ordre].</i>
d'activité intellectuelle : <i>caractériser (comme), certifier, concevoir, considérer (comme), croire, découvrir, deviner, envisager, estimer, se figurer, imaginer, juger, penser, prédire, pressentir, présumer, prétendre, prévoir, reconnaître (comme), regarder (comme), savoir, supposer, trouver, tenir (pour)</i>	<i>Je le croyais [fidèle]. Je le considère [comme malade]. Je trouve [nécessaire] de partir. Je juge [important] que vous veniez.</i>	<i>Je le sais [étudiant]. Je crois [mon ami]. Je le considère [comme un ami].</i>	<i>Je sais Luc [avec nous]. Je crois Paul [mieux]. Je le considère [comme en avance]. On le juge [en difficulté].</i>
de désir et de volonté : <i>aimer, désirer, espérer, exiger, préférer, proposer, souhaiter, vouloir</i>	<i>J'aimerais Luc [plus attentif].</i>	<i>J'espérais Luc [notre allié].</i>	<i>Je le préfère [en noir].</i>
causatifs : <i>faire, laisser, mettre, rendre</i>	<i>Laissez-le [tranquille]! Cette musique me rend [joyeux].</i>	<i>Cette aventure les a rendus [amis].</i>	<i>Laissez-le [en paix]! Ça les a mis [en colère].</i>

4.6 Les constructions causatives

4.6.1 Les constructions de faire avec un infinitif

1. infinitif 不能被 causataire 与 faire 分开，必须置于其后
 - Jacques fait entrer [les invités] au salon
 2. compléments de l'infinitif se pronominalisent sur faire
 - Paul le fait lire aux enfants.
 - Paul empêche les enfants de le lire.
 3. participe passé de faire ne s'accrode pas avec le causataire
 - On a fait rire [les filles]. | On les a fait rire.
 - Quelles filles a-t-on fait rire ?
 - Voici les filles qu'on a fait rire.
 4. faire suivi d'un infinitif ne se passive pas. 只存在于古典法语中
 - * Les enfants ont été faits travailler.
 - Il a été fait entrer, et a été chargé de la part de l'Assemblée, d'aller chez M. Le Tellier
- 4.1. 用 on 来替代 passif
 - On a fait travailler les enfants.
 - 4.2. 可使用 médiopassif
 - Les voitures se font réparer chez un concessionnaire.

4.6.1.1 Le causataire

le causataire est complément direct ou prépositionnel

1. infinitif a un complément direct 时 causataire 为 complément prépositionnel (à, par, de)
 - Jean fait apprendre leurs leçons aux enfants
 - Jean leur fait apprendre leurs leçons.
 - Jean les fait apprendre aux enfants
 - Je ferai couper le bois [par Jean].
 - Son humeur joviale l'a fait aimer [de ses élèves].
- 1.1. complément de l'infinitif est une subordonnée complétive 时，causataire 用 à 引导
 - Paul fait comprendre [à Marie] qu'elle a tort.
 - Ça fait penser [à Paul] qu'il a rêvé.
- 1.2. faire est réfléchi 时，只能用 par，不能用 à
 - * Max s'est fait coiffer [à son frère].
 - Max s'est fait coiffer [par son frère].
- 1.3. à 引导 causataire animé et influencé voire contraint par le sujet; pour 引导 causataire inanimé ou ayant une relation plus indirecte avec le sujet
 - On fera ranger leur chambre [aux enfants].
 - On fera inonder la campagne [par la Marne] pour protéger Paris.
 - On fera repeindre la chambre [par un professionnel].
- 1.4. infinitif a un complément animé 时，只能用 par，不能用 à

- Jacques a fait soigner l'enfant [par sa mère] / ? [à sa mère]
- Nous avons fait prévenir Jacques [par Pierre] / * [à Pierre].
- Nous lui avons fait prévenir Jacques.

2. infinitif 无 complément direct 或 complément de l'infinitif est figé 时, causataire 为 complément direct

- Paul fait rire les enfants. Paul les fait rire.
- La révolution a fait prendre corps [une grande espérance].

4.6.1.2 Les proformes

Le réfléchi avec faire

remplacer le complément direct ou prépositionnel de l'infinitif.

1. le réfléchi reprenant la cause s'attache à faire

- Max se fait coiffer par son frère.
- Marie s'est fait acheter un manteau par son assistant.

2. le réfléchi reprenant le causataire s'attache à l'infinitif

- Paul fait se laver les enfants.
- Le froid a fait s'acheter un manteau à Paul.

Les proformes figées avec faire

4.6.2 Les constructions de laisser avec infinitif

可 construction infinitive ordinaire 或 construction fusionnée

- Paul laisse son fils voir ces films.
- Paul laisse voir ces films à son fils.

4.7 Les verbes de perception

PERCEPTION	NON INTENTIONNELLE	INTENTIONNELLE
auditive	ENTENDRE, ouïr	ÉCOUTER
gustative	SENTIR, % goûter	GOÛTER, déguster, savourer
olfactive	SENTIR	SENTIR flairer, humer, renifler
tactile	SENTIR, ressentir	SENTIR, palper, tâter, toucher
visuelle	VOIR, apercevoir, entrevoir, observer	REGARDER, contempler, fixer, guetter, lorgner, mirer, scruter, visionner
non restreinte	PERCEVOIR, déceler, discerner, noter, remarquer	—

4.8 Les verbes support

4.8.1 Le passif des constructions à verbe support

4.8.1.1 Le passif personnel

- le nom prädicatif est sujet. 只有当 le verbe support a un complément direct 才能使用 passif, 并用 de 引导 complément d'agent
 - La panique a pris/saisi les marchés.
 - Les marchés ont été pris/saisis de panique.
- le nom prädicatif est complément direct
 - pour verbales figées
 - nom prädicatif sans déterminant 不能用 passif, le déterminant est facultatif 时可以用 passif
 - Paul a pris peur. | *Peur a été prise (par Paul).
 - On rendra (un) hommage aux victimes.
 - Un hommage/Hommage sera rendu aux victimes.
 - On a pris (un) rendez-vous pour demain.
 - Un rendez-vous/Rendez-vous a été pris pour demain.
 - le verbe support a un sujet non agentif 时不能用 passif. apprécier ou craindre 是例外
 - * La fuite a été prise.
 - Les invités font honneur à ce diner.
 - Honneur a été fait à ce diner par les invités.
 - Leurs scrupules font honneur à vos amis.
 - * Honneur est fait à vos amis (par leurs scrupules).
 - pour les verbes simples, 描述 état 或 qualité 不能用 passif; prendre 与 douche 或 décision 连用时可用 passif
 - Une décision a été prise.
 - Combien de douches ont été prises depuis ce matin ?
 - * Où le courage a-t-il été pris de parler ainsi ?

4.8.1.2 Le passif impersonnel

- Il a été procédé à une enquête.
- * À une enquête a été procédé.
- Il a été fait appel à la population.
- ? Appel a été fait à la population.

4.8.1.3 Les verbes supports converses

un complément prépositionnel peut devenir sujet, le sujet du verbe support peut être supprimé, ou devenir complément prépositionnel introduit par *de* ou *de la part de*.

CONSTRUCTION DE BASE	CONSTRUCTION CONVERSE
<i>commettre un vol (contre qqn)</i>	<i>subir un vol (de la part de qqn)</i>
<i>donner l'autorisation à qqn de</i>	<i>avoir / recevoir l'autorisation (de qqn) de</i>
<i>faire des compliments à qqn</i>	<i>recevoir des compliments de (la part de) qqn</i>
<i>faire / pratiquer une opération sur qqn</i>	<i>subir une opération</i>
<i>infliger des brimades à qqn</i>	<i>subir des brimades de (la part de) qqn</i>
<i>lancer des injures à qqn</i>	<i>essuyer des injures de (la part de) qqn</i>

- Jean donne une gifle à Paul.
- Paul reçoit une gifle (de Jean).
- Jean commet une agression contre Paul.
- Paul subit une agression (de la part de Jean).

VERBE SANS COMPLÉMENT PROPRE	VERBE AVEC COMPLÉMENT PROPRE
SUJET PRÉDICATIF	
(un événement) arriver, (un accident) avoir lieu, (un bruit) courir, (le match) se dérouler, (un spectacle) se donner, (un orage) éclater, (une histoire) se passer, (un événement) se produire, (le silence) régner, (un événement) survenir, (une réunion) se tenir	(une tempête) frapper (quelque part), (un événement) prendre place (quelque part), (une fête) tomber (tel jour), (un ouragan) toucher (un endroit)
COMPLÉMENT DIRECT PRÉDICATIF	
accumuler (les erreurs), adopter (une position), arborer (une mine fière), arrêter (une décision), attraper (un coup de soleil), avoir (du courage), bâtir (un projet), bercer (un projet), brandir (une menace), caresser (un projet), commettre (un crime), concevoir (une idée), conduire (une enquête), connaître (la sérénité), contracter (un engagement), dégager (une odeur), déposer (une plainte), détenir (un secret), diriger (une enquête), dresser (un constat), édicter (un règlement), édifier (un projet), effectuer (une opération), élever (une objection), émettre (un avis), endurer (des souffrances), engager (une discussion), entreprendre (une action), éprouver (de la joie), essuyer (un orage), exercer (une influence), faire (un éloge), fixer (une règle), forger (un plan), former (des vœux), goupiller (un plan), instaurer (des règles), instruire (une affaire), jouer (un rôle), livrer (un combat), machiner (un complot), magouiller (une escroquerie), manifester (du mécontentement), mener (un combat), mitonner (un plan), monter (une combine), montrer (du courage), nourrir (de l'espoir), opérer (une retraite), ourdir (un complot), passer (un accord), perpétrer (un crime), piquer (une colère), pondre (un article), porter (une attaque), posséder (un savoir-faire), pousser (un cri), pratiquer (une opération), prendre (la fuite), produire (un effet), promulguer (un décret), prononcer (un discours), propager (une rumeur), ratifier (un accord), relever (un défi), rendre (un avis), ressentir (de la tristesse), soulever (une objection), souscrire (une assurance), soutenir (une idée), subir (un orage), tisser (des intrigues), tramer (un complot)	accorder (son pardon) (à), administrer (une correction) (à), adresser (des reproches) (à), allonger (une gifle) (à), allouer (une indemnité) (à), asséner (une gifle) (à), balancer (une plaisanterie) (à), concéder (un prêt) (à), conférer (une distinction) (à), cracher (des injures) (à), dicter (ses ordres) (à), dispenser (des consolations) (à), donner (son accord) (à), fichier (des coups) (à), filer (des coups) (à), flanquer (des coups) (à), formuler (des remarques) (à), impartir (un délai) (à), infliger (des reproches) (à), intenter (un procès) (à), intimider (un ordre) (à), lâcher (des injures) (à), lancer (un défi) (à), libeller (un message) (à), marteler (un ordre) (à), octroyer (une aide) (à), offrir (son aide) (à), poser (une question) (à), prêter (un appui) (à), procurer (une aide) (à), prodiguer (des conseils) (à), recevoir (un conseil) (de), vouer (de l'admiration) (à)
COMPLÉMENT OBLIQUE PRÉDICATIF	
s'adonner (à l'escrime), faire étalage (de courage), faire montre (de courage), faire preuve (d'intelligence), jouir (d'une bonne santé), se livrer (à des confidences), procéder (à une opération), procéder (d'une grande méchanceté)	accabler (qqn) (de reproches), gratifier (qqn) (d'une récompense), nantir (qqn) (de provisions), soumettre (qqn) (à la torture)

Chapter 5

Phrase

5.1 Les phrases verbales

5.1.1 La phrase à l'indicatif et au subjonctif

5.1.1.1 Le sujet

1. form de sujet

1.1. nom/pronom

1.2. une phrase subordonnée

- Qu'il faille changer le papier peint ennue le locataire

1.3. un syntagme à l'infinitif

- Réserver votre billet par Internet est impossible actuellement.

2. sujet inversé

2.1. 主语过长

- Ont été désignés pour cette mission Luc, Jean et Paul

2.2. interrogatives

- Où va Paul

2.3. exclamatives

- Quelle chance a Paul

2.4. certaines phrases au subjonctif

- Puisse Paul nous aider

3. sujet omis: 大部分是 verbes impersonnels; *mieux vaut, peu importe, voici*

- Peu importe les conséquences.
- Faudrait prendre un peu plus de temps.
- Suffit qu'elle veuille, dit Joseph

3.1. sujet omis 的情况下, ne 也应该省略, 除了 n'empêche 和 n'importe 这个固定搭配

- N'empêche que tu aurais pu faire attention.
- Faut pas exagérer !

5.1.1.2 Les compléments

CATÉGORIE	ATTRIBUT	COMPLÉMENT DIRECT	COMPLÉMENT OBLIQUE
adjectif ou syntagme adjectival	<i>Paul est [content].</i>	<i>Ce tableau coute [cher].</i>	<i>Luc vend [cher] ce tableau.</i>
adverbe ou syntagme adverbial	<i>Ce tableau est [mieux].</i>	<i>Celui-ci coute [davantage].</i>	<i>Luc va [très bien].</i>
syntagme nominal	<i>Paul est [mon ami].</i>	<i>Paul mange [la pomme].</i>	<i>Luc va [rue Madame].</i>
syntagme prépositionnel	<i>Paul est [en forme].</i>	–	<i>Luc pense [à Marie].</i>
syntagme verbal	<i>Ce tableau est [à vendre].</i>	<i>Paul veut [venir demain].</i>	<i>Luc va [faire les courses].</i>
phrase subordonnée	–	<i>Paul veut [que tu viennes].</i>	<i>Je me souviens [qu’il neigeait].</i>

5.1.1.3 Les ajouts

- adverbe ou syntagme adverbial
 - Paul travaille [bien]
- syntagme prépositionnel
 - Paul garde espoir [malgré la crise]
- adjectif ou syntagme adjectival invariable ou lié à un nom
 - Lou a refusé [net]
 - Lou est partie [furieuse]
- syntagme nominal
 - Paul travaille [le samedi]
- pronom contrastif ou quantifieur
 - Paul viendra, [lui]
 - Les élèves viendront [tous]
- syntagme verbal
 - Haussant le ton, il est intervenu.
- subordonnée circonstancielle, comparative, ou relative extraposée
 - Alex viendra [quand il pourra]
 - Alex ment [comme il respire].
 - Des gens sont arrivés, [qui étaient énervés].
- des incises ou commentaires
 - Lou a, [je crois], terminé son travail.
- des termes d’adresse nominaux, des interjections ou des particules de discours
 - Venez, [les enfants] !
 - Tu peux me passer le sel, [s’il te plaît] ?

5.1.1.4 Les éléments en début de phrase verbale

1. élément marqueur : conjonction de coordination, subordonnant
2. élément extrait : le mots, syntagmes interrogatifs ou exclamatifs
 - 2.1. un pronom
 - Qui Paul a-t-il rencontré hier ?
 - 2.2. un syntagme nominal
 - Quelle chance tu as !
 - 2.3. un syntagme prépositionnel
 - À qui est-ce que vous pensez ?
 - 2.4. un syntagme verbal
 - Le laver, il faut.
 - 2.5. un adjectif
 - Quelle est la température ?
 - 2.6. un adverbe
 - Quand partiras-tu ?
3. un mot ou un syntagme ajout
4. un mot ou un syntagme périphérique
 - 4.1. nom, pronom ou syntagme nominal
 - Paul, on ne lui parle plus.
 - 4.2. adjectif ou syntagme adjectival
 - Plus grand que toi, personne ne peut l'être.
 - 4.3. infinitif ou syntagme verbal
 - Avoir vingt ans, ce n'est pas forcément le plus bel âge de la vie.
 - 4.4. phrase subordonnée
 - Que tu viennes demain, ça rassure tout le monde.

FONCTIONS	EXEMPLES
MARQUEUR + EXTRAIT + AJOUT + PÉRIPHÉRIQUE	<i>Mais comment, d'ailleurs, Paul, j'ai l'ai raté ?</i>
MARQUEUR + EXTRAIT + PÉRIPHÉRIQUE + AJOUT	<i>Mais comment, Paul, d'ailleurs, je l'ai raté ?</i>
MARQUEUR + PÉRIPHÉRIQUE + EXTRAIT + AJOUT	<i>Mais Paul, comment, d'ailleurs, je l'ai raté ?</i>
MARQUEUR + PÉRIPHÉRIQUE + AJOUT + EXTRAIT	<i>Mais Paul, d'ailleurs, comment je l'ai raté ?</i>
MARQUEUR + AJOUT + PÉRIPHÉRIQUE + EXTRAIT	<i>Mais d'ailleurs, Paul, comment je l'ai raté ?</i>
MARQUEUR + AJOUT + EXTRAIT + PÉRIPHÉRIQUE	<i>Mais d'ailleurs, comment, Paul, j'e l'ai raté ?</i>
EXTRAIT + PÉRIPHÉRIQUE + AJOUT + MARQUEUR	<i>Comment Paul d'ailleurs est-ce que je l'ai raté?</i>
EXTRAIT + AJOUT + MARQUEUR + PÉRIPHÉRIQUE	<i>Comment d'ailleurs est-ce que Paul, je l'ai raté?</i>
EXTRAIT + MARQUEUR + AJOUT + PÉRIPHÉRIQUE	<i>Comment est-ce que d'ailleurs, Paul, je l'ai raté?</i>
EXTRAIT + MARQUEUR + PÉRIPHÉRIQUE + AJOUT	<i>Comment est-ce que Paul, d'ailleurs, je l'ai raté?</i>
EXTRAIT + AJOUT + PÉRIPHÉRIQUE + MARQUEUR	<i>Comment, d'ailleurs, Paul, est-ce que je l'ai raté?</i>
EXTRAIT + PÉRIPHÉRIQUE + MARQUEUR + AJOUT	<i>Comment, Paul, est-ce que d'ailleurs j'ai raté?</i>
PÉRIPHÉRIQUE + MARQUEUR + AJOUT + EXTRAIT	<i>Moi, est-ce que, d'ailleurs, à Paul, j'ai parlé?</i>
PÉRIPHÉRIQUE + AJOUT + EXTRAIT + MARQUEUR	<i>Moi d'ailleurs, à Paul, est-ce que j'ai parlé?</i>
PÉRIPHÉRIQUE + AJOUT + MARQUEUR + EXTRAIT	<i>Moi d'ailleurs est-ce que à Paul, j'ai parlé?</i>
PÉRIPHÉRIQUE + MARQUEUR + EXTRAIT + AJOUT	<i>Moi, est-ce que, à Paul, d'ailleurs j'ai parlé?</i>
PÉRIPHÉRIQUE + EXTRAIT + MARQUEUR + AJOUT	<i>Moi, à Paul, est-ce que d'ailleurs j'ai parlé?</i>
PÉRIPHÉRIQUE + EXTRAIT + AJOUT + MARQUEUR	<i>Moi, à Paul, d'ailleurs, est-ce que j'ai parlé?</i>

表 5.1 L'ordre des éléments en début de phrase

5.1.2 La phrase à l'impératif

1. 无 sujet syntaxique
2. le, la, les, en, y 替代 complément 时, 它们要通过连字符置于动词后
 - Apporte-le sur la table !
 - Allons-y les amis !
- 2.1. 否定句中 proforme 在动词前
 - Ne l'apporte pas sur la table !
3. impératif 只能是 phrase indépendante, 不能被 subordonnant 引导作为从句, 但可被 conjonction de coordination 引导

5.1.3 Les phrases à l'infinitif et au participe présent

5.1.3.1 La phrase à l'infinitif

不是句子而是 syntagmes verbaux.

1. sujet
 - 1.1. syntagme nominal
 - Et le silence de retomber
 - 1.2. nom propre
 - Paul, se marier !
 - 1.3. pronom fort
 - Et lui de répliquer
 - 1.4. 不能为弱形式
 - *Et il de répliquer.
2. complément 在动词后, 但 tout 和 rien 在动词前
 - Je lui ai dit d'arrêter [et lui de tout nier].
3. pas, 与其他副词一样置于动词前
 - Paul, ne pas venir ?
 - Et Paul de bien insister sur ce point.

5.1.3.2 La phrase au participe présent

1. subordonnées circonstancielles de temps ou de cause
 - L'hiver approchant, il faut rentrer les cactus.
 - La discussion n'a pas pu aboutir, Paul ayant refusé de prendre part au vote
2. 被 en 引导时, 不是 subordonnées 而是 syntagme verbal
 - En vieillissant, on comprend bien des choses.

5.2 Les subordonnées

5.2.1 Les subordonnées sujet ou complément

TYPE	INTRODUCTEUR	MODE	FONCTION
déclarative	<i>que, de ce que</i>	indicatif ou subjonctif	sujet, complément direct ou oblique
désidérative	<i>que, à de que</i>	subjonctif	sujet, complément direct ou oblique
interrogative	<i>si, mot, syntagme interrogatif</i>	indicatif	sujet, complément direct ou oblique
exclamative	<i>mot, syntagme exclamatif, que</i>	indicatif ou subjonctif	sujet, complément direct ou oblique

5.2.1.1 Les subordonnées sujets

1. Le mode des déclaratives sujets 大部分是 subjonctif, 但也可以是 indicatif
 - Qu'on n'arrête pas de grandir désespérait les mères, obligées de rallonger les robes d'une bande de tissu
 - Qu'il faille chauffer en mai arrive rarement
2. la subordonnée sujet 也可出现在动词后
 - Plût au ciel qu'il pleuve
 - À cela s'ajoute qu'aucune décision n'a été prise
 - Si vous n'avez pas permis que je devienne bon, d'où vient que vous m'ayez ôté l'envie d'être méchant

5.2.1.2 Les subordonnées compléments

1. 用 le ou ça 指代 complément direct
 - Paul pense [que tout va bien]. | Paul le pense
2. 用 en ou y 指代 complément oblique
 - Il se souvient [que le président était encore vivant à ce moment-là]. | Il s'en souvient
 - On fait l'hypothèse [que l'atome est sécable]. | On en fait l'hypothèse
 - Paul est certain [qu'il a bien répondu]. | Paul en est certain
 - Elle songe [à ce que tout sera prêt]. | Elle y songe
3. 可作为 adverbess 或 prépositions 的 compléments, 承担 circonstancielle 的功能
 - Nous pouvons parler, encore que vous ayez l'air pressé
 - Nous commencerons l'inventaire, avant que tu arrives

5.2.2 Les subordonnées périphériques

1. 置于句首或句末, 主句用 ce, en, y 等 proforme 指代
 - Qu'il faille recourir au référendum, c'est probable
 - Que vous soyez en avance, qui s'en plaindrait ?
 - Si et quand on sortira de la crise, personne ne le sait

- Je trouve ça incroyable, comme il a changé

2. 在 subordonnée interrogative ou exclamative 中, 更倾向于用 subordonnée périphérique 而不是 subordonnée sujet

- C'est mieux [que tu partes]. | ?[Que tu partes] est mieux
- Ça m'est égal [avec qui il négocie]. | ?[Avec qui il négocie] m'est égal.
- Ça m'épate [comme il est malin]. | *[Comme il est malin] m'épate.

5.2.3 Les subordonnées ajouts

SUBORDONNÉE	INTRODUCTEUR	MODE	EXEMPLES
circonstancielle	<i>lorsque, que, si, etc.</i> , mot ou syntagme antéposé, adverbe ou préposition + <i>que</i> ou sans introducteur	indicatif, subjonctif, ou participe présent	Je viendrai [si je peux]. Il est fatigué [tant il travaille]. [Depuis qu'il est rentré], il ne peut rien faire. [Le temps pressant], on va rentrer.
comparative	<i>que, comme</i>	indicatif	Il a plus travaillé [qu'on lui avait dit]. Il a travaillé [comme on lui avait dit].
relative	<i>dont, que, qui, où</i> , ou syntagme avec un mot relatif	indicatif ou subjonctif	la fille [que je vois] un endroit [où j'irai] une femme [à qui je puisse parler]
incise	sans introducteur	indicatif	Paul, [fit-il], est idiot.

1. circonstancielles commencent

1.1. par adverbe

- I est fatigué, tant il travaille

1.2. par syntagme antéposé suivi de *que*

- Aussi habile qu'il soit, il ne peut pas réussir.

1.3. sans introducteur, quand elles sont au participe présent ou au subjonctif avec un sujet suffixé

- Le temps pressant, on va rentrer.
- Je ne l'écouterai pas, fût-il ministre

5.3 Les coordonnées

5.3.1 Les phrases coordonnées

5.3.2 Les phrases juxtaposées

5.3.2.1 Les phrases juxtaposées coordonnées

5.3.2.2 Les phrases juxtaposées subordonnées

temporelle, causale, concessive, conditionnel

1. participe présent

- Il faudra, [l'hiver approchant], rentrer les cactus

2. subjonctif avec sujet suffixé

- Le directeur, [eût-il été plus attentif], ne pouvait tout contrôler.

3. imparfait

- N'était la difficulté à trouver à manger, les réfugiés se sentaient à l'abri.

4. conditionnel

- Me supplierait-il à genoux, je ne recevrai pas cet homme

5. Était-il heureux, il chantait.

6. 第二个句子可以被 que 引导

- Était-il heureux, qu'il chantait

5.4 Les phrases à extraction

5.4.1 Les constructions à extraction

5.4.1.1 Les interrogatives partielles avec extraction

主句或从句

- À qui veux-tu parler ?
- Je me demande comment Paul va se rendre à Paris

5.4.1.2 Les exclamatives avec extraction

主句或从句

- On sait combien il s'est sacrifié pour ses enfants
- Que de mensonges il se croit obligé d'inventer

5.4.1.3 Les déclaratives avec extraction

1. Les antépositions avec inversion du sujet

complément prépositionnel ou un adjectif attribut 出现在句首, sujet 在动词后

- À cette potion amère, s'ajoute peu à peu un arrière-goût insidieux de mensonge.
- Rares sont ceux qui approuvent cette décision
- De ces contradictions si apparentes provient probablement le sentiment de malaise dont on ne peut se défaire tout au long de ce livre

2. Les antépositions sans inversion du sujet

- De cette affaire, on ne parle presque plus
- À cela, j'ai modestement pensé
- Légalement, ce dossier n'est pas défendable

5.4.1.4 Les subordonnées relatives et l'extraction

- Voici le livre auquel je pense

1. Les relatives sans antécédent et l'extraction

- Tu peux inviter qui tu préfères
- Paul s'adressera à qui on lui conseillera de s'adresser

5.4.1.5 Les constructions clivées

c'est + le foyer de la clivée + une subordonnée relative qui est une phrase à extraction

5.4.1.6 Les subordonnées circonstancielles avec extraction

1. Les circonstancielles de cause avec extraction

tant, tellement 引导的从句

- Nous connaissions les traits de son visage mieux que ceux de notre mère ou de notre femme, tant nous avions passé de temps à étudier ses photos, à les comparer

- Il ne pouvait pas bouger, tellement il était saisi

2. Les circonstanciels de concession avec extraction

2.1. 含 pronom(quoi, qui que ce soit) 的 syntagme nominal ou prépositionnel 后跟 que

- Quoi que tu me dises, je ne changerai pas d'avis
- À qui que ce soit que je m'adresse, on me repousse

2.2. aussi/si/quelque/tout + syntagme adjectival ou adverbial + que; 没有 que 时用 sujet suffixé

- Joseph, disait-elle, tout intelligent qu'il était, avait aussi sa bêtise
- Si généreusement qu'il se comporte, il ne se rachètera pas auprès du public
- Il nous reste un espoir, si mince soit-il

5.4.1.7 Les comparatives avec extraction

comme, que 作为 adverbial extraits

5.4.2 Les propriétés des phrases à extraction

5.4.2.1 La fonction de l'élément manquant

L'élément manquant correspond à un complément

1. complément de préposition 作为 extrait 时不能没有 préposition

- Pour quel projet as-tu voté ?
- * Quel projet as-tu voté pour ?

L'élément manquant correspond à un sujet

当句首成分被看作是从句的主语时，它此时是 *extrait*，从句被 *qui* 引导

- Quel genre de personne croyez-vous qui viendra ?

L'élément manquant correspond à un spécifieur

- Combien avez-vous d'enfants ? (combien d'enfants)
- Que vous avez de chance ! (que de chance)
- Nous connaissions les traits de son visage mieux que ceux de notre mère ou de notre femme, tant nous avons passé de temps à étudier ses photos (tant de temps)

L'élément manquant correspond à un ajout

- Comment Paul travaille-t-il ?
- C'est l'endroit où Paul travaille.
- Pourquoi penses-tu qu'il vienne ?

5.4.2.2 L'inversion du sujet dans les phrases à extraction

1. interrogatives indépendantes

- Quel livre lit Paul en ce moment ?

2. interrogatives subordonnées

- Je me demande quels livres lit Paul en ce moment

3. subordonnées relatives

- J'ai lu le livre que lit Paul en ce moment

4. subordonnées comparatives

- Il se conduit comme se conduisait son père

5. subordonnées circonstancielles

- Il faut y croire, si mince que cet espoir paraiss
- Il faut y croire, si mince que paraisse cet espoir

6. constructions clivées

- C'est ce livre que lisait Paul cet été
- C'est ce livre que lisait Paul cet été

7. constructions locatives ou attributives

- Sur la place se dressait une cathédrale.
- Rares sont les bacheliers de moins de 16 ans.

8. 疑问句中疑问词不在句首作为 *extrait* 时, 不能用 *sujet inversé*

- Paul viendra avec qui ?
- * Viendra Paul avec qui ?

9. *extrait* 指代从句缺失的成分时, 从句的主语可倒置

- Avec qui penses-tu [que Paul viendra ◇] ?
- Avec qui penses-tu [que viendra Paul ◇] ?
- Quand Marie a-t-elle dit [qu'était mort Paul ◇] ?
- Où l'expert a-t-il écrit [que baisserait la production ◇] ?

5.4.2.3 La relation à distance entre l'élément *extrait* et l'élément manquant

- 不能作为 *extraction* 的结构
 1. les sujets infinitifs ou subordonnés
 - Saluer ce voisin m'arrive rarement
 - * Quel voisin est-ce que [saluer ◇] t'arrive rarement ?
 2. les compléments prépositionnels
 3. les subordonnées interrogatives
 4. les subordonnées relatives et les constructions clivées
 5. les subordonnées circonstancielles

L'élément manquant appartient à un sujet

1. 名词是主语时, 该名词的 *complément de nom* 可作为 *extrait*

- De quel livre [l'auteur ◇] est-il célèbre ?

2. 作为 *sujet infinitif* ou à une *subordonnée sujet*, 该动词的 *complément de verbe* 很难作为 *extrait*

- Qu'on réduise l'espace réservé aux voitures est une de nos priorités
- * Quel espace [qu'on réduise ◇] est-il une de nos priorités ?
- Quel voisin t'arrive-t-il [de saluer ◇] ?
- * Quel voisin est-ce que [saluer ◇] t'arrive rarement ?

L'élément manquant appartient à un complément prépositionnel

1. préposition 引导 complément infinitif 时可以 extraire complément de verb
 - Je vais finir par résoudre ce problème
 - Quel problème vas-tu finir [par résoudre ◇ SV] ?
2. préposition 引导 complément nominal 很难 extraire complément de nom
 - Je vais finir par un livre de cet auteur
 - * De quel auteur vas-tu finir par un livre

L'élément manquant appartient à une subordonnée interrogative

1. complément d'une subordonnée interrogative à l'infinitif 时可以 extraction
 - Quel problème savez-vous [comment expliquer ◇ ◇] ?
 - Vous savez [comment expliquer ce problème ◇].
2. verb conjugué 则难 extraire
 - * Quel problème savez-vous [comment le professeur a expliqué ◇ ◇] ?
- 2.1. complément prépositionnel 比 complément nominal 更容易 extraire
 - % À quel problème savez-vous [si le professeur a pensé ◇] ?

L'élément manquant appartient à une circonstancielle

1. complement de verb conjugué 很难 extraire
 - Tu seras soulagé [quand tu verras Pierre].
 - * Qui seras-tu soulagé [quand tu verras ◇] ?
2. pour + infinitif 结构的 complement 可以 extraire
 - Il a fallu trente ans [pour construire ce bâtiment].
 - C'est un bâtiment qu'il a fallu trente ans [pour construire ◇].

L'élément manquant appartient à une subordonnée relative

1. L'extraction d'un second élément hors de la relative n'est pas possible
 - Je connais un endroit [où acheter des cigarettes ◇].
 - * Quel genre de cigarettes connais-tu un endroit [où acheter ◇ ◇] ?
 - Je connais celui [qui a écrit ce livre].
 - * Quel livre connais-tu celui [qui a écrit ◇] ?

L'élément extrait appartient à une coordination

- * Quels amis as-tu [appelés ◇ et invité leurs enfants] ?
- Quels amis as-tu [appelés ◇ et invités ◇] ?

5.5 Type de phrase

TYPE DE PHRASE	SOUS-TYPE	EXEMPLES
déclarative	—	<i>Marie a lu ces livres.</i> <i>Marie a lu ces livres ?</i> <i>Marie a lu ces livres !</i>
désidérative	impératif	<i>Lis davantage de livres !</i>
	subjonctif	<i>Que Marie lise ces livres !</i> <i>Puisse Marie réussir !</i>
exclamative	à mot exclamatif	<i>Comme Marie semble heureuse !</i> <i>Quelle chance elle a !</i>
	à mot intensif-exclamatif	<i>Marie a lu tant de livres !</i> <i>Paul a un tel courage !</i>
interrogative	partielle	<i>Quels livres Marie a lus ?</i> <i>Qui est venu ?</i>
	totale	<i>Est-ce que Marie a lu ces livres ?</i> <i>Marie a-t-elle lu ces livres ?</i> <i>A-t-elle lu ces livres ?</i>

1. désidératives

1.1. 第一三人称不用 impératif, 用 subjonctif introduit par *que*

- Qu'il vienne !
- Que je sois pendu si je comprends ce qui se passe !

1.2. subjonctif 不加 *que* 也属于正式用法

1.2.1. souhaite

- Puisse-t-elle lui donner la même éducation que Gunilla à Victor

1.2.2. regret

- Plût au ciel qu'il soit venu !

1.3. impératif 用法强调 une réalisation ou une action future

1.3.1. injonction

- Sortons !

1.3.2. souhaite

- Dormez bien !

1.4. subjonctif 用法强调愿望表达不一定以现实可行性为前提

1.4.1. injonction

- Qu'il vienne !

1.4.2. souhaite

- Que la force soit avec toi !

1.4.3. imprécation

- Que je sois pendu si je comprends ce qui se passe !

5.5.1 Les types de phrases indépendantes

TYPE DE PHRASE	FORME DU VERBE	AUTRE ÉLÉMENT LEXICAL
déclarative	– indicatif (<i>Paul viendra.</i>) – infinitif (<i>Et Paul de sursauter.</i>)	–
désidérative	– impératif (<i>Venez ici !</i>) – subjonctif à sujet inversé ou suffixé (<i>Puisse Marie vous entendre !</i>)	– <i>que</i> + subjonctif (<i>Qu’il vienne !</i>) – <i>pourvu que</i> + subjonctif (<i>Pourvu qu’il vienne !</i>)
exclamative	– indicatif (<i>Comme il pleut !</i>) – infinitif (<i>Paul, faire tant de bruit !</i>)	– mot exclamatif : <i>ce que, combien, comme, comment, que, quel, qu’est-ce que</i> – adverbe ou adjectif intensif-exclamatif : <i>si, tant, tel, tellement</i>
interrogative	– indicatif (<i>Où allez-vous ?</i>) – indicatif à sujet suffixé (<i>Viendrez-vous ?</i>)	– mot interrogatif : <i>combien, comment, lequel, où, pourquoi, quand, que, quel, qu’est-ce que, qu’est-ce qui, quoi, qu’est-ce que, qui est-ce qui</i> – introducteur : <i>est-ce que</i>

5.5.2 Les types de subordonnées complétives

TYPE DE COMPLÉTIVE	INTRODUCTEUR	FORME DU VERBE	EXEMPLES
déclarative	<i>que</i>	indicatif ou subjonctif	<i>Pierre pense [qu’elle a lu ces livres].</i> <i>Pierre regrette [qu’elle ait lu ces livres].</i>
désidérative	<i>que</i>	subjonctif	<i>Pierre ordonne [qu’elle lise ces livres].</i> <i>Pierre souhaite [qu’elle réussisse].</i>
interrogative	<i>si</i> ou mot interrogatif	indicatif	<i>Pierre se demande [quels livres elle a lus].</i> <i>Pierre se demande [qui est venu].</i> <i>Pierre se demande [si elle a lu ces livres].</i>
exclamative	<i>que</i> ou mot exclamatif	indicatif ou subjonctif	<i>Pierre sait [comme elle est heureuse].</i> <i>Pierre regrette [qu’elle soit si triste].</i>

5.6 Les phrases déclaratives

5.6.1 Subordonnées

5.6.1.1 La subordonnée déclarative sujet

- 从句动词大多用 subjonctif, 个别用 indicatif
 - Que Paul soit absent m’étonne
 - Ça m’étonne, que Paul soit absent
 - Que la vie n’est pas rose en France et exige beaucoup d’opiniâtreté commence à se savoir
- 可用 Périphérique 结构, 主语用 ce, cela, ça 替代
 - Ça m’étonne, que Paul soit absent
- subordonnée sujet 可倒置于动词后

- À cela s'ajoute qu'aucune décision n'a été prise
- D'où vient que Paul est en retard
- À quoi sert que vous ayez pris tant de précautions

5.6.1.2 La subordonnée déclarative complément de nom

1. à l'indicatif après un nom de message ou d'objet abstrait
 - La nouvelle que la fusée avait réussi le largage du satellite arriva enfin
 - Personne n'a formulé l'hypothèse que l'ancêtre commun pouvait être un hominidé
2. au subjonctif après un nom de qualité ou un nom de sentiment
 - Ils allaient envisager la possibilité que le bâtiment soit construit
 - L'obligation que les élèves soient prêts pour l'examen était évidente
 - Personne n'éprouva le regret que le spectacle soit raté

5.6.1.3 La subordonnée déclarative complément d'adjectif

1. à l'indicatif avec les adjectifs d'opinion
 - Paul est certain que tout se passera comme prévu
2. au subjonctif après les adjectifs de sentiment
 - Paul est stupéfait que vous soyez arrivé à temps
 - Paul est heureux que vous soyez arrivé à temps
3. 可以出现在 construction disloquée en fonction périphérique
 - Paul en est certain, que tout se passera comme prévu
4. 伴随表达 des propriétés de situations ou de propositions 的形容词 (faux, légal, normal, possible, vrai)
 - 4.1. subordonnée sujet
 - Que les enfants soient accueillis dès 8 heures est tout à fait normal
 - 4.2. complément dans une construction impersonnelle
 - Il est tout à fait normal que les enfants soient accueillis dès 8 heures
 - Il est clair que Paul a fait une gaffe
 - 4.3. périphérique dans une construction disloquée
 - C'est tout à fait normal, que les enfants soient accueillis dès 8 heures
 - C'est clair, que Paul a fait une gaffe
 - 4.4. 表达 propriétés de situations (imminent, inattendu, interdit) ou jugement de valeur sur une situation (bizarre, étonnant, important, intéressant, magnifique, regrettable) 的形容词, la subordonnée est au subjonctif
 - Il est tout à fait normal que les enfants soient accueillis dès 8 heures
 - 4.5. 表达 propriétés de propositions (avéré, clair, faux, vrai) 的形容词
 - 4.5.1. la subordonnée *sujet* est au subjonctif
 - Que Paul ait fait une gaffe est clair
 - 4.5.2. 但 subordonnée est à l'indicatif dans les constructions impersonnelles ou disloquées
 - Il est clair que Paul a fait une gaffe
 - C'est clair, que Paul a fait une gaffe

5.6.1.4 La subordonnée déclarative après une préposition ou un adverbe

1. On devrait prévoir l'assemblée générale avant que le conseil de surveillance s'en mêle
2. Le bureau se réunit pendant que les délégués préparent leurs interventions
3. Le bureau se réunit alors que les délégués ne sont pas encore arrivés

5.6.1.5 La subordonnée déclarative complément de verbe

VERBES	EXEMPLES
D'activité intellectuelle et d'opinion : <i>admettre, s'apercevoir, apprendre, calculer, comprendre, constater, contester, croire, découvrir, douter, estimer, évaluer, exclure, ignorer, imaginer, inventer, juger, oublier, penser, savoir, se rappeler, se souvenir (de), supposer, trouver, vérifier</i>	<i>Je sais [que Paul est rentré]. Je crois [qu'il va pleuvoir].</i>
De communication : <i>affirmer, annoncer, avertir, dire, s'écrier, écrire, s'exclamer, expliquer, informer, murmurer, se plaindre (de), prétendre, prévenir, protester, raconter</i>	<i>Marie dit [qu'elle a faim]. Paul lui murmura [qu'il devait partir]. Luc se plaint [de ce qu'on l'a prévenu trop tard].</i>
De choix et de décision : <i>choisir, contrôler, décider, décréter, garantir, renoncer (à)</i>	<i>J'ai décidé [que tout devait être fini pour demain]. On renonce [à ce que la réunion ait lieu ce soir].</i>
D'engagement : <i>assurer, s'engager (à), jurer, promettre</i>	<i>Je vous promets [que je serai à la hauteur]. Je m'engage [à ce que tout soit fini demain].</i>
D'identité : <i>être, rester, sembler</i>	<i>Le problème est [qu'on n'a plus le temps]. L'intérêt de l'infiltration reste [qu'on apaise la douleur].</i>
Modaux : <i>il faut, il importe, nécessiter, il se peut</i>	<i>Il se peut [que Paul vienne à Paris]. Il faut [que vous preniez une assurance].</i>
De perception et présentatifs : <i>entendre, observer, sentir, voici, voilà, voir</i>	<i>Luc entend [que Max joue du piano]. Paul voit [que Marie est partie].</i>
De sentiment et de réaction émotive : <i>admirer, apprécier, détester, s'étonner (de), regretter, se réjouir (de)</i>	<i>Paul regrette [que Marie soit partie].</i>

5.6.1.6 La subordonnée complétive en quand

verbes de sentiment et de réaction émotive (adorer, aimer, détester)

1. circonstancielle de temps
 - Jeanne est sortie quand Marie est arrivée
 2. subordonnée interrogative
 - Je me demande quand Marie arrive
 3. complément de verbe
 - J'aime quand on mange sur la terrasse
- 3.1. complément direct, 可被 le ou ça 指代
 - J'aime ça, quand on mange sur la terrasse
 - 3.2. complément oblique, 必须被 en 指代
 - on s'aperçoit quand elle manque

- On s'en aperçoit.
- *On s'aperçoit.

4. 与 complétive en que 的区别

4.1. quand 不能作为主语

- * [Quand ils mettent tout le monde dans le même panier] m'énerve

4.2. 永远 à l'indicatif, que 在 verb de sentiment 后用 subjonctif

- J'aime quand on part tôt
- J'aime qu'on parte tôt

4.3. quand 不能 extraire un complément hors d'une complétive

- Où est-ce que tu aimes [qu'on mange ◇] ?
- * Où est-ce que tu aimes [quand on mange ◇] ?

5.7 Les phrases désidératives

5.7.1 Indépendantes

5.7.1.1 Les phrases désidératives à l'impératif

主语用第二人称单数，第一二人称复数

1. 无形式主语；pronom, nom propre ou un syntagme nominal vocatif 只作为 ajout

- Toi, viens par ici !
- Marie, attendez un instant.
- Les enfants, écoutez bien les recommandations.

2. proformes suffixées au verbe impératif

- Donne-le-moi !
- Vas-y !

2.1. 否定句中 proformes préfixées au verbe

- M'en parlez pas !
- N'en prends pas !
- T'inquiète. = ne t'inquiète pas
- T'occupe. = ne t'en occupe pas

5.7.1.2 Les phrases désidératives indépendantes au subjonctif

1. *que* 引导，主语用不能出现在 *imperatif* 的人称：第一人称单数，第三人称单复数

- Qu'il aille au diable !
- Qu'ils viennent me voir !
- Que je sois pendu si je me trompe !

2. *pourvu que* 引导 (*souhait*)，主语能用所有人称

- Pourvu qu'il vienne !
- Pourvu que tu sois reçu à l'examen !

3. 无 *que* 引导

3.1. sujet avant le verbe

- Dieu vous garde !
- Dieu soit loué !
- Grand bien lui fasse !

3.2. sujet inversé

- Soit x un nombre réel positif.
- Puisse le ciel vous aider !

3.3. sujet suffixé

- Puisse-t-il vous aider !

3.4. le sujet est une relative sans antécédent ou une subordonnée

- Comprenne qui pourra !
- Plût au ciel que vous l'ayez mieux mérité

3.5. 无主语

- Ne vous en déplaise !
- Plaise à Dieu !

5.7.1.3 Les phrases désidératives sans verbe

置于主语前后主语后

1. un adjectif
 - Haut les mains !
 - Bas les pattes !
2. un syntagme prépositionnel
 - Les mains sur la table !
 - Au diable l'avarice !
3. adverb
 - Vivement les vacances !
 - Doucement les basses !
 - Plus vite la cadence !
4. *vive* (万岁) 作为介词使用
 - Vive les vacances !
 - Vive nous !

5.7.2 Les subordonnées désidératives

用 subjonctif, que / à ce que / de ce que 引导, 无人称限制

1. sujets
 - Qu'il vienne est souhaitable.
2. compléments de verbe
 - Paul a ordonné que tout soit fini demain.
 - Paul tient à ce que vous veniez
3. compléments d'adjectif
 - Paul est désireux que Marie vienne.
 - Il est requis que vous restiez
4. compléments de nom
 - On a transmis l'ordre que tout soit fini demain.
5. compléments de préposition
 - On travaille pour que tout soit fini demain.
6. périphériques
 - Je le souhaite, [qu'il vienne].

5.7.2.1 La subordonnée désidérative complément de verbe

VERBES	EXEMPLES
causatifs : <i>empêcher, éviter, faire, tâcher</i>	<i>Paul évite [que Marie vienne].</i> <i>La tempête n'a pas empêché [que ce rendez-vous soit un succès].</i>
de désir et de volonté : <i>attendre, chercher (à ce que), craindre, désirer, prier, souhaiter, tenir (à ce que), veiller (à ce que), viser (à ce que), vouloir</i>	<i>Paul veut [que Marie vienne].</i> <i>Paul tient [à ce que Marie vienne].</i>
d'identité : <i>être, rester, sembler</i>	<i>La consigne est [qu'on ait fini pour demain].</i> <i>L'objectif reste [qu'on soit plus nombreux].</i>
d'influence et d'ordre : <i>attendre (de qqn), autoriser (à ce que), conseiller (à qqn), convaincre, défendre (à qqn), demander (à qqn), dire (à qqn), encourager (à ce que), enjoindre à, exiger (de qqn), exhorter (à), forcer (à ce que), interdire (à qqn), inviter (à ce que), ordonner (à qqn), permettre (à qqn), persuader, prier, proposer (à qqn), réclamer (à qqn), recommander (à qqn), sommer</i>	<i>Luc nous ordonne [que tout soit prêt].</i> <i>Luc nous encourage [à ce que tout soit prêt].</i> <i>Luc exige de nous [que tout soit prêt].</i>

5.7.2.2 L'usage des phrases désidératives

DÉSIRÉRATIVES / PERFORMANCES	EXEMPLES	PARTICULES DE DISCOURS	DISCOURS RAPPORTÉ
OBLIGATION			
commande, ordre	<i>Taisez-vous ! Viens ici ! Que vos hommes soient prêts à l'aube !</i>	<i>un point c'est tout, point barre, et que ça saute, etc.</i>	<i>Il nous a ordonné [de nous taire]. Il a commandé [que nos hommes soient prêts à l'aube].</i>
conseil, instruction	<i>Couvre-toi bien ! Battez les œufs en neige ferme.</i>	—	<i>Il nous a recommandé [de battre les œufs en neige ferme].</i>
exigence	<i>Remboursez !</i>	<i>donc</i>	<i>Il a exigé [qu'on le rembourse].</i>
prière, requête	<i>Veuillez patienter un instant !</i>	<i>s'il vous plaît, s'il te plaît, je vous en prie, voulez-vous, etc.</i>	<i>Il nous a priés [de patienter un instant].</i>
proposition, suggestion	<i>Essayez la crème brûlée !</i>	<i>je vous en prie, donc, plutôt</i>	<i>On nous suggère d'essayer la crème brûlée.</i>
invitation, offre	<i>Passez nous voir ! Reprends une part de tarte !</i>	<i>donc</i>	<i>Il nous a invités à passer le voir.</i>
PERMISSION			
autorisation, consentement, permission, etc.	<i>Fume, si tu en as envie. Servez-vous.</i>	<i>si vous voulez, si tu y tiens, d'accord, O.K., etc.</i>	<i>On m'a permis de fumer. On nous a autorisés à nous servir.</i>
SOUHAIT			
malédiction, souhait, vœu, etc.	<i>Dors bien ! Que le meilleur gagne ! Le diable l'emporte !</i>	—	<i>On souhaite [que le diable l'emporte].</i>

5.8 Les phrases interrogatives

5.8.1 Les phrases interrogatives indépendantes

INTERROGATIVE	TOTALE	PARTIELLE	ALTERNATIVE
<i>est-ce que</i>	<i>Est-ce qu'il part ?</i>	<i>Où est-ce que tu vas ?</i>	<i>Est-ce qu'il part ou non ? Est-ce que tu vas à Aix ou à Nice ?</i>
sujet suffixé	<i>Paul part-il ?</i>	<i>Où vas-tu ?</i>	<i>Paul part-il ou non ? Vas-tu à Aix ou à Nice ?</i>
sujet inversé	—	<i>Où va Paul ?</i>	—
avec seulement mot interrogatif	—	<i>Où tu vas ? Tu vas où ?</i>	—

5.8.1.1 Les interrogatives totales

询问 la vérité de la proposition, 用 oui, non 来回答

1. 不能用 sujet inversé

- * Part Paul ?
- Paul part-il?

avec est-ce que

à tous les temps , à l'indicatif

1. construction présentative 的疑问形式中, être 可根据不同时态而改变形式; 但 est-ce que 所有时态都保持不变

- Si Pierre n'est pas là, c'est qu'il est en retard.
- Pourquoi Pierre n'est-il pas venu ? Était-ce qu'il était malade ?
- Si Pierre n'est pas là, serait-ce qu'il est malade ?
- Pierre n'est pas là. Est-ce qu'il est malade ?

2. constructions clivées 的疑问形式中, c'est est séparé de que, 区别于与 est-ce que

- C'est Paul que tu as invité.
- Est-ce Paul que tu as invité ?
- Est-ce que Paul est arrivé ?

3. est-ce que 置于句首或跟随 adverb, extrait ou périphérique

- Est-ce qu'on peut faire confiance à Paul ?
- Habituellement, est-ce que tu fais confiance à Paul ?
- À Paul, est-ce qu'on peut faire confiance ?
- Marie, est-ce que tu l'as vue récemment ?

4. est-ce que 不能与所有形式的 l'inversion du sujet 连用

- * Est-ce que part-il ?
- * Est-ce que Paul part-il ?
- * Est-ce que part Paul ?

avec un verbe à sujet pronominal suffixé

1. une phrase sans sujet nominal

- Aura-t-elle le temps de nous parler ?

2. sujet nominal

- Marie aura-t-elle le temps de nous parler ?

3. sujet syntagme verbal infinitif

- Aller au théâtre vous plairait-il ?

4. sujet subordonnée

- Que Paul vienne au théâtre est-il envisageable ?

5.8.1.2 Les interrogatives partielles

询问 un participant ou un élément de la situation, le mot interrogatif correspondant à l'information manquante

1. un mot ou syntagme interrogatif 在句首 :

1.1. + est-ce que

- Quand est-ce que vous partez ?

1.2. + un sujet inversé

- Quand part Paul ?

1.3. + un sujet suffixé

- Quand partez-vous ?
- Quand Paul part-il ?

2. le mot interrogatif 也可出现在动词后

- Vous partez quand ?

Les différents mots interrogatifs

CATÉGORIE	MOT SIMPLE	MOT AGGLOMÉRÉ
adjectif	<i>quel</i>	—
adverbe	<i>combien, comment, pourquoi, quand, que</i>	<i>pourquoi pas</i>
déterminant	<i>quel</i>	—
préposition	<i>auquel, duquel, où</i>	<i>à quoi bon</i>
pronom	<i>lequel, que, qui, quid, quoi</i>	<i>que diable, qui est-ce qui, qui est-ce que, qu'est-ce qui, qu'est-ce que</i>

1. Qui crois-tu [être le meilleur] ?
2. * Tu crois qui être le meilleur ?
3. Qui crois-tu [qui soit le meilleur] ?
4. * Qui crois-tu que soit le meilleur ?.

Les interrogatives partielles avec mot interrogatif en début de phrase

1. pronom que 只能指代 :

1.1. un complément direct

- Que fais-tu cette semaine ?

1.2. un attribut

- Que devient Paul ?

1.3. sujet d'une subordonnée

- Que m'as-tu dit qui était arrivé ?

2. adjectif quel 只能指代 un attribut

Les interrogatives partielles avec est-ce que

1. est-ce que 可与 sujet nominal inversé ou non 搭配, 但不能与 sujet suffixé 搭配
 - Où donc est-ce que Paul part ?
 - Où donc est-ce que part Paul ?
 - * Où donc est-ce que Paul part-il ?
2. est-ce que 不能与 un syntagme interrogatif en fonction sujet 搭配
 - Quel livre vient de paraître ?
 - * Quel livre est-ce que vient de paraître ?
 - Combien de personnes sont venues ?
 - * Combien de personnes est-ce que sont venues ?
3. Avec est-ce que, le mot interrogatif ne peut pas être en position postverbale, sauf question de reprise
 - Je n'ai pas bien entendu : Est-ce que Paul part où ?

Les interrogatives partielles avec un verbe à sujet suffixé

1. syntagme interrogatif 在句首时, 用 sujet suffixé; sujet nominal 会构成 inversion complexe
 - Où vas-tu ?
 - Où Paul va-t-il ?
2. interrogatif 作为 sujet 时, 不能用 sujet suffixé
 - * Qui est-il parti ?
 - * Lesquels sont-ils arrivés ?

Les interrogatives partielles avec mot interrogatif après le verbe

非正式表达

1. quoi 只能用于 postverb
 - Finalement, on fait quoi ?
 - * Quoi fait-on ?
2. Est-ce que 与 sujet suffixé 不能与 interrogatif postverbal 连用
 - * Est-ce que tu pars où ?
 - * Pars-tu où ?
3. le syntagme interrogatif 不能被 extrait 用 interrogatif postverbal
 - 3.1. un ajout circonstanciel
 - Il s'est défendu en accusant qui ?
 - * Qui s'est-il défendu en accusant ?
 - 3.2. un ajout à un nom
 - Il a acheté un appartement de quelle surface ?
 - * De quelle surface a-t-il acheté un appartement ?
 - 3.3. un ajout à un complément de nom introduit par une préposition autre que *de*
 - Tu as raté la sortie vers quelle ville ?
 - # Vers quelle ville as-tu raté la sortie ?
4. interrogatif dans une subordonnée

4.1. subordonnée circonstancielle ou relative 的疑问词只可出现在从句中，不能出现在该句句首

- Il était là [quand son fils passait quel concours] ?
- * Quel concours était-il là [quand son fils passait ◇] ?
- Il a construit une machine [qui sert à quoi] ?
- * À quoi a-t-il construit une machine [qui sert ◇] ?

4.2. subordonnée complétive: 从句的疑问词可出现在句首

4.2.1. que 引导从句 + interrogatif 出现在从句中 = 疑问句

- Tu crois [qu'on devrait partir quand] ? = Quand crois-tu [qu'on devrait partir ◇] ?
- Il faut qu'on aille où, à ton avis ? = Où faut-il [qu'on aille ◇], à ton avis ?

4.2.2. interrogatif 在从句首引导从句 = 陈述句

- Il a dit [que Marie devait s'adresser à qui] ? = À qui a-t-il dit que Marie devait s'adresser ?
- il a dit [à qui Marie devait [s'adresser ◇]].

Les énoncés interrogatifs à l'infinitif

1. sujet est omis

- Qui contacter ?
- Que dire?
- Quel scénario envisager ?

2. 不能用 quel, qui est-ce que, qu'est-ce que, est-ce que

- * Quel être ?
- * Qui est-ce que contacter ?
- * Pourquoi est-ce que se mettre en colère ?

5.8.1.3 Les interrogatives alternatives

与 interrogatives totales 的形式相同

1. avec est-ce que

- Est-ce qu'on part ou est-ce qu'on ne part pas ?

1.1. ou si 可替换第二个问句的疑问词

- Est-ce que tu préfères que je te fasse manger avant de partir, ou si tu aimes mieux que je te prépare tout pour que tu manges à midi ?

2. avec un verbe à sujet suffixé

- Viendrez-vous à la remise du prix ou préférez-vous rester chez vous ?

5.8.2 Les subordonnées interrogatives

5.8.2.1 Les formes des subordonnées interrogatives

INTERROGATIVE	SI	MOT OU SYNTAGME INTERROGATIF	SANS VERBE
totale	<i>Je demande [si Luc vient].</i>	—	—
partielle	—	<i>Je demande [qui viendra]. Je demande [qui mange quoi].</i>	<i>Je demande [comment].</i>
alternative	<i>Je demande [si Luc vient ou non]. Je demande [si Léa va à Aix ou à Nice].</i>	—	—

Les subordonnées interrogatives partielles

1. que 和 quoi 替换为 ce que, ce qui

- * On a cherché quoi tu avais fait aujourd'hui
- * On a cherché qu'avait fait Paul aujourd'hui
- On a cherché ce que tu avais fait aujourd'hui
- On a cherché ce qui te plairait

1.1. quoi 只有在被 modifié 时才能使用

- On a cherché quoi d'autre te plairait

2. 从句首用 si ou un mot interrogatif 引导，只有 interrogatives multiples 时 interrogatif 才能出现在动词后

- elle tenait quand même à tout passer en revue, comme un propriétaire un peu maniaque explique à son futur locataire [où on range quoi]

2.1. La présence de si est incompatible avec celle d'un mot interrogatif, sauf s'il s'agit d'une question de reprise

- Je n'ai pas bien entendu : tu me demandes [si Paul va où] ?

Les compléments interrogatifs à l'infinitif

不能构造 interrogatives alternatives ou totales

- On se demande [où aller].
- Il faudrait décider [quoi faire].
- Je vais vous dire [quand partir].
- * On se demande [si partir ou non].
- *Je vais vous dire [si partir].

5.8.2.2 La subordonnée interrogative sujet

- Si ces différences entraînent ou non des comportements violents n'est pas clair du tout
- À qui tu devras t'adresser dépendra des circonstances
- Qui elle rencontre importe peu.

1. 可作为 sujet inversé

- Peu leur importait qui régnait sur les Flandres, ou si c'était l'an 1529 de l'Incarnation du Christ

2. 可作为 périphérique

- Qui est invité, qui ne l'est pas, ce n'est pas clair

5.8.2.3 La subordonnée interrogative complément d'adjectif, de nom ou de préposition

- On peut se poser la question si la Suisse doit continuer à honorer d'anciens contrats
- Alors, je ne suis pas certain si je dois répondre aux questions posées
- Je n'ai aucune idée avec qui il sort

从句前可用介词

- On n'a aucune idée [de quand il rentre].
- Je suis déterminée et consciente [de pour quoi et pour qui je suis là]
- Il était intéressé [par qui faisait quoi]

5.8.2.4 La subordonnée interrogative complément de verbe

1. compléments de verbe (cela, le)

- Je sais [si Marie viendra]. | Je le sais.
- Je me demande [qui viendra]. | Je me le demande.

1.1. introduites par une préposition ou un adverbe interrogatif, 依旧是 compléments de verbe

- Je sais [comment je vais faire]. | Je sais cela.
- Je me demande [à qui elle parle]. | Je me le demande.

2. complément oblique (en, de cela)

- Je ne me souviens pas [quand on part]. | Je ne m'en souviens pas.
- On s'étonne [avec qui elle sort]. | On s'en étonne.
- Tout dépend [si on a le temps de faire le voyage]. | Tout dépend de cela.

3. de + subordonnée interrogative

- Le vote L. P. ne dépend pas de la façon dont on parle de l'immigration ou de l'Islam, mais [de si on en parle ou pas]
- Elle voulait s'assurer [de qui il était et de comment il agissait avant de s'engager]
- Ça dépend [de combien il gagne par mois].
- Qu'est-ce que tu sais [de qui a fait quoi] ?

5.8.2.5 Les subordonnées interrogatives et les relatives sans antécédent

qui, où, prép. + qui 与 relatives sans antécédent 不同

5.8.3 Les phrases interrogatives sans verbe

5.8.3.1 Les phrases interrogatives sans verbe indépendantes

1. quid, pourquoi pas, à quoi bon, à quand 只能用于该类形式

- Quid de votre projet ?
- Et Papillon, euh, pourquoi ce nom ?

2. 可用 ou ça, 但在 position initiale 不能使用

- Le concert a lieu demain. Où ça ?
- Le concert a lieu où ça ?
- * Où ça a lieu le concert ?

5.8.3.2 Les subordonnées interrogatives sans verbe

à quand, pourquoi

- Je me demande [à quand la blouse d’infirmière]
- On se demande [pourquoi tant de haine].
- Il a dit qu’il viendrait. Je ne sais pas [avec qui].

5.8.4 La variation dans les phrases interrogatives

INTERROGATIVE	TOTALE	PARTIELLE
mot interrogatif	—	% Où c’est que tu vas ? % C’est où que tu vas ?
est-ce que ou que	<i>Est-ce que l’homme peut-il tout connaître ?</i>	% Où est-ce que c’est que tu vas ? % Où’ce que tu vas ? % Où est-ce tu vas ? Où que tu vas ?
particule -ti ou -tu	% T’es-ti content ? % Paul est-ti content ? % T’es-tu content ? % Paul est-tu content ?	—

5.8.4.1 La variation dans les phrases interrogatives totales indépendantes

1. L’extension de la forme -t-il

- 可与主语的人称不一致
 - ! Et l’autre personne ne serait-il pas J.-B. H. ?
 - ! Son exclusion de la direction du P. le renvoie-t-il à la case martyr ?
 - ! La courte victoire de G. l’autorisera-t-il à promouvoir le changement ou à le retenir ?
- 有时可与 est-ce que 连用
 - ! Est-ce que l’homme peut-il tout connaître ?

2. verbe + ti, verbe + tu (Québec)

- % C’est-ti prêt ?
- % Le gouvernement te donne-tu beaucoup d’argent ?
- % Tu t’achètes-tu du linge des fois ?

2.1. 不能与 est-ce que, mot interrogatif (除了固定搭配 comment ça va) 连用，或用于 subordonnée 中

- % Si c’est ti pas mignon ça !
- * On sait pas où on va-tu.

5.8.4.2 La variation dans les interrogatives partielles indépendantes

1. mot interrogatif + est-ce que, + c’est que/qui ou ce que(Québec)

- ! Comment que ça s’appelle déjà donc ce coin-là ?
- ! Comment ce qu’on dit ça ?
- Quand est-ce que tu es allée en Tunisie ?
- Où c’est que t’as été te promener, dit cette punaise de Chantal

- % Où c'est que t'as été te promener, dit cette punaise de Chantal
- % Qui c'est qui commande ici ?
- % Comment c'qu'y va, Bobby ?

2. mot interrogatif + que (Québec)

- ! Pourquoi que ça a été encouragé de de donner le biberon ?
- ! Depuis quand que t'as un souffle au cœur hein ?

2.1. où c'que, ousque

- ! Ousque j'irais, un coup divorcée ?

2.2. qui que, qui qui

- ! Qui qui a installé ça ?
- ! Qui que tu as vu ?

3. mot interrogatif en position canonique

- On va où ?

4. mot interrogatif initial sans est-ce que ni sujet inversé

- Où on va comme ça ?

5.8.4.3 La variation dans les subordonnées interrogatives

1. est-ce que 用于 les subordonnées interrogatives totales

- ! elle est belle elle se demande [est ce que elle va se marier avec Aladin ou...]
- ! Je me suis demandé [est-ce qu'ils auront le temps de finir].

2. La variation dans les subordonnées interrogatives partielles

MOT INTERROGATIF	EXEMPLES
+ <i>est-ce que, qui est-ce que, qu'est-ce que</i>	% J'ai entendu [où est-ce qu'il est allé]. ! Je me demande [qu'est-ce qu'il cherche].
+ <i>c'est que / qui</i>	% Je me demande [où c'est qu'il est allé]. ! Je me demande [qu'est-ce que c'est qu'il a bu].
+ <i>que</i>	! Je me demande [où qu'il est allé].
+ verbe à sujet suffixé	! On se demande [quand arriveront-ils].
en position <i>canonique</i>	! Je me demande [c'est quoi, son problème]. ! Je sais pas [il va où].

表 5.2 La variation dans les subordonnées interrogatives partielles

5.9 Les phrases exclamatives

5.9.1 Les phrases exclamatives à mot exclamatif

CATÉGORIE	FORME	EXEMPLES
adjectif	<i>quel</i>	<i>Quelle ne fut pas sa surprise !</i>
adverbe	<i>ce que, qu'est-ce que</i>	<i>Ce qu'on a pu rire !</i> <i>Qu'est-ce qu'on a ri !</i>
adverbe	<i>combien</i>	<i>Combien il a souffert !</i> <i>Combien de bêtises il a dites !</i>
adverbe	<i>comme</i>	<i>Comme il a souffert !</i> <i>Comme c'est beau !</i>
adverbe	<i>que</i>	<i>Que de fois il s'est trompé !</i> <i>Qu'il est beau !</i>
déterminant	<i>quel</i>	<i>Sur quel ton il nous parle !</i> <i>Quelle chance a Marie !</i>

5.9.1.1 quel

1. 作为 adjectif, 引导包含 être 的 exclamative, 总用在句首作为 attribut du sujet
 - Et s'il allait à la chasse sur son éléphant et qu'il rencontrât un de ces tigres mangeurs d'homme [...], quel serait mon désespoir !
2. 作为 déterminant
 - 2.1. 在句首引导 sujet 或 extrait, 前可用介词
 - Quel calme se répandait !
 - avec quelle mesquinerie d'esprit et de moyens, et dans quel désordre, ne cherchons-nous pas encore aujourd'hui !
 - 2.2. syntagme prépositionnel 可偶尔出现在动词后
 - Vous m'avez trahi, abusé de quelle façon !

5.9.1.2 combien

普遍作为 extrait 出现在句首

1. 最常作为 ajout
 - Combien il a souffert, le pauvre !
 - Oh, combien il faut se méfier des majuscules !
2. 较少作为 peser ou couter 等动词的 complement
 - % Combien toutes ces responsabilités pèsent sur ses épaules !
 - % Combien ça coute, toutes ces visites !
3. combien + adjectival/adverbial
 - Mais [combien long] est le circuit !
 - Combien facilement elle donne au spectacle une apparence d'art !

3.1. combien 可与其修饰词的形容词/副词分开

- Combien le circuit est long !

4. combien + de + nom : sujet, complément, ajout

- Et combien de livres sont devenus littéralement introuvables !
- Il a été trahi par combien d'amis
- Combien de voyages insensés il a faits !
- Combien de fois s'est-il trompé !

4.1. combien 可与 de nom 分开, 但当该 SN 为 complément de préposition 时二者不能分开

- Combien il a fait [de voyages insensés] !
- Combien il s'est trompé [de fois] !
- * Combien il a été trahi par d'amis !

4.2. combien 可单独作为 sujet 使用, 作为 syntagme nominal sans nom; 指人或“一般物”

- Combien sont morts !
- Combien reste à faire !

5.9.1.3 que

1. 作为 extrait ajout 总用于句首, 修饰 verbe 或 attribut

- Que je t'aime !
- Que Paul est futé !
- Qu'il risque gros dans cette affaire !

2. que + de + nom : sujet ou extrait, que 也可与 de nom 分开

- Que de personnes se sont trompées !
- Que de progrès il a faits !
- Qu'il a fait de progrès !

2.1. 与 SN en combien 不同, que 引导的 SN 不能作为 complément 出现在 verbe 或 préposition 后

- Égalité, [que de crimes] on commet en ton nom !
- * Égalité, on commet [que de crimes] en ton nom !
- À combien de guichets fermés il s'est heurté !
- * À que de guichets fermés il s'est heurté !

5.9.1.4 comme et ce que, qu'est-ce que

1. comme 指代

1.1. complément de manière

- Comme il se comporte, celui-là !

1.2. attribut de sujet

- Comme il est, celui-là !

1.3. ajout

- Comme tu as eu raison de partir !
- Comme il est futé !
- Comme elle faisait de fines reprises, ta mère !

2. ce que et qu'est-ce que 指代

2.1. complément direct

- Ce qu’une mère peut faire pour ses enfants !
- Qu’est-ce que ça peut coûter, tous ces déplacements !

2.2. ajout

- Qu’est-ce qu’on a ri !
- Ce que ça coûte cher, tous ces déplacements !

5.9.1.5 La structure des phrases exclamatives à mot exclamatif

1. extrait 允许 sujet inversé

- Comme me pèsent ces réunions incessantes !
- Que de problèmes fait éclater chacun de ces mots !

2. combien, que, quel 还允许 sujet suffixé

- Dans quel état te mets-tu !

3. extrait 自身可属于 subordonnée 或 complément infinitif

- Combien d’incapables ne m’a-t-il pas dit [qu’il connaissait ◇] !
- Combien de sottises faut-il [que je commette ◇] !
- Quels beaux voyages je sais [que tu vas faire ◇] !
- À combien de sollicitations je regrette aujourd’hui [de n’avoir pas cédé ◇] !

5.9.2 Les autres phrases exclamatives

1. mot intensif-exclamatif

1.1. adverb si, tant, tellement

1.2. adjectif tel

2. sans verbe

2.1. avec un mot exclamatif

2.2. avec mot intensif-exclamatif

CATÉGORIE	FORME	EXEMPLES
adjectif	<i>tel</i>	<i>Il m’a fait un tel caprice !</i>
adverbe	<i>si</i>	<i>Ce tableau est si beau !</i>
adverbe	<i>tant</i>	<i>Elle a tant de chance !</i> <i>Je l’aime tant !</i>
adverbe	<i>tellement</i>	<i>Elle a tellement de chance !</i> <i>Ce tableau est tellement beau !</i> <i>Je l’aime tellement !</i>

表 5.3 Les phrases exclamatives à mot intensif-exclamatif

5.9.2.1 Les phrases exclamatives avec adverbe intensif-exclamatif

与 déclarative 构造一样

1. tant 与只 verbe 或 de + nom 连用；si 与除 verbe 之外的词连用；tellement 与所有的词连用

2. complément de verbe

- Ce sac pèse tant !

3. ajout

3.1. 修饰 adjectif

- Il est si beau !

3.2. 修饰 adverbe

- Tout est allé si vite !

3.3. 修饰 verbe

- Ils travaillent tellement !

3.4. 修饰 nom

- J'ai eu si peur !

Emplois non exclamatifs de tant, tellement et si

1. 前指某种相同程度“这样，那样”

- Est-il si riche ?
- Pourquoi tant de haine ?
- Arrête de tant travailler !

2. si, tant et tellement ……que + subordonnée consécutive

- Il marchait tellement vite que personne ne pouvait le suivre.
- Il n'a pas tant de tort qu'on pourrait croire.

Tant et tellement + nom

1. sujet

- Tant de soldats sont morts !

2. complément de verbe

- Elle a eu tellement de chance !

3. complément de préposition

- Elle marche avec tant d'élégance !

4. ajout

- Elle s'est trompée tant de fois !

5. tant 和 tellement 可与 de nom 分开，除了作为 complément de préposition 这种情况

- Elle a tellement eu [de chance] !
- Elle s'est tant trompée [de fois] !
- * Elle a tant marché avec d'élégance !

6. 可单独用，作为 syntagme nominal sans nom；指人或“一般物”

- Tellement/Tant sont morts !
- Tant/Tellement reste à faire !
- J'ai tant/tellement à faire !

5.9.2.2 Les phrases exclamatives avec adjectif intensif-exclamatif

1. 用于 nom 前或 article indéfini 后，不能作为 attribut après le verbe
 - Pour entrer dans mon garage, c'est une telle acrobatie !
 - * Il est tel !

Les emplois non exclamatifs de tel

1. subordonnée consécutive
 - Il éprouva un tel plaisir [qu'il se mit à sourire].
2. comparative
 - Il portait un foulard tel [qu'en portent les femmes].
3. anaphorique
 - Comment a-t-il pu commettre une telle erreur ?

5.9.2.3 Les phrases exclamatives sans verbe

1. un mot exclamatif ou intensif-exclamatif 引导 syntagme nominal / syntagme adjectival 作为 prédicat ; syntagme nominal (可用 que 引导), infinitif, subordonnée 作为 sujet, 可前置或后置
 - Ce Pierre, quel génie !
 - Quel génie que ce Pierre !
 - Quel dommage de partir si tôt !
 - Quelle chance que vous soyez là !
 - Tellement heureux, le cousin !
2. 感叹词不能用 comme, ce que et qu'est-ce qu, 其余可用

5.9.3 L'interprétation des phrases exclamatives

5.9.3.1 La phrase exclamative négative

1. exclamatif 用于否定结构前，不能在其中
2. 使用 combien de, que de et quel; 很难用 comme, ce que, qu'est-ce que
3. 意思等同于肯定感叹句
 - Combien de fois n'ai-je pas entendu ce genre d'anecdote !
 - Que d'impairs n'a-t-il pas commis pendant l'entrevue !
 - À quels drames du passé n'ont-ils pas échappé !

5.9.4 L'exclamative de degré

L'exclamative de grande quantité

1. 用 combien, que, ce que, qu'est-ce que 引导, 较少用 quel, 还可用 tant, tellement, 较少用 tel
2. 与复数或不可数单数名词相连
 - Combien de fois ai-je entendu ce genre d'anecdote !
 - Que d'eau a été répandue !

- Quelle poussière ils ont transportée !
- Il dépense un tel argent !
- Comme il pleut en Normandie ! (longtemps, souvent)
- Ce qu'on a marché ce matin ! (la durée ou la distance)
- Il a tellement toussé cette nuit ! (la fréquence)
- Qu'est-ce qu'on meurt dans cette ville ! (le nombre de personnes concernées)

L'exclamative de grande intensité

可用所有感叹词

- Comme il a souffert !
- Il a tellement insisté pour voir ce film !
- Il a eu tant de peine !
- Comme elle est belle !
- Il lui infligea une telle honte !
- Quelle honte il lui infligea !

L'exclamative et les expressions de degré extrême

1. 自身已经包含 degré extrême 的形容词 (catastrophique, extraordinaire, immense, sublime) 难与 très 或 combien, comme, que, ce que, qu'est-ce que 连用, 但可与 quel 连用
 - % Que cette réforme est catastrophique !
 - % Comme cet arbre est immense !
 - Quel arbre immense il a !
 - Quel film sublime j'ai vu hier !
2. 感叹词也很难与 adverb de haut degré 或 superlatif 连用
 - # Comme elle est très intelligente !
 - # Comme elle est la meilleure !

5.9.4.1 L'exclamative basée sur un modèle

quel 引导; ce modèle virtuel exemplifie toutes les qualités, ou au contraire les défauts, de la classe d'objets ou d'individus décrits par le nom, et l'exclamative dit à quel point un objet ou un individu s'en rapproche ou s'en éloigne

- Quel chapeau tu as !
- Quel spectacle j'ai vu hier ! Un enchantement !
- Quel avocat était votre père !

5.9.4.2 L'exclamative de manière

只用 comme 引导; L'interprétation d'une exclamative de manière oppose en quelque sorte 'une très bonne manière' à 'une très mauvaise manière'.

- Comme la convenance a explosé pendant ce dîner !
- Comme il a éteint le feu de cheminée, le jeune pompier, hier soir !
- Comme il a dormi !

5.9.5 Les subordonnées exclamatives

可作为从句的感叹句：

1. introduites par un mot exclamatif, 除了 que
2. incluent un mot intensif-exclamatif, 并用 que 引导从句, 根据动词决定用 indicatif 还是 subjonctif
 - Je sais qu'il a tant souffert.
 - Je regrette qu'il ait tant souffert.

5.9.5.1 La subordonnée exclamative sujet

1. 只有使用 mot intensif-exclamatif 的 subordonnée exclamative 才可作为 sujet, 从句动词普遍用 subjonctif
 - Qu'il ait tant souffert nous étonne.
 - * Comme il est malin est incroyable.
2. 可在 construction disloquée 置于句尾
 - Ça nous étonne, qu'il ait tant souffert.
3. variantes à l'infinitif
 - C'est incroyable de souffrir tellement !

5.9.5.2 La subordonnée exclamative complément d'adjectif

1. 两种类型的 exclamative 都可使用, subordonnée à mot intensif-exclamatif 用 que 引导, 较少用 de ce que
 - Paul est heureux qu'on ait tant ri
 - Je suis d'ailleurs toujours très étonné [à quel point les pêcheurs sont au courant de ce qui s'est pris dans les étangs].
 - aul est heureux de ce qu'on ait tant ri
2. 有时可作为 complément d'une préposition
 - % Paul était indifférent à [combien elle avait souffert].

5.9.5.3 La subordonnée exclamative complément de nom

subordonnée à mot intensif-exclamatif 用 que 引导, 较少置于介词后

- le fait [qu'elle ait tant souffert]
- l'impression [qu'elle a tant souffert]
- % le récit de [comme elle était heureuse]

5.9.5.4 La subordonnée exclamative complément de verbe

que 引导, 较少用 de ce que

- Il nous raconte [comme il a été heureux]. | Il nous le raconte.
- Il se souvient [comme il a été heureux]. | Il s'en souvient.
- Il sait [qu'il a été tellement heureux].
- Il se souvient [de ce qu'il a été tellement heureux].

5.9.6 La variation dans les phrases exclamatives

5.9.6.1 Comment

1. comme 的变形，与 comme 不同的是，comment 可以用在动词后

- ! Comment elle parle, celle-là !
- ! Comment c'est vieux, ce truc !

2. comment + que / est-ce que / ce que

- ! Comment que je suis trop fort !
- ! T'as vu comment que c'était beau !

5.9.6.2 verbe + -ti / -tu

1. ti 可加可不加连字符，可写为 -ty ou -t'y

- % Il sonne-ti fort, celui-là, hein !

2. -tu Québec

2.1. 不能与 mot exclamatif 连用或用于 subordonnée

- * Comme c'est-tu beau !
- * Je pense que c'est-tu beau !
- % C'est-tu assez fort !

2.2. -tu + pas 不表示否定，而表示 intensité

- % C'est-tu pas damnant !
- % C'est-tu pas innocent !

3. donc/don Québec

- % C'est donc ben beau la réussite !
- % C'est don ben plate !

4. -tu 与 assez 但不能与 ben 连用，donc 可与 ben 但不能与 assez 连用

- * C'est-tu ben beau !
- * C'est don assez plate !

Chapter 6

La subordonnée relative

6.0.0.1 Introducteur

1. une proforme relative
2. un syntagme contenant une proforme relative
3. un subordonnant invariable : qui, que, dont
 - 3.1. 有两种不同功能的 qui
 - 3.1.1. un pronom relatif, qui suit une préposition
 - J'avais rendez-vous avec Paul, [[au fils de qui] tu m'avais dit de m'adresser].
 - 3.1.2. un subordonnant qui correspond toujours à un sujet
 - l'homme [qui est parti]
 4. 只有 introduites par un mot relatif ou un syntagme contenant un mot relatif 的从句动词才可用 infinitif
 - un homme [avec qui parler]

INTRODUCTEUR	ÉLÉMENT RELATIVISÉ	EXEMPLES
<i>auquel, duquel, où, prép. + lequel, prép. + qui, prép. + quoi, pourquoi</i>	complément ou ajout	<i>la fille [de qui je parle] l'homme [auquel je pense] un endroit [où aller]</i>
<i>lequel, lequel + nom</i>	sujet	<i>Paul, [lequel était parti]. un notaire, [lequel notaire était parti]</i>
<i>qui</i>	sujet	<i>l'homme [qui est venu]</i>
<i>que</i>	complément ou ajout	<i>l'homme [que j'ai vu] le jour [qu'il est parti]</i>
<i>dont</i>	complément en <i>de</i> ou proforme	<i>la fille [dont je parle] une difficulté [dont il est clair qu'il faut la surmonter]</i>

表 6.2 Les principaux types de subordonnées relatives

6.0.0.2 Antécédent

1. un nom, un pronom ou un syntagme nominal
2. un adjectif
 - satisfait [que j'étais]

3. une préposition

- là [où je vais]

4. un syntagme verbal ou une phrase

- Il a crié, à quoi je n'ai pas réagi.

5. extraposée, c'est-à-dire ajout au verbe

- Un homme est venu [qui était énervé].

6. second complément d'un verbe transitif ou dans une construction clivée

- Je le vois qui arrive.
- C'est Paul [que je vois].

6.1 La structure des subordonnées relatives

6.1.1 Les subordonnées relatives introduites par une proforme relative

CATÉGORIE	MOT	EXEMPLES
adverbe	<i>pourquoi</i>	<i>ce [pourquoi on s'est battu]</i>
déterminant	<i>lequel</i>	<i>un notaire, [lequel notaire était sourd]</i>
préposition	<i>auquel, duquel, où</i>	<i>l'homme [auquel je pense]</i> <i>l'endroit [où je vais]</i>
pronom	<i>lequel, qui, quoi</i>	<i>un ami [sur qui compter]</i> <i>un ami, [lequel était parti]</i>

表 6.3 Les mots relatifs

1. *qui* 用于介词后，指代人
2. *quoi* 只能指代无生命物
 - * Voilà la personne [à quoi je pense].
3. *lequel* 不能用于 référence vague
 - * Il s'est produit ce [auquel on pouvait s'attendre].
 - * Il n'y a rien [sur lequel on ne se soit pas interrogé].
4. *où* 指代时间或空间
5. *pourquoi* 指代 *ce*

6.1.1.1 La fonction syntaxique des proformes relatives

FONCTION DE L'INTRODUCTEUR	FORME	EXEMPLES
sujet	<i>lequel, lequel + nom</i>	<i>un notaire, [lequel était mort depuis longtemps]</i> <i>cette hypothèse, [laquelle hypothèse s'est révélée exacte]</i>
extrait correspondant à un complément	<i>auquel, duquel, où, prép + lequel</i> <i>prép + où</i> <i>prép + qui, prép + quoi</i>	<i>l'homme [auquel je parle]</i> <i>l'homme [à qui je parle]</i> <i>l'endroit [où je vais]</i> <i>ce [à quoi je pense]</i>
extrait correspondant à un ajout	<i>auquel cas, où, pourquoi,</i> <i>prép + auquel / duquel / lequel</i> <i>prép + où,</i> <i>prép + qui, prép + quoi</i> <i>adverbe + prép + qui / lequel</i>	<i>la maison [où Paul a grandi]</i> <i>l'outil [avec lequel Paul travaille]</i> <i>Viens, [sans quoi on sera en retard].</i> <i>Luc est parti, ce [pourquoi tout va mal].</i> <i>le rail [parallèlement auquel la route s'étire]</i>

表 6.4 Les subordonnées relatives avec mot relatif

1. *lequel* 用于 relative non restrictive，总是加逗号
 - 1.1. 不能作为 complément oblique
 - * Ils avaient emprunté 5 000 euros, lequel prix ils avaient payé la voiture.
 - 1.2. 不能作为 ajout
 - * Ils se souviennent de ce jour-là, lequel on était allé à la mer.

6.1.2 Les subordonnées relatives introduites par que et qui

6.1.2.1 Les introducteurs que et qui

FONCTION DE L'INTRODUCTEUR	FORME	EXEMPLES
marqueur correspondant au sujet	qui	<i>l'homme [qui est venu]</i>
marqueur correspondant au complément direct	que	<i>l'homme [que j'ai vu]</i>
marqueur correspondant à l'attribut du sujet	que	<i>le médecin [qu'il est devenu]</i>
marqueur correspondant au sujet d'un verbe subordonné	que	<i>l'homme [que je crois être un génie]</i>

表 6.5 Les subordonnées relatives en que et qui

Que comme subordonnant

1. invariable
2. 不能作为 complément d'une préposition
 - * Elle vit celui [avec que Jean avait vécu si longtemps].
 - * C'est la raison [pour que Marie est partie].
3. 其后从句可用 indicatif ou subjonctif, 但不能用 infinitif
 - * Il pensait seul, sans un ami que rencontrer régulièrement.
 - Il pensait seul, sans un ami avec qui discuter.

Les deux qui

1. un pronom relatif complément d'une préposition
 - 1.1. 先行词只能为有生命物
 - Elle vit l'homme [avec qui elle avait vécu si longtemps].
 - * Elle vit le tournevis [avec qui elle pourrait ouvrir la porte].
 - 1.2. 从句可用 infinitif
 - Elle avait quelqu'un [avec qui parler].
2. un subordonnant qui correspond à un sujet en début de relative
 - 2.1. 对先行词无要求
 - Elle vit un homme [qui entraît au cinéma].
 - Elle vit un tournevis [qui était sur la table]
 - 2.2. 从句可用 indicatif ou subjonctif, 但不能用 infinitif
 - Je connais un secrétaire [qui sait le chinois].
 - Je connais un secrétaire [qui sait le chinois].
 - * Elle cherchait quelqu'un [qui parler chinois].

Les relatives en que avec complétive en qui

只有部分动词允许 qui 引导 complétive : affirmer, croire, dire, penser, savoir, voir, comprendre, estimer, espérer, ignorer, imaginer, juger, prétendre, supposer, trouver, vouloir

- Voici ce [qu'on a dit [qui arriverait]].
- Voici ce [que j'espérais [qui arriverait]].
- Théophile, [que l'on sait [que vous aimez ♡]], viendra demain. (第一个 que 引导 relative 第二个引导 complétive)

- Théophraste Renaudot [que l'on sait [qui n'est pas un sot]] insère dedans ses gazettes quelquefois de pires sornettes.
- le livre [que je crois [qui est sur la table]]
- Peut-être que je me trompe, que je confonds ce [que je croyais [qui arriverait à Hélène Lagonelle]] avec ce départ obligé réclamé par sa mère.

6.1.2.2 Les relatives introduites par que et qui

Que et qui introduisent des relatives dans lesquelles il manque un syntagme nominal

1. qui 引导缺失主语的从句
2. que 引导缺失其他成分的从句
 - 2.1. 缺失 le complément direct
 - Voici la maison [que Pierre a bâtie]
 - 2.2. 缺失 l'attribut du sujet
 - voilà l'homme [qu'il était devenu]
 - 2.3. 缺失 un ajout temporel, 取代 où 的作用
 - le peu [que j'ai lu de livres sur le sujet]
 - un jour [que Francis Ford Coppola rendait visite à sa fille Sophie Coppola]
 - Un jour que grand-mère me lisait un conte, elle s'était approchée de nous sans faire de bruit
 - l'année que je suis arrivée là, ils avaient réservé à La Soupe
 - 2.4. 缺失 un spécifieur de quantité
3. que 引导的从句允许 l'inversion du sujet nominal
 - Je voudrais un livre [qu'aiment lire ◇ tous les enfants].
4. relative 缺失的成分不能属于
 - 4.1. syntagme sujet infinitif
 - * Il avait gardé un accent [que [de supprimer ◇] est une tendance chez les immigrants].
 - 4.2. subordonnée circonstancielle
 - * Nous redoutons cette décision [que nous partirions [s'ils prenaient ◇]].
5. relative 可包含 plusieurs éléments manquants renvoyant à l'antécédent
 - Cet enfant [qu'on a menacé ◇ [d'envoyer ◇ en pension]] continue à faire des bêtises.

6.1.3 Les subordonnées relatives en dont

6.1.3.1 Dont comme subordonnant

1. il ne peut pas faire partie d'un syntagme relatif en tant que complément de nom ou de préposition, 区别于 duquel et de qui
 - * Un peu plus tard survint Jojo, [[dans la vie dont] l'amour ne tenait aucune place].
 - Un peu plus tard survint Jojo, [[dans la vie duquel] l'amour ne tenait aucune place]
 - * Même Patrick, [[contre le corps dont] son corps était collé], ne l'entendrait pas.
 - Même Patrick, [[contre le corps de qui] son corps était collé], ne l'entendrait pas.
 - * Il est aux aguets, à l'instar des animaux [[auprès dont] il vit].
 - il est aux aguets, à l'instar des animaux [[auprès desquels] il vit].
2. dont 后从句可用 indicatif ou subjonctif, plus difficilement à l'infinitif
 - % Comment choisir ce [dont parler] ?
3. 与 que 类似, dont 不能构成无先行词的 relative
 - Il parlait volontiers [de qui/* dont il aimait se souvenir].

6.1.3.2 La relative en dont avec syntagme manquant

dont 指代 syntagme prépositionnel en de.

1. complément d'un verbe

- Récitez chacun un poème [dont vous vous souvenez bien].

2. complément d'un nom

- La maison, [dont les volets sont soigneusement clos], demeure toujours aussi silencieuse.

2.1. syntagme nominal 可以是 sujet

- toutes ces vertus prolétariennes [dont il imaginait que [l'étalage] pourrait infléchir les sentiments de Ginette]

2.2. syntagme nominal 可以是 attribut ou complément direct

- toutes ces vertus [dont il évitait [l'étalage]]

2.3. 但 syntagme nominal 不能出现在 syntagme prépositionnel 中

- * toutes ces vertus [dont il pensait [à l'étalage]]
- * Je remercie mon réalisateur, dont je n'aurais pas réussi [sans la confiance].

2.4. complément des noms d'approximation (espèce, genre, type) et des noms affectifs (amour, crétin, drôle, merveille) 不能用 dont

- * Il y a des choses [dont ce genre est perdu]
- * Cela s'est passé la semaine [dont le journal s'est perdu].
- * C'est cette surface [dont un appartement est disponible].

3. complément d'un adjectif

- Disciple de Socrate, il cherche à imiter son maître, [dont il est fanatique à l'instar d'Apollodore]

4. plus rarement complément de préposition

- dont on est loin

Les relatives en dont comme constructions à extraction

1. dont 允许 l'inversion du sujet nominal

- C'est un épisode [dont se souvient Marie].

2. dont 允许缺失的成分作为 subordonnée complétive ou complément infinitif 的一部分

- Apprenez chacun un poème [dont vous êtes sûr [que vous vous souviendrez bien]].
- C'est un épisode [dont Marie refuse [de se souvenir]].

6.1.3.3 La relative en dont avec proforme

Dont peut aussi introduire une subordonnée complète, sans complément manquant, 此时必须用 pronom (elle, ils) 或 proforme (la) reprend l'antécédent de la relative

1. 只能用 phrase complexe, 不能用 relative simple

- Il a pointé une difficulté [dont il déplorait qu'elle ne soit pas encore résolue].
- nous vîmes monter à vive allure une colonne de véhicules de police [dont il ne faisait aucun doute qu'ils allaient droit chez nous].
- Il a pointé une difficulté [dont il ne savait qui la résoudrait].
- * Il a pointé une difficulté [dont elle n'est pas encore résolue].

La variété des proformes dans la relative en dont

1. pronoms personnels

- son problème avait été de se débarrasser d'une philosophie de Hegel [dont il est évident que le critique est de plain-pied avec elle]
- Il a pointé une difficulté [dont il déplorait qu'elle ne soit pas encore résolue].

2. proformes faibles

- L'autorité ne renvoie pas à ses propres capacités comme la puissance qu'on jauge et [dont on se demande si on pourra lui résister ou si on devra essayer de se la concilier].

3. pronom démonstratif (ça, ce)

- À moins que l'U. ait de l'argent à gaspiller dans des trucs [dont il est évident que ça ne peut pas marcher].

4. déterminant possessif

- Leur préférence dans ce coin là va bien plutôt à Jung, [dont il est clair que sa position est exactement opposée]

5. le pronom *tous*

- Voici la liste des rubriques, [dont il est évident que toutes ne sont pas remplies pour chacun des émigrés].

6. prépositions anaphoriques comme *là-bas, dessus, dessous, dedans*

- Des gens qui ont su consacrer leur temps aux autres, [dont on sait que l'on peut compter dessus].

Les verbes intermédiaires

1. verbes de communication : affirmer, dire, prétendre

2. verbes d'opinion et d'attitude intellectuelle : croire, douter, penser, savoir, avoir le sentiment, la certitude, être clair, évident, voir

3. les modaux épistémiques : possible, il faut bien

6.1.4 Les subordonnées relatives sans verbe

Ce sont des relatives non restrictives, ou appositives, souvent marquées par une virgule

6.1.4.1 Introduite par un syntagme prépositionnel comportant un mot relatif

1. 表示 cause ou origine : d'où

- Ses parents étaient sourds, [d'où sa connaissance de la langue des signes].

2. 表示 relation partitive : parmi lesquels, au nombre desquels (其中包括), au premier/dernier rang desquels, et plus rarement, au sein desquels, au sommet desquels

- Et l'amitié de quelques jeunes talents au premier rang desquels Roger Nimier.
- Celle-ci arrivait à Constantinople, chargée des présents de son dangereux fils pour Sélim, [au nombre desquels la Perle des Perles, Vassiliki, une jeune vierge grecque]

3. Les relatives avec adjectif épithète

- plusieurs pulls, dont deux rouges

4. Les relatives avec participe présent, passé ou passif

- quelques spécimens de farces et attrapes, parmi lesquels un couteau à ressort cédant à la moindre pression, et une grosse araignée noire assez effroyablement imitée.
- J'ai reçu des paquets, parmi lesquels deux partis depuis plusieurs mois.
- J'ai reçu des paquets, parmi lesquels deux envoyés par ma tante.

6.1.4.2 Introduite par dont

Dont + syntagme nominal

类似 parmi lesquels, syntagme nominal 表示 une partie de l'antécédent.

- Les migrants bloqués en Méditerranée accueillis dans huit pays, dont la France.
- Quatre-vingts figurants, dont des vigneron de la région, ont participé au tournage.
- Nous allons étudier plusieurs romans du XIXe siècle, dont deux de Balzac.

Dont + syntagme nominal + syntagme adverbial/nominal/prépositionnel

- Plusieurs étudiants doivent rendre leur travail, dont [Émilie] [très bientôt].
- Plusieurs étudiants doivent rendre leur travail, dont [Émilie] [cet après-midi même].
- % Plusieurs enfants ont reçu des cadeaux, dont [Marie] [un livre ancien].

6.2 Les fonctions des subordonnées relatives et leur interprétation

6.2.1 La subordonnée relative ajout à une catégorie nominale

6.2.1.1 La subordonnée relative dans le syntagme nominal

La relative ajout à un syntagme nominal sans nom

1. quantifieurs aucun et nul 后不能直接跟 relative en fonction ajout, 但可跟 relative extraposée

- * Aucun [qui n'en aura pas fait la demande] ne recevra son diplôme.
- Aucun ne recevra son diplôme, [qui n'en aura pas fait la demande].

2. indéfinis (beaucoup, certains) 可被 relative non restrictive 修饰

- Le directeur a prévenu certains, [qui étaient absents].
- Beaucoup, qui étaient absents, n'avaient pas leur convocation.

6.2.1.2 La subordonnée relative ajout à un pronom

1. pronom personnel

- Lui [qui avait tant de mal à se maintenir sur une selle], comment allait-il grimper là-haut ?

2. pronom démonstratif

- Celui [qui m'en convaincra] n'est pas encore venu.

2.1. ceci et cela 允许直接被 relative non restrictive 修饰

- Cela, [que j'appelle d'ailleurs signification], ne m'apparaît comme pensée sans aucun mélange de langage que par la vertu du langage.

2.2. 但 ceci et cela 不允许直接被 relative restrictive 修饰, 其与 relative 间必须有 même, surtout, précisément 等修饰词

- * Cela [que j'appelle signification] fait intervenir le langage.
- Cela même [que j'appelle signification] ne m'apparaît comme pensée sans aucun mélange de langage que par la vertu du langage

3. pronom indéfini

- La solitude de Marie est quelque chose [qui me tracasse].

4. pronom quantifieur

4.1. quantifieurs négatifs rien et personne

- Il ne se passera rien [que nous n'ayons prévu].
- La vente ne comporte rien d'exceptionnel, qui aurait pu attirer de grands collectionneurs.

4.2. quantifieurs universels tout et tous 后不能跟 relative, 但可跟 ce 引导的 relative

- * Il s'est passé tout [que nous prévoyions].
- * Tous [que nous attendions] sont arrivés.
- * Tous sont arrivés, que nous attendions depuis longtemps.
- Tout ce [que nous prévoyions] est arrivé.
- Tous ceux [que nous attendions] sont arrivés.

5. 不能作为 ajout aux pronoms faibles, sauf *ce*

- * Il [qui demandait à entrer] était là.
- Ce [que j'appelle signification] fait intervenir le langage.

5.1. pronoms faibles 虽然不能被作为 ajout 的 relative 修饰, 但可其可以作为 verbes d'existence ou de perception 后 relative 的先行词

- Il était là [qui demandait à rentrer].
- On les a vus [qui entraient dans le magasin].
- J'en ai acheté [qui sont de meilleure qualité que ceux-là].

6.2.2 La subordonnée relative ajout à une catégorie non nominale

6.2.2.1 La subordonnée relative ajout à une préposition locative

ici, là, là-bas + où

1. là où 可表示比喻义: le point, l'aspect sur lequel

- Là [où il était lui aussi optimiste, Samuel], c'est lorsqu'il se figurait qu'il allait réintégrer bien vite son palace, retrouver ses meubles Louis XV, Louis XVI, Napoléon

2. là où 可引导 subordonnée circonstancielle d'opposition

- Il y avait dix personnes, là où il en aurait fallu cent. = alors qu'il en aurait fallu cent

6.2.2.2 La subordonnée relative ajout à un adjectif

1. adjectif 可作为 que 的先行词, 从句所缺失的成分是 attribut du sujet

- puritain [que je suis]
- Bête [que tu es], tu crois tout dès que ton frère parle.
- Fier de ses travaux [qu'il était], Paul dédaignait les autres invités.
- Fier [qu'il était de ses travaux], Paul dédaignait les autres invités.

2. tel que, quel que 中的 tel 和 quel 不是引导 relative 的先行词

- Il était tel [que sont les Français]. (comparative)
- Je ne l'engagerai pas, [quel que soit son mérite]. (subordonnée concessive)

3. L'adjectif au superlatif avec une relative, relative 包含 pouvoir 并可出现省略

- Je serrerai le plus fort [que je pouvais].
- J'y allais le plus vite [que je pouvais]
- Le plus tôt [que le docteur puisse vous prendre]

6.2.2.3 La relative ajout à une catégorie verbale

relative peut être ajout à un syntagme verbal ou à une phrase

- sinon je souffre de migraines et [ne puis m'empêcher d'écrire], à quoi je reconnais l'artiste.
- Paul les avait vus [se radicaliser], contre quoi il n'avait rien pu faire.
- Il a prétendu que j'avais été absent, à quoi je n'ai rien répondu.
- L'un clamait que Paul avait raison et l'autre qu'il avait tort, à quoi Paul lui-même ne répondait rien, ni à l'un, ni à l'autre.

Les introducteurs des relatives ajoutés à une catégorie verbale

1. préposition + quoi

- David a battu Goliath, sur quoi personne n'aurait beaucoup parié.
- * David a battu Goliath, quoi a été une surprise.

2. lequel demande un antécédent nominal ; la reprise par lequel + nom est très douteuse

- ? David a battu Goliath, lequel événement a été une surprise.

3. 不能单独用 dont, que et qui, 要么其前加 ce, 要么其前加 nom qui reprend l'antécédent (événement, issue, problème, question, situation)

- * David a battu Goliath, qui était une surprise pour beaucoup / que peu de gens avaient prévu / dont peu de gens avaient l'espoir.
- David a battu Goliath, ce qui était une surprise.
- Je ne puis m'empêcher d'écrire, ce à quoi on reconnaît l'artiste.
- David a battu Goliath, une issue que peu de gens avaient prévue.
- Il a demandé pourquoi un tel personnage faisait encore partie du groupe, une question dont on se serait bien passé.
- David a battu Goliath, ce que peu de gens avait prévu.

6.2.3 Les subordonnées relatives extraposées

1. Une subordonnée relative peut être séparée de son antécédent nominal (nom, pronom, syntagme nominal)

- Le temps n'est plus [où les avocats tiraient leur renommée des cours d'assises].
- Trois étapes sont prévues [au terme desquelles l'économie russe va retrouver un rythme de croissance positif]
- Les auteurs l'ont bien compris [qui jouent résolument la carte des plats de jadis présentés à la manière d'antan].

2. quel ou combien 后可跟 relative ajout, 也可跟 relative extraposée

- Quelle solution qui te paraît intéressante a-t-on proposée ?
- Quelle solution a-t-on proposée [qui te paraît intéressante] ?
- Combien d'expériences n'ont pas donné de résultats [qui paraissaient prometteuses] ?

3. qui 和 que 后不能跟 relative ajout, 但其可作 relative extraposée 的先行词

- * Qui que tu ne connaissais pas déjà as-tu rencontré ?
- Qui as-tu rencontré [que tu ne connaissais pas déjà] ?
- Avec qui avez-vous parlé [que vous ne connaissiez pas déjà] ?
- Qui n'a pas pu venir à la réunion, [qui n'était pas prêt] ?

6.2.3.1 La fonction syntaxique de la relative extraposée

La relative extraposée est ajout au syntagme verbal ou à la phrase

1. relative extraposée 可置于 subordonnée circonstancielle 前或后

- Des dispositions complémentaires se révéleront donc nécessaires, comme on peut le voir dès aujourd'hui, qui empêcheront les attitudes individualistes des états membres.
- Une femme est arrivée alors que l'on n'attendait plus personne, qui portait elle aussi un grand chapeau noir.

2. relative extraposée 可有多个先行词, 因此从句动词用复数

- Une femme est arrivée, et un homme s'est installé au bar, qui avaient l'air de se connaître.

- Paul aime les croissants, mais Marie préfère les pâtisseries danoises, qu'ils dégustent avec leur thé de l'après-midi.

3. en 指代 complément direct indéfini 时, 可作为 relative 的先行词

- (Des nouvelles) On en a déjà publié [qui ont eu du succès].

3.1. relative 可出现在 complément 之前

- (Des textes) On en a expliqué [qui étaient plutôt difficiles] aux étudiants de première année.

3.2. relative 可 coordonnée avec un syntagme adjectival introduit par *de*

- (Des hypothèses) On en discute chaque semaine [[d'indispensables] [mais qui sont plutôt difficiles]].

3.3. 此结构不适用于其他 proformes faibles

- (Les textes) * On les a expliqués [qui étaient plutôt difficiles].

6.2.4 Les subordonnées relatives compléments d'un verbe

Certaines subordonnées relatives peuvent être le second complément d'un verbe :

6.2.4.1 La relative complément dans les constructions présentatives

1. impersonnelle: il y a, il est, il existe, avoir(informel), voilà, voici.

- Il y a Paul [qui voudrait te parler].
- Il y en a [qui veulent de la glace].
- Marie a son fils [qui est tombé malade]. (le verbe avoir avec un sujet personnel, sans interprétation de possession)
- Le voilà [qui nous attend].

2. localisation existentielle : être, rester là, se tenir, se trouver

- Marie est là [qui attend].

3. tout 虽然不能被 relative ajout 修饰, 但在 construction présentative 中 tout 后可使用 relative complément

- Il y a tout [qui va mal] !
- Voilà tout [qui arrive en même temps].
- * Tout [qui va mal] nous déprime.

6.2.4.2 La relative complément de verbes de perception

La relative est introduite par qui. 先行词可以是 proforme faible

- On l'a aperçu [qui partait en courant].
- On l'a trouvé qui se lamentait sur son sort.
- Victor a été aperçu [qui partait en courant].
- On a aperçu Victor hier [qui partait en courant].

6.2.4.3 La relative complément dans les constructions clivées

1. introduite par qui ou que

- C'est Marie [qui a raison].
- C'est Marie [à qui je suis prêt à faire confiance].

2. que 作为引导词时, 先行词可以是不同成分

2.1. syntagme prépositionnel

- C'est avec Paul [que nous discuterons].

2.2. adjectival

- C'est tout jeune [qu'il a décidé de devenir cinéaste].

2.3. adverbe

- C'est trop rapidement [qu'il a franchi ce cap].

2.4. syntagme verbal infinitif

- C'est de ne pas l'avoir su [que je regrette].

2.5. subordonnée complétive

- C'est plutôt que tu ne puisses pas venir [que je regrette].

2.6. circonstancielle

- C'est seulement si tu m'accompagnes [que je partirai].

6.2.5 Les subordonnées relatives non restrictives

lequel pronom sujet ou lequel déterminant 引导的 relative 是 non restrictives. lequel 修饰的名词可与先行词不同

- Certains livres, lesquels naturellement sont au programme, ont disparu de la bibliothèque.
- Il y a une autre voiture ; je crains que ma mère n'ait quelques-uns de ses invités habituels. Auquel cas nous repartons, répliqua Luc.
- Il a été admis parmi les Chevaliers du Tastevin, laquelle société fête ses nouveaux membres chaque année en grande pompe.

6.3 Les subordonnées relatives au subjonctif ou à l'infinitif

6.3.1 Les subordonnées relatives au subjonctif

1. relative au subjonctif 不能用于 antécédent défini 后
2. relative au subjonctif 不能用于 relative non restrictive
3. relative au subjonctif 中不能加 incises comme paraît-il, dit-on, je crois
 - Jean veut pêcher un poisson [qui a, paraît-il, des nageoires violettes].
 - # Jean veut pêcher un poisson [qui ait, je crois, des nageoires violettes].

6.3.1.1 La subordonnée relative au subjonctif par attraction

主句动词用 subjonctif 时, relative 可用 indicative ou subjonctif

- bien que pour celles-ci elle n'eût plus tout à fait l'âge [qui convînt]
- lorsqu'elle n'est pas au seul service de la justice quelle que soit d'ailleurs la conception [que l'on s'en puisse faire].
- bien que pour celles-ci elle n'eût plus tout à fait l'âge [qui convenait].
- il semblerait que ce soit le motard [qui n'ait pas respecté la priorité à droite].
- Pas étonnant donc que ce soit un responsable de la communication [qui ait été mandaté pour recevoir]
- Il semblerait que ce soit le motard [qui n'a pas respecté la priorité à droite].

6.3.1.2 La subordonnée relative au subjonctif avec un antécédent indéfini

1. 当先行词为 indéfini, 即对说话人 non identifiable 时, relative 用 subjonctif. 若为 défini 则不能用 subjonctif
 - Je cherche une secrétaire [qui sache le chinois].
 - Même sans être un spécialiste en matière d'allaitement, il a cherché autre chose [qui aille mieux], mais n'a pas trouvé.
 - Je cherche la secrétaire [qui sait le chinois].
 - # Je cherche la secrétaire [qui sache le chinois].
- 1.1. 该先行词也可被 ajout non identifiant 修饰, choix libre : n'importe lequel, quelconque, quel qu'il soit
 - J'ai besoin d'un collaborateur [qui sache le chinois], n'importe lequel.
 - Qu'elle épouse un garçon [qui ait de la terre], peu importe lequel !
 - Avez-vous rencontré une quelconque voisine qui ait accepté de signer la pétition ?
2. 当先行词为 négatif 或 interrogatif 时, relative 也可用 subjonctif
 - Elle ne connaît aucune voisine [qui ait accepté de signer la pétition].
 - Je ne vois personne [qui puisse te sortir de cette situation].
 - Qu'a-t-il fait [qui soit si remarquable] ?

6.3.1.3 La subordonnée relative au subjonctif avec un superlatif

表示 le caractère exceptionnel de l'antécédent, comparé à d'autres

1. 先行词包含 un adjectif au superlatif, relative 可用 subjonctif
 - C'est le meilleur film [qu'il ait réalisé jusqu'à maintenant].

- Le prestige exercé, bien au-delà de nos frontières, par le titre d'ingénieur civil des mines est pour les écoles des mines le plus bel encouragement [qui puisse leur être donné].
2. 先行词包含 un adjectif d'ordre : dernier, premier, principal, seul, unique
 - Elle possède l'unique maison du village [qui soit ancienne].
 - Fleur de lotus est le premier film [que l'on ait réalisé en Technicolor].
 3. 先行词包含 un syntagme nominal partitif de la forme : un des rares / premiers / derniers/seuls + nom
 - On m'a volé un des rares livres [que j'aie lus avec plaisir].
 4. ne... que 允许 verbe présentatif ou de perception 后的 relative 使用 subjonctif
 - Il n'y a que mon chien [qui me comprenne].
 - Je ne vois que Paul [qui puisse m'aider].
 -

6.3.1.4 La subordonnée relative au subjonctif qui définit un type d'entité

antécédent interprété comme un **type**, 此时 défini ou indéfini 都允许 relative au subjonctif

- Cet entrepreneur a construit une maison [qui puisse résister aux plus fortes tempêtes].
- Sur toute la surface de la terre, il a semé des forêts profondes [où le pêcheur puisse retrouver la bonne chance]
- Le partenariat que nous menons avec la Roumanie permet aussi de montrer qu'il n'y a pas de système monolithique, mais seulement des bases conjointes qui doivent leur permettre de construire le système [qui leur soit le plus approprié]

6.3.2 Les subordonnées relatives à l'infinitif

6.3.2.1 La syntaxe de la subordonnée relative à l'infinitif

À l'écrit, relatives à l'infinitif ne prend normalement pas de virgule

- # J'ai vu Paul, à qui parler.

Les introducteurs de la relative à l'infinitif

1. relatif prépositionnel : où
 - J'ai trouvé un endroit [où me baigner].
 - Est-ce que tu as en tête un endroit [où proposer [d'organiser la réception ◇]] ?
2. SP contenant un pronom relatif : prép. + lequel, prép. + qui, prép. + quoi
 - Elle aura quelqu'un [aux côtés de qui dormir].
 - J'en ramenaï des vieilleries : un paon en faïence [dans les plumes duquel mettre le courrier].
 - Il souhaite rencontrer quelqu'un [avec qui espérer [discuter ◇]].
 - en même temps, il imaginait des préoccupations communes, trouvait quelqu'un [à qui pouvoir [se confier ◇ sans qu'il se moquât]].
3. *lequel* comme sujet, et *que*, *qui*, *dont* comme subordonnants 不能引导 relative au infinitif

6.3.2.2 L'antécédent de la subordonnée relative à l'infinitif

La relative à l'infinitif avec antécédent indéfini ou négatif

- le chat, le chien ont besoin d'au moins chacun une femme, un homme à soi [avec qui échanger ne serait-ce que des regards].
- j'entreprends un nouveau livre pour avoir un compagnon, un interlocuteur, quelqu'un [avec qui manger et dormir], [auprès duquel rêver et cauchemarder], le seul ami présentement tenable
- Il n'avait personne [à qui confier ces sentiments-là], pas même Foy.
- il n'y avait nulle part [où fuir], aucun salut à espérer où que ce soit ni de qui que ce soit

Les autres antécédents possibles pour la relative à l'infinitif

先行词作为 complément de être, 可作为 défini 引导 relative à l'infinitif

- il est le socle [sur lequel édifier l'œuvre]
- Antoine, c'est autre chose, l'homme à qui parler, avec malgrétout, ça se devine, le sang chaud

6.4 Les relatives sans antécédent

6.4.1 Les introducteurs des relatives sans antécédent

CATÉGORIE	FORME	EXEMPLES
adverbe	<i>comme</i>	<i>Je ferai [comme tu veux].</i>
adverbe	<i>quand</i>	<i>Je partirai [quand tu partiras].</i>
préposition	<i>où</i>	<i>J'irai [où tu iras].</i>
pronom	<i>qui, prép. + quoi, quiconque</i>	<i>Je verrai [qui tu verras].</i> <i>[Quiconque a compris] lève la main !</i>

表 6.6 Les introducteurs des relatives sans antécédent

1. dont, que, auquel, duquel, lequel 不能引导 relatives sans antécédent
 - * Nous achèterons [que l'on nous dira].
 - * Il a parlé justement [dont nous ne devions pas parler].
 - * Il a parlé justement [duquel nous ne devions pas parler].
 - * Lequel donnera des renseignements à la police recevra une récompense.
2. que 只用于固定搭配: n'avoir que faire de, advienne que pourra, coûte que coûte, vaille que vaille

6.4.1.1 Les pronoms introducteurs de relatives sans antécédent

Qui et quoi

1. qui 指代有生命物
 - 1.1. complément de préposition
 - Adresse-toi donc [à qui Paul s'est lui-même adressé].
 - 1.2. sujet
 - Qui donnera des renseignements à la police recevra une récompense.
 - 1.3. extrait, correspondant à un complément direct ou à un attribut
 - Je recevrai [qui tu me diras].
 - Il est enfin devenu [qui il voulait].
2. quoi 指代无生命物
 - 2.1. 只能作为 complément de préposition
 - Il va travailler [sur quoi j'ai travaillé moi-même il y a des années].
 - *Il lit [quoi l'intéresse].
 - 2.2. 其他用法要用 ce qui, ce que 替代 quoi
 - Il lit ce [qui l'intéresse].

Quiconque

1. 只能引导 relative sans antécédent, 指代有生命物
2. 只能作为 relative 中的主语, 不能作为 complément
 - Je recevrai [quiconque me le demandera].

- Quiconque donnera des renseignements à la police recevra une récompense.
- Je parlerai à [quiconque en fera la demande].
- * Je recevrai [quiconque tu me désigneras].

6.4.1.2 Les autres proformes relatives sans antécédent

Où et quand

1. Où 在该结构只能表示 locative, 不表示 temporel

- Nous partirons [où tu veux].

2. quand

- Il partira [quand nous avons décidé qu'il partirait].
- Garde cette lettre pour [quand je serai mort].

2.1. subordonnant quand peut être repris par que dans une subordonnée coordonnée, 但引导 relatif sans antécédent 的 quand 不行

- Il viendra [quand il en aura envie et qu'il en aura la permission].
- * Il viendra [quand il a dit pouvoir venir et qu'il en aura la permission].

Comme

adverbe de similarité, introduire une comparative ajout ou complément

- Il ment [comme il respire].
- Il s'est conduit [comme nous avions prévu qu'il se conduirait].

6.4.2 La syntaxe des relatives sans antécédent

6.4.2.1 La catégorie et la fonction syntaxique des relatives sans antécédent

La relative sans antécédent forme un syntagme nominal

qui ou quiconque forme un syntagme nominal

1. sujet, éventuellement sujet postverbal

- Quiconque omettait de se prosterner au passage de la yourte] était aussitôt décapité.
- y a le panneau de la cellule, à la sortie du métro école Militaire, en profite [qui veut], un maximum, le boulot militant c'est ça

2. complément direct

- Mais je considère comme un ennemi [quiconque l'attaque de l'extérieur]

3. attribut du sujet

- Il n'est pas devenu [qui il est] en un jour !

4. complément de préposition

- l'entrée était gratuite pour [quiconque apportait un chien]

5. disloquée en fonction périphérique

- Quiconque a reçu en cadeau, pour son malheur, la flûte du preneur de rats, on l'empêchera difficilement de mener les enfants à la rivière.

La relative sans antécédent forme un syntagme prépositionnel ou adverbial

1. introducteur dans syntagme prépositionnel ou où forme un syntagme prépositionnel

1.1. complément oblique

- Il vaut mieux s'adresser [[à qui] Paul s'est déjà adressé].
- Il a fini [[par quoi] on commence d'habitude].
- Nous irons [[jusqu'où] nos pas nous porteront].

1.2. ajout

- Il travaille [où travaillait son père].

1.3. extrait en début de phrase

- Où tu iras j'irai.
- Nous nous sommes rendus [où avait habité ◇ Chateaubriand].
- Nous nous rendons [où on nous a demandé [d'aller ◇]].

2. comme ou quand forme un syntagme adverbial

2.1. ajout

- Nous partirons [quand vous nous avez dit de partir].

2.2. complément oblique

- Il se comporte [comme on doit se comporter].

2.3. attribut

- Il est [comme on est à son âge].

6.4.2.2 La structure interne des relatives sans antécédent

Les relatives sans antécédent à l'infinitif

1. 固定搭配 avoir [de qui tenir], trouver [à qui parler]

- En Pandora O'Shaughnessy, il trouvait [à qui parler].

2. 固定搭配 avoir où aller, se procurer où habiter, trouver où se réfugier

- Il est avantageux d'avoir [où aller]

3. de quoi : dénote une quantité et indique le moyen de l'action.

- J'étais du petit nombre qui avait [de quoi manger, de quoi boire, de quoi lire, de quoi me promener].
- De quoi vous remplir quelques volumes, la mythomanie étant souvent la matière brute du romancier.

3.1. 可用于 non restrictives, en apposition

- un budget fictif mais nonobstant colossal : plus de cinq milliards d'anciens francs, de quoi acheter les trois tableaux les plus chers du monde ou de quoi acquérir une cinquantaine de Klee

4. 与其他 relatives sans antécédent introduites par une préposition 不同, 该解雇可以构成 SN 并作为 complément nominal direct

- En Pandora O'Shaughnessy, il trouvait [à qui parler]
- Il est avantageux d'avoir [où aller]
- J'étais du petit nombre qui avait [de quoi manger, de quoi boire, de quoi lire, de quoi me promener].

Chapter 7

Les subordonnées circonstancielles

7.1 Les constructions circonstancielles

7.1.1 La syntaxe des subordonnées circonstancielles

7.1.1.1 Les subordonnées circonstancielles à verbe conjugué

1. introducteur est un subordonnant comme *puisque*, *si*
 - 1.1. construction corrélatrice : 主句有 un adjectif (tel) ou un adverbe (tant)
 - Son enthousiasme était d'autant plus surprenant [qu'elle ne nous avait jamais parlé de ce projet].
 - Elle met une telle énergie dans son travail [qu'elle force l'admiration].
 2. introducteur est un adverbe ou une préposition suivis de *que*
 - Alors qu'il devait partir tôt, Paul est toujours là.
 - Maintenant que Paul est là, le travail avance plus vite.
 - Sa tenue était étonnante, [surtout que c'était l'hiver].
 - Depuis que Paul est là, le travail avance plus vite.
 3. introducteur est une expression (en fonction extrait) antéposée : causales ou concessives
 - 3.1. adverbe (tant)
 - le chevalier de Beltram forçait l'admiration de tous ces Mongols [tant il avait les reins et le cœur solides].
 - 3.2. adjectif (quelle)
 - Quelle que soit la difficulté, tu dois continuer.
 - 3.3. syntagme adjectival (si mince)
 - Il y a toujours un espoir, [si mince soit-il].
 - 3.4. syntagme adverbial (aussi vite)
 - Aussi vite qu'il coure, il sera en retard.

7.1.1.2 Les subordonnées circonstancielles sans introducteur

1. La subordonnée circonstancielle au participe présent
 - Paul étant arrivé, la réunion a pu commencer.
 - Étant absent à la réunion, Paul doit être à l'étranger.
 - Achète du pain, [en rentrant de l'école].

2. La subordonnée circonstancielle au participe passé ou passif

2.1. sujet nominal + participe passé ou passif

- Le délai de quinze jours passé, le patient peut considérer sa demande comme acceptée.
- Une fois Paul renvoyé, le travail a repris comme auparavant.

2.2. sujet nominal + syntagme prépositionnel ou adjectif

- La tête dans les nuages, Paul ne participait pas à la discussion.
- Paul malade, le travail a été bouleversé.

7.1.2 Les autres constructions circonstancielles

7.1.2.1 Les ajouts circonstanciels à l'infinitif

syntagmes prépositionnels circonstanciels de temps, de condition, de concession, de finalité, de cause, de conséquence.

- Ferme la fenêtre [avant de partir] !
- Ils ne pourront pas passer [à moins de casser le cadenas].
- Il a bon cœur [sans être vraiment généreux].

7.1.2.2 Les ajouts circonstanciels prédicatifs

1. participe passé ou passif : causale, temporelle

- Bouleversé par le film, Marc est sorti de la salle.

2. syntagme prépositionnel

- En colère, Paul ne participait pas à la discussion.

3. adjectif : causale, temporelle, plus rares condition

- Fourbues, les bêtes n'avançaient guère.

4. nom : causale, temporelle, plus rares condition

- Père depuis peu, Paul semble bien fatigué.
- Enfant, il avait été effrayé par ces récits. = quand il était enfant

7.1.2.3 Les autres syntagmes prépositionnels circonstanciels

une relation de temps, de cause, de concession, de condition ou de but

7.2 Les subordonnées conditionnelles

7.2.1 Une subordonnée conditionnelle

7.2.1.1 Les différentes subordonnées conditionnelles

INTRODUCTEUR	FORMES	EXEMPLES
adverbe + <i>que</i>	<i>pour autant, pour peu</i>	<i>Il réussira [pour peu qu'il ait confiance en lui].</i>
préposition + <i>que</i>	<i>à moins, selon, suivant, % moyennant, pourvu, à supposer, en supposant, en admettant, % supposé</i>	<i>Je ne viendrai pas, [à moins que tu viennes].</i>
subordonnant	<i>si, si jamais, si tant est que, que</i>	<i>[Si tu es prêt], n'hésite pas. [Qu'on nous invite ou non], nous irons à la réunion.</i>
syntagme prépositionnel + <i>où</i>	<i>au cas, dans le cas, dans l'hypothèse, dans l'éventualité, dans la mesure, pour le cas</i>	<i>[Au cas où votre lettre arrive], je vous appelle.</i>
syntagme prépositionnel + <i>que</i>	<i>à (la) condition, sous réserve</i>	<i>Vous pouvez concourir [sous réserve que votre inscription soit validée].</i>
—	<i>n'était, n'eût été + que</i>	<i>Tout allait bien, [n'était qu'il pleuvait].</i>
—	<i>verbe à sujet suffixé</i>	<i>[Était-il heureux], il chantait. [Paul était-il heureux], il chantait.</i>
—	<i>sujet + prédicat non verbal</i>	<i>[L'esprit ailleurs], il aurait eu du mal à réussir.</i>

表 7.1 Les principales subordonnées conditionnelles

La position des subordonnées conditionnelles

1. 条件从句可置于主句前后，或主句 *sujet* et *verbe*, *verbe* et son *complément* 之间

- Le candidat serrait, [s'il le pouvait], toutes les mains qui se tendaient.
- Henri Pollak notre pote à nous, [si toutefois il n'était ni de garde, ni de piquet d'incendie, ni consigné, ni puni], serrait les mains molles de Karabinowicz

2. ajouts à phrase

3. ajouts au verbe

4. ajouts au adjectif

- Il y a un élève [capable de meilleures notes [s'il travaillait un peu plus]].

5. ajouts au nom

- Maire pour cinq ans [à moins que sa majorité le lâche], il s'attaquait à de grands travaux.
- À l'heure [s'il avait pris le tram], Paul était maintenant obligé de courir à toutes jambes.

6. ajouts au syntagme prépositionnel

7.2.1.2 Les autres ajouts conditionnels

INTRODUCTEUR	FORMES	EXEMPLES
préposition + à + infinitif	<i>sauf</i>	<i>Tu échoueras [sauf à travailler davantage].</i>
préposition ou syntagme prépositionnel + de + infinitif	<i>à (la) condition, à moins, % moyennant, sous réserve</i>	<i>Tu seras en retard [à moins de partir tout de suite]. Vous entrez, [sous réserve de verser quelque chose].</i>
préposition + syntagme nominal	<i>moyennant, selon, etc.</i>	<i>Il va réussir, [moyennant quelque effort].</i>
préposition ou syntagme prépositionnel + de + syntagme nominal	<i>à (la) condition, à moins, sous réserve, dans l'hypothèse, dans le cas, en cas, dans la mesure, dans l'éventualité, etc.</i>	<i>[En cas de doute], on vous appellera.</i>
—	<i>syntagme prädicatif initial</i>	<i>[Moins fatigué], il aurait mieux réussi.</i>

表 7.2 Les autres ajouts conditionnels

1. en + participe present, 置于句首: participe passé ou passif, adjectifs, nom, syntagmes prépositionnels

主句动词必须用 conditionnel 形式, 否则只能解释为 causale ou temporelle

- Parti plus tôt, Paul serait arrivé à l'heure.
- Président, il aurait modernisé le pays.
- Réparée à temps, l'église aurait pu être sauvée.
- Plus en forme, Paul courrait plus vite.
- En travaillant davantage, il aurait mieux réussi.

7.2.1.3 Les autres constructions conditionnelles

Les coordinations à sens conditionnel

et 可省略, ou 必须存在

1. 第一句用 impératif

- Avance et je te casse la figure. = si tu avances
- Avance, je te casse la figure !

2. 第一句用 que + subjonctif

- Qu'il vienne et il aura affaire à moi ! = s'il vient
- Que le dictateur s'écroulât et ils s'effondraient avec lui, le parti Mouquawat se scindait en deux ou trois factions, et Salah Rouzi revenait immédiatement de Libye pour épurer le pays et mettre en place ses amis.
- Qu'il vienne, il aura affaire à moi !

3. ou

- Ou tu vas trouver les gendarmes, ou bien on monte à Malataverne tous les deux. = si tu ne vas pas trouver les gendarmes, on monte à Malataverne et vice versa
- Arrête ou tu vas avoir affaire à moi ! = si tu n'arrêtes pas, tu vas avoir affaire à moi

7.2.2 La syntaxe des subordonnées conditionnelles

7.2.2.1 Les introducteurs de la subordonnée conditionnelle

un subordonnant

1. si, si jamais, si tant est que : subjonctif ou indicative

2. comme si, sauf si, excepté si : 与 si jamais, si tant est que 不同, 它们间可被副词分开

- sauf, bien sûr, si tu ne peux pas te déplacer

3. que + subjonctif 其中必须含有 disjonction, parfois réduite à pas ou à non

- Que Marie ait raison ou qu'elle ait tort, il faut écouter ses arguments.
- qu'il parût avoir été frappé par un brigand ou par un fanatique, le peuple penserait que Voltaire avait eu ce qu'il méritait.
- Que ça vous plaise ou pas, les Indiens y vous le diront comme moi.
- Il faut écouter les arguments de Marie, qu'elle ait raison ou qu'elle ait tort

un adverbe ou une préposition suivi de que

1. adverbe : pour autant, pour peu + que subjonctif

- Nous irons à la plage, [pour peu qu'il fasse beau].

2. préposition : pourvu, selon, suivant, à supposer, en admettant, en supposant + que

- de manière à pouvoir bénéficier d'un accès permanent à ceux-ci, où que l'on se trouve, [pourvu évidemment que l'on soit connecté au web].
- Les systèmes peuvent, en effet, s'opposer, [pourvu que les conceptualisations choisies soient assez étroites et que les idées qui ordonnent ces conceptualisations soient arrêtées]
- En supposant que toute cette magie réussisse, il n'y aurait jamais aucun tri

un syntagme prépositionnel suivi de où ou que

1. à condition, au cas + complétive en *que* ou relative en *où*

- Je veux que Danglard puisse me repérer [au cas où mon portable me lâche].
- Je viendrai [à condition que tu me préviennes à temps].

7.2.2.2 La subordonnée conditionnelle avec verbe à sujet suffixé

1. n'était, n'eût été, si ce n'est/n'et ait + sujet inversé en *que* ou sujet nominal inversé

- Pour le reste, une bonne moitié des poèmes d'Alcools me laissent indifférent, n'était que leur érudition biscornue, [...], appâte l'imagination presque à chaque page, n'était aussi qu'Apollinaire est un admirable inventeur, ou dénicheur, de noms propres
- Une bonne moitié des poèmes d'Alcools me laissent indifférents, [si ce n'est que leur érudition appâte l'imagination presque à chaque page].
- Je pourrais continuer longtemps à recopier la liste dressée par Paulhan, [n'eût été la possibilité de fatiguer outre mesure le lecteur]
- N'eût été la possibilité de fatiguer outre mesure le lecteur, je pourrais continuer longtemps à recopier la liste dressée par Paulhan.

2. sujet suffixé, verbe au conditionnel, à l'imparfait ou au subjonctif plus-que-parfait

- Paul était-il heureux, il chantait.
- Marie eût-elle agi différemment, le don n'aurait pas été si merveilleux.
- Arriverait-il maintenant, je partirais aussitôt.
- Entrouvrait-il un placard, c'était un fatras nauséabond. Risquait-il un œil dans le tiroir du bureau, il tombait sur des coquillages et des peaux de banane semi-fossilisées
- elle se louait d'avoir appris et de s'être gardée, puisque eût-elle agi différemment le don n'aurait pas été si merveilleux

2.1. 区别于 concessives à sujet suffixé, conditionnelle 不能置于除了句首的其他位置

- Je ne l'écouterai pas, [fût-il ministre].
- Fût-il ministre, je ne l'écouterai pas.
- * Il chantait, [était-il heureux].

2.2. 第二句前可加 que

- Était-il heureux qu'il chantait.

7.2.2.3 Le mode et le temps du verbe dans la subordonnée conditionnelle

INTRODUCTEUR	MODE DU VERBE	EXEMPLE
au cas (où), dans le cas (où), dans l'éventualité (où), dans l'hypothèse (où), dans la mesure (où), pour le cas (où), selon (que), suivant (que)	indicatif	Je viendrai [dans l'hypothèse où il fait / ferait beau]. Paul sortira [suivant qu'il fait beau ou non]. Paul viendra [au cas où il ferait fait beau].
n'eût été (que), si, si jamais	indicatif (sauf conditionnel)	[S'il fait beau], je viendrai.
en admettant (que), en supposant (que), % moyennant (que), pour autant (que), sous réserve (que)	indicatif, subjonctif	Je viendrai [pour autant qu'il fait / ferait / fasse beau]. Je viendrai, [sous réserve qu'il fera / ferait / fasse beau].
à supposer (que)	indicatif (sauf conditionnel), subjonctif	[À supposer qu'il fait / fasse beau], je viendrai.
à condition (que), à moins (que), pour peu (que), pourvu (que), que... ou que, que... ou pas, que... ou non, si tant est que	subjonctif	Je ne viendrai pas, [à moins qu'il fasse beau]. Je viendrai, [qu'il fasse beau ou non].

表 7.3 L'indicatif et le subjonctif dans la subordonnée conditionnelle

1. si et si jamais 后不能用 le conditionnel et le futur.

- * S'il pleuvra, je ne viendrai pas.

1.1. conditionnel contrastive 后可用 le futur

- Si le réchauffement ouvrira de nouvelles possibilités de culture, notamment dans les pays de hautes latitudes, la raréfaction de l'eau et l'appauvrissement des sols poseront d'immenses problèmes dans les basses latitudes.

1.2. même si concessif 后可用 le conditionnel et le futur

1.3. subordonnée interrogative en si 可用 le futur

7.2.3 L'interprétation des subordonnées conditionnelles

7.2.3.1 Les conditionnelles douteuses ou irréelles

indicatif imparfait, conditionnel ou subjonctif

1. si et au cas où 可表达 possible, probable, improbable 全部三种可能, 但 pour autant, si jamais et si tant est que 只表达 doute

- Je viendrai si l'équipe passe le premier tour, ce qui est possible.
- Je viendrai au cas –fort improbable –où l'équipe passerait le premier tour.
- Je viendrai si jamais l'équipe passe le premier tour, ce qui serait une surprise.
- # Je viendrai si jamais l'équipe passe le premier tour, ce qui est probable.

INTRODUCTEUR	TEMPS DE LA CONDITIONNELLE	EXEMPLES
<i>si</i>	situation présente : imparfait, plus-que-parfait	<i>S'il était là maintenant...</i> <i>S'il avait été là maintenant...</i>
	situation passée ou future : plus-que-parfait	<i>S'il avait été là hier...</i> <i>S'il avait été là demain...</i>
autres introducteurs	conditionnel ou subjonctif à un temps composé	<i>Pour autant qu'il aurait été là hier...</i> <i>À condition qu'il ait été là hier...</i> <i>Dans la mesure où il aurait été là maintenant...</i> <i>En admettant qu'il ait été là maintenant...</i> <i>Au cas où il aurait été là demain...</i> <i>Pour peu qu'il ait été là demain...</i>

表 7.4 Les temps verbaux dans la conditionnelle irréaliste

- l'imparfait et le plus-que-parfait 在语义上无区别, 两者可 coordonnés
 - Si Paul était là et s'il avait eu un peu de temps, il aurait réglé le problème.
 - Si Paul avait été là et s'il avait un peu de temps, il aurait réglé le problème.
- 主句动词常用 conditionnel. 主句用 imparfait, 从句用 plus-que-parfait 或 imparfait(非正式) 时
 - Si les horaires n'avaient pas changé hier, il était possible de faire le trajet en train.
 - % Si les horaires ne changeaient pas aujourd'hui, il était possible de faire le trajet en train.

7.2.3.2 Les conditionnelles de condition suffisante ou nécessaire

7.2.3.3 Les différentes interprétations des subordonnées en si

L'emploi contrastif de la subordonnée en si

si 不表示 hypothétique, 而是建立在对立之上 (grand/petit). 从句可用 futur ou conditionnel, 主句的对立可用 *pour autant*, *en revanche*; un pronom contrastif (*eux*); aussi 加强语气

- Si Paul est grand, Marie est petite.
- Si la direction financière de l'A. se frote les mains, les supporters, eux, font gris mine.
- Si le réchauffement ouvrira de nouvelles possibilités de culture, notamment dans les pays de hautes latitudes, la raréfaction de l'eau et l'appauvrissement des sols poseront d'immenses problèmes dans les basses latitudes.
 - 表示 s'il est vrai que... il est encore plus vrai que...
- Si Paul est grand, il n'est pour autant pas doué en sport.

7.3 Les subordonnées circonstancielles de cause

7.3.1 Une subordonnée circonstancielle de cause

INTRODUCTEUR	FORMES	EXEMPLES
adverbe	<i>tant, tellement</i>	<i>Il se fatigue [tellement il court].</i>
adverbe + <i>que</i>	<i>d'autant, dès lors, maintenant, non, surtout</i>	<i>[Maintenant que l'année a commencé], on ne se voit plus.</i>
locution prépositionnelle + <i>où</i>	<i>du moment, à partir du moment</i>	<i>[À partir du moment où c'est obligatoire], tu dois le faire.</i>
locution prépositionnelle + <i>que</i>	<i>au prétexte, sous (le) prétexte, du fait, du moment</i>	<i>Je n'y ai pas droit, [sous prétexte que je suis trop jeune].</i>
préposition + <i>que</i>	<i>attendu, compte tenu, étant donné, vu</i>	<i>[Étant donné qu'il pleut], Paul ne sort pas.</i>
subordonnant	<i>comme, parce que, puisque, (soit) que</i>	<i>Je pars [parce que la réunion est finie].</i>
—	<i>sujet + participe présent</i>	<i>[Paul étant en retard], la réunion n'a pu commencer.</i>
—	<i>sujet + syntagme adjectival, nominal ou prépositionnel</i>	<i>[L'esprit ailleurs], Paul a chuté sur un gros caillou.</i>
CONSTRUCTION CORRÉLATIVE		
<i>d'autant + comparatif... que</i>	<i>d'autant mieux, d'autant moins, d'autant plus</i>	<i>Je suis d'autant plus d'accord [que j'y ai déjà réfléchi].</i>

表 7.5 Les principales subordonnées de cause

La fonction syntaxique des subordonnées de cause

1. ajout à la phrase

- Une autre fois, elle lui tricotait d'autorité un châle, [sous prétexte que Marie nous faisait honte avec ses guenilles sur les épaules].

2. ajout au verbe

- Elle lui tricotait, [sous prétexte qu'elle avait honte], un nouveau châle.

3. ajout au nom

- Orphelin [puisque'il a perdu son père], Paul doit travailler.

4. ajout au adjectif

- Malade [parce qu'il avait trop bu], Aymeric est resté au lit.

Les subordonnées complétives de cause

complétive que subjonctif 可表示 casual

- Paul est triste [que tout soit fini].
- Paul se réjouit [que tout soit fini].

La position des subordonnées de cause

1. mobile

2. tant et tellement 引导的从句只能出现在主句后

- Paul avait mérité de réussir, tant il s'était donné de mal.
- * Tant il s'était donné de mal, Paul avait mérité de réussir.

3. d'autant + comparatif 用于主句, que 引导的从句只能出现在主句后

- Paul a d'autant plus de mérite [qu'il s'est donné du mal].
- * Qu'il s'est donné du mal, Paul a d'autant plus de mérite.

7.3.2 Les autres constructions de cause

INTRODUCTEUR	FORMES	EXEMPLES
préposition	<i>avec, de par, étant donné, par, pour, vu</i>	<i>Nous sommes coincés [avec cette tempête].</i>
préposition + à	<i>grâce, suite</i>	<i>Nous avons réussi [grâce à Paul].</i>
locution prépositionnelle ou préposition + <i>de</i>	<i>à cause, à force, au prétexte, du fait, en raison, faute, sous (le) prétexte</i>	<i>Le combat s'arrêta [faute de munitions]. [En raison de leur âge], ils ne pouvaient pas entrer.</i>
préposition + infinitif	<i>à, à force (de), de, faute (de), pour, sous prétexte de, etc.</i>	<i>Mes yeux fatiguent [à force de fixer l'écran]. Il a été puni [pour avoir chanté faux]. Il a été puni [faute d'avoir prévenu à temps].</i>
—	<i>participe passé ou présent</i>	<i>[Parti tôt], Paul est arrivé à l'heure.</i>
—	<i>syntagme prédicatif</i>	<i>[Maligne comme elle est], elle réussira. [Professeur depuis peu], il manque d'expérience.</i>

表 7.6 Les autres ajouts de cause

7.3.2.1 Les syntagmes prépositionnels de cause

Les syntagmes prépositionnels de cause à l'infinitif ou au participe présent

de + infinitif, en +

1. prépositions : à, de, faute, pour

- Paul se fatigue [à force de courir].
- À les voir ainsi désolés, si le métro était ouvert, on s'y jetterait, pour fuir ce spectacle mortel.
- C'est en 1950 qu'il entre à l'usine Renault : de 1950 à 1955, il part pour Paris, laissant seuls son épouse et ses enfants à Céaucé, [faute de trouver un logement sur son lieu de travail]
- B. L. R. [...] a semé une jolie pagaille [en indiquant, mercredi 12 février, que l'idée de bloquer l'avancement des agents publics était à l'étude].
- Paul était fatigué [d'avoir couru].

2. locutions prépositionnelles : à force, sous prétexte

L'ajout de cause et l'ajout de but

1. pour + infinitif passé 表示 cause

- Socrate lui-même est condamné à mort [pour avoir perverti la jeunesse].

2. pour + que 表示 but

- Paul a déménagé [pour qu'on ne puisse pas le retrouver].

Autres syntagmes prépositionnels de cause

1. prépositions : à force (de), à cause (de), attendu, compte tenu (de), en raison (de), étant donné, faute (de), grâce (à), vu

- Vu l'épidémie de grippe, le match est reporté.
- Étant donné leur différence d'âge, les deux enfants ne s'intéressaient pas aux mêmes jeux.

2. locutions prépositionnelles : sous (le) prétexte (de)

3. par ou de + un nom de sentiment ou d'état intérieur

- les mauvaises langues dirent que c'était le père, [par cupidité], qui avait fait exploser la grenade
- Paul est rouge [de honte].

Les syntagmes prépositionnels en avec

avec 也可表示 cause

1. avec + un complément nominal

- Avec cette grève des transtrucs en commachin, on peut plus rien faire de ce qu'on veut.
- Avec un tel emploi du temps, le bébé ne peut pas découvrir son articulation au monde de la société

2. avec + un syntagme nominal et un prédicat

- Avec Alba d'un côté et Hippolyte de l'autre, J. S. n'était pas –et de loin –l'élément le plus brillant de la khâgne de Henri-IV

7.3.2.2 Les ajouts prédicatifs de cause

Les ajouts de cause au participe passé ou passif

- Parti de bonne heure, Paul est arrivé à l'heure.
- Convaincu que l'illustre physicien devait avoir raison, Planck s'orienta dans cette nouvelle voie

一旦 participe 前有主语，则其不再表示 cause 而表示 temporelle

- à peine mon article paru, je me suis précipité rue Chaptal pour en obtenir un autre.
- Montecullo et le Fort Umberto une fois enlevés par les nôtres, le 7 avril, la légion entra en trombe dans Massaouah, pêle-mêle avec une foule d'Italiens en déroute

Les syntagmes adjectivaux de cause

1. un syntagme adjectival initial

- Malade depuis trois mois, Paul nous manque beaucoup.

2. adjectif + une subordonnée relative en *que* avec le verbe être à l'indicatif

- Le Christ vous parle, sur TF1, à une heure de grande écoute, et vous ne comprenez pas son message, [mécréants que vous êtes] ?
- c'est toujours la même monotonie pesante, qui nous épuise, [sûrs que nous sommes de n'y pouvoir échapper].

3. adjectif + une subordonnée comparative en *comme* avec être ou un autre verbe attributif (se montrer, sembler, voir)

- Méchante comme elle est, elle ne leur laissera pas un sac de ducats.
- Malchanceux comme tu es, César, c'est comme si c'était fait.
- Attentif comme on le croit aux besoins de ses collaborateurs, il paraît le candidat idéal.
- Elle ne risque pas de laisser passer l'heure, sa vieille, insomniaque et nerveuse comme elle est.
- Taper des enveloppes et tenir des fichiers à longueur de journée : intelligente comme elle est, c'est un crime.

Les autres ajouts prédicatifs de cause

1. nominaux

- Professeur depuis peu, Paul manque d'expérience. = parce qu'il est professeur depuis peu
- Nous voilà condamnés, [orphelins que nous sommes], à poursuivre un fantôme en reconnaissance de paternité.

2. prépositionnels

- Au courant de sa curieuse situation d'engagé volontaire contraint, ces braves types considéraient Simon comme un des leurs et lui simplifiaient de leur mieux sa tâche.
- En retard comme tu es, tu vas rater ton train.

7.3.2.3 Les coordinations et juxtapositions à interprétation causale

Les coordinations à sens causal

coordination *car*, 它只能引导 coordonnées 而不能引导 subordonnée causale, 因为它引导的从句不能置于主句前

- Paul a réussi car il a beaucoup travaillé.
- * Car il a beaucoup travaillé, Paul a réussi.

Les phrases juxtaposées à sens causal

connecteurs aussi ou en effet

- Paul a réussi. En effet, il avait beaucoup travaillé.

7.3.3 La syntaxe des subordonnées de cause

7.3.3.1 La subordonnée de cause introduite par un subordonnant

parce que, puisque et comme

- Elle a réussi [parce qu'elle a travaillé].
 - Vous pouvez partir [puisque la réunion est finie].
 - Comme les guides refusaient de les accompagner et que le temps ne se prêtait pas à lever la moindre caravane, ils se firent indiquer les points d'eau et les points de non-retour
1. comme 引导 comparative 时是 adverbe, 因此不能 reprise en que en cas de coordination.
 - Il vit comme il veut et comme il a décidé/*et qu'il a décidé.
 2. parce que et puisque 可引导 une subordonnée sans verbe, ou elliptique
 - Celle-ci était tantôt fade [parce que trop fraîche], tantôt avariée pour ne pas dire pourrie
 - grisé par leur odeur encore plus enivrante [puisque nocturne], il s'achemina vers la grille

Les subordonnées de cause dans une construction corrélatrice

主句用 d'autant mieux, d'autant moins, d'autant plus 修饰 adjectif / verbe, 从句用 que 引导. 主句有时也可无 verbe

- Il conçut pour ce livre un enthousiasme d'autant plus surprenant [que c'était certainement un des tout premiers qu'il lisait].
- Il a d'autant plus travaillé qu'il avait un espoir de promotion.
- Je la comprends d'autant mieux [que depuis quelque temps mes mobiles personnels font place à des motifs plus généraux]
- Préoccupation légitime, d'autant plus [que la politique d'externalisation de certaines activités a déjà commencé depuis fort longtemps].

7.3.3.2 La subordonnée de cause introduite par un adverbe ou une préposition

un adverbe suivi de que

1. *d'autant, maintenant, non, surtout* + que ; *d'autant* + comparatif (*d'autant moins, d'autant plus*) + que
 - Zingaro traînait la patte comme moi, [maintenant que le chaud de l'alerte était passé].
 - Les boutiques n'y sont pas très reluisantes et les cafés eux-mêmes sont peu nombreux, [non que ces gens-là soient particulièrement sobres] mais plutôt parce qu'ils préfèrent aller boire ailleurs.
 - La manière dont elle s'éventait avec cette feuille m'intriguait, [surtout que c'était l'hiver]

- Je devais encore avoir mon accent du Loiret, [d'autant que je venais d'y passer deux mois de vacances l'été précédent].
- Il a d'autant moins protesté [qu'il n'avait pas la conscience tranquille].

1.1. non que 后只能用 subjunctif, 不能用 indicatif

- ils se déclarèrent volontaires pour les aider, [non que la prospérité du tailleur les intéressât], mais parce qu'ils trouvaient une occasion de flânerie.
- % toutefois je restais le plus hésitant sur cette démarche, [non que je n'avais pas une confiance absolue en Bill]

2. dès lors + que ; 其与 que 间可被其他修饰成分分开

- Mais pourquoi le jeter dans de périlleuses convulsions, [dès lors que, de toute manière, il va recouvrer la santé] ?
- Dès lors en effet que l'éducation ne vaut que parce qu'elle permet de produire, elle ne vaut plus rien au-delà de ce qu'exige la productivité.

3. soit que / autre syntagme... soit que / autre syntagme + subjunctif. soit 与 que 可被分开

- Soit qu'il ait été malade, soit qu'il ait eu un empêchement, Paul n'est pas venu.
- Mais il s'agit bien encore ici de pointes et non de couteaux à dos, [soit que la partie retouchée reste encore trop tranchante pour être ainsi utilisée, soit précisément que le bord coupant ait été détruit]
- Mais Jean-Jacques n'y alla pas, [soit par son indolence habituelle, soit qu'il ne tînt pas à connaître trop précisément comment et où s'imprimait très illégalement son livre]

un adverbe antéposé

1. tant, tellement en fonction extrait et correspondent à un ajout de haut degré dans la subordonnée

- Tout le monde apprécie Paul, [tellement il est gentil].
- L'arbre généalogique lui paraissait aussi immense que foisonnant [tant il y avait eu de croisements entre les différentes maisons de noblesse].

2. si + adjectif avec sujet inversé

- On se sent tout de suite à son aise, [si chaleureux est leur accueil].

2.1. 该结构的 subordonnée concessive 形式: 须用 subjunctif 且可加 que

- Et je tirai parti de cette complicité de classe, si scandaleuse fût-elle au regard de nos principes, sans le moindre scrupule.
- Et je tirai parti de cette complicité de classe, si scandaleuse qu'elle fût au regard de nos principes.

une préposition ou une locution prépositionnelle, suivie de que

1. prépositions attendu, compte tenu, étant donné, vu

- Étant donné que le revenu du pays dépend du pétrole, la situation s'est détériorée.

2. locutions prépositionnelles au prétexte, du fait, du moment, sous prétexte

- Je n'ai pas droit aux allocations, [sous prétexte que je suis encore gérante].

7.3.3.3 La subordonnée de cause sans introducteur

au participe présent avec sujet

无主语则不能算 subordonnée, 只能看作是 un syntagme verbal

- Le Proche-Orient relevant d'une logique très particulière, les récriminations des uns et des autres sont de bon augure.
- Il s'arrêta à deux reprises pour visiter des maisons isolées, au bord de la route. Comprenant tout de suite qu'on ne lui achèterait rien, il en ressortit presque aussitôt.

au participe passé avec un nom de partie du corps

- L'esprit ensommeillé par le ronflement de la voiture, il ne pensait plus rien
- les bras nus, elle paraissait beaucoup plus jeune qu'à Paris
- Farfouillant un peu plus, [l'esprit occupé], il n'entendit pas des pas revenir.

7.3.3.4 Les subordonnées de cause modifiées par des adverbes

1. parce que, sous (le) prétexte que

- par adverbe modal : sans doute, peut-être, probablement
 - Je pense maintenant qu'elle avait dû se mettre à faire semblant d'avaler ses calmants, peut-être pour nous embêter, [peut-être parce que j'avais parlé et qu'elle essayait de vouloir m'aider]
- par un adverbe qui la situe dans une série de causes : aussi
 - C'est-à-dire qu'à aucun moment je n'ai essayé de lui parler ou le raisonner, [parce que je sentais bien que c'était inutile mais aussi parce que je m'y refusais].
- par un comparatif : moins, plus
 - Mon poids « idéal » se trouve être plus lourd que le poids de départ de mon régime [...] [sans doute sous prétexte que j'ai plus de 50 ans].

2. comme, étant donné, maintenant que, puisque 不能被任何 adverbess 修饰

- # Je vais essayer d'être heureux [surtout puisque tu es heureuse].
- # Je ne veux pas m'en servir [certainement maintenant que les diables y ont touché].

7.3.4 L'interprétation des subordonnées de cause

7.3.4.1 Les subordonnées de cause et le contenu principal

Quand elles font partie du contenu principal, les subordonnées peuvent être : clivée, interrogée, niée

Les subordonnées peuvent faire partie du contenu principal

1. subordonnées en *parce que, surtout que, du fait que, sous prétexte que*

- 1.1. 以上词汇引导的原因从句对主句起到补充作用，为主句提供了新的信息，所以它们可以回答以 *pourquoi* 提问的问句，且可以 clivée, interrogée, directement niée

2. ajouts en *à cause de, à force de, en raison de, faute de, par, pour*

- C'est [parce qu'il est malade] que Paul reste à la maison.
- Est-ce [parce qu'il est malade] que Paul reste à la maison ?
- Ce n'est pas [parce que le soleil devient pâlichon] qu'il faut se résigner à le devenir aussi.
- Il éprouve une autre peur aussi, non parce que je suis blanche mais parce que je suis si jeune, si jeune qu'il pourrait aller en prison si on découvrait notre histoire.
- Est-ce [sous prétexte que c'est l'Afrique] que l'on doit faire ce que l'on veut ?
- C'est [faute de trouver un logement sur son lieu de travail] qu'il laisse seuls son épouse et ses enfants.
- C'est [pour avoir perverti la jeunesse] que Socrate est condamné à mort.

Les subordonnées ne peuvent pas faire partie du contenu principal

这些从句提供的只是已预设的共识，说话者认为对方已知的信息，所以它们不能用于 *clivées*, *directement niées* ou *interrogées*.

1. subordonnées en *puisque*

- # C'est [puisque'il est malade] que Paul n'est pas venu.
- # Est-ce [puisque'il est malade] que Paul n'est pas venu ?
- # Paul n'est pas venu, non [puisque'il est malade], mais par oubli.

2. subordonnées en *attendu que*, *comme*, *dès (lors) que*, *du moment que*, *étant donné que*, *maintenant que*, *vu que*, 可以 *clivées*, 但此时只能表示 temporel et non causal.

- C'est [maintenant qu'il est à la retraite] que Paul reste plus souvent à la maison. [Temps]
- C'est [comme il partait] que Paul a compris son erreur. [Temps]
- # C'est [étant donné qu'il est à la retraite] que Paul reste plus souvent à la maison.
- Je ne veux pas m'en servir [maintenant que les diables y ont touché].

7.4 Les subordonnées circonstancielles de finalité

7.4.1 Une subordonnée de finalité

7.4.1.1 La relation de finalité

只用 subjonctif

1. subordonnée de but

- Paul a déménagé en Patagonie [pour que personne ne le retrouve].

2. subordonnée de crainte

- je m'étais tassé au fond du siège le plus bas [de crainte que l'homme que j'avais reconnu puisse me reconnaître à son tour]

7.4.1.2 La diversité des subordonnées de finalité

INTRODUCTEUR	FORMES	EXEMPLES
<i>avec, dans + nom de but ou de crainte + que</i>	<i>dans le but, dans la crainte, dans le dessein, avec l'intention</i>	Je suis venu [avec l'intention que tout soit prêt pour le soir]. Je suis venu [dans le but que tout se passe bien]. Elle vivait [dans la crainte qu'on l'abandonne].
<i>de, en + nom de manière + à ce que, que</i>	<i>de façon, de telle sorte, de manière, de manière telle</i>	Il faut écrire [de telle manière qu'on puisse vous répondre].
<i>préposition + que</i>	<i>afin, de crainte, de peur, de sorte, en sorte, %histoire, par crainte, par peur, pour</i>	Elle secoua son sac [afin que pas une miette ne se perde]. La petite hurlait [de crainte qu'on ne l'abandonne]. Je te raconte cela [pour que tu comprendres].
<i>subordonnant</i>	<i>que</i>	Arrête cette musique [qu'on ait un peu la paix] !

表 7.7 Les principales subordonnées circonstancielles de finalité

7.4.1.3 Les autres ajouts de finalité

INTRODUCTEUR	FORMES	EXEMPLES
à, avec, dans, en + nom de but + de	à la recherche, avec l'intention, dans le but, dans le dessein, en quête, en prévision, en vue, par peur, pour, à la poursuite etc.	Il part [en quête de financements]. J'étais arrivé [avec l'intention de rester une journée]. Nous avons écrit cela [dans le but de main- tenir la sécurité].
préposition	pour	Il s'entraîne [pour le défilé]. Je te raconte cela [pour t'instruire].
préposition + à	de façon, de manière, etc.	La plaque est scellée [de façon à résister aux pressions].
préposition + de	afin, de crainte, de peur, %histoire, en sorte, par crainte, par peur, etc.	Elle parle fort [afin de se faire entendre]. Max se tut [de crainte d'un scandale]. Elle serra les lèvres [par peur de vomir].

表 7.8 Les autres ajouts de finalité

Les ajouts de finalité à l'infinitif

1. pour + infinitif

- Paul a traversé rapidement [pour franchir la barrière].

2. afin, de crainte, de peur, en sorte, en vue, par crainte, par peur + de + infinitif

- Et nombre de personnes partent à la retraite plus tôt qu'elles ne l'auraient souhaité, [par peur de voir leurs droits remis en cause].
- Une voiture G. parcourt Paris [afin de cartographier la ville]

2.1. 非正式表达中, crainte 自己可作为介词

- Y a tout un monde qui m'est fermé, où je ne cherche pas à me propulser [crainte de percevoir dans l'œil des nantis de toujours le mépris à l'égard du plouc].

3. de façon, de manière + à + infinitif

- Articuler les sciences et l'éducation [de manière à affronter les défis du changement climatique]

4. syntagmes prépositionnels incluant un nom de but : but, désir, dessein, espoir, fin, intention, objectif, souci

- Desjardins était entré avec nous dans la boutique, [avec l'intention d'offrir ce petit livre à une des étudiantes qui nous accompagnaient].

Les ajouts de finalité à complément nominal

1. prépositions (en vue, par peur, pour) + (de) un complément nominal

2. pour + un complément nominal 用于标题中

3. à la poursuite de, à la recherche de, en prévision de, en quête de 不能引导 infinitif 或 subordonnée

- Jean reprend ses études [en prévision d'une nouvelle vie].
- Deux mois après avoir suscité l'émotion par son émouvant appel, M., jeune mère albigeoise, est toujours [en quête de bénévoles] pour l'aider à appliquer une nouvelle méthode de soin
- * Jean est [en quête de réussir sa vie].

- * Jean reprend ses études, [en prévision que sa vie change].
4. les syntagmes prépositionnels de but avec démonstratif : *avec cette crainte, avec ce projet, dans cette attente, dans ce but, dans cette crainte, pour ça, pour cela, pour ce faire*
- Paul est arrivé [avec ce projet].
 - Tout ça [pour ça] !
 - Paul veut partir en vacances et il travaille la nuit [pour ça].
- 4.1. pour ce faire 是固定搭配，常用于句首

7.4.2 La syntaxe des subordonnées de finalité

7.4.2.1 La subordonnée de but introduite par une préposition simple

1. pour
2. afin : que, de infinitif, 不能加 complément nominal
3. histoire : registre informel, 用法同 afin
 - Un texte à lire impérativement avant tout le reste, [histoire de bien comprendre la démarche] !
 - Je te le dis tout de suite, [histoire que tu aies le temps de gueuler].
 - Alors, [histoire de n'être pas venu pour rien], il était parti en reconnaissance sur l'immense fleuve
 -

7.4.2.2 La subordonnée de finalité avec un autre introducteur prépositionnel

La subordonnée de crainte introduite par une préposition complexe

de crainte, de peur, par crainte, par peur + que

1. 名词只用单数且前不能加 article et adjectif épithète
 - * de grande peur que, * de cette crainte que
2. crainte 和 peur 引导的从句中通常使用 ne explétif
 - Effrayé, il fit arrêter la construction [de peur que la terre, alourdie de ce côté-là, ne bascule et ne tombe Dieu seul sait où] !
 - Et partout les anges te suivront, ils te porteront dans leurs bras [de peur que ton pied ne heurte une pierre].

La subordonnée de but introduite par une préposition complexe

de façon, de manière et de sorte + que

1. 名词只用单数且前不能加 article et adjectif épithète
 - Couvrez la terrine, tenez-la quelques instants à l'entrée du four [de manière que le parfum de la truffe puisse se confondre avec le fumet des cailles].
 - On donne généralement aux ressorts une courbure dirigée vers le haut [de façon que la flèche diminue quand la charge supportée augmente].
2. variation : *de façon telle que, de telle sorte que.*
3. de façon à ce que, de manière à ce que
 - % Nous prenions soin de calfeutrer les fenêtres [de façon à ce que la lumière du jour ne vienne pas nous réveiller].
 - % Faire évoluer les catégories Crit'Air [de manière à ce que les véhicules GNV entrent dans la catégorie des véhicules propres]

La subordonnée de but en avec ou dans + nom de but

but, désir, dessein, espoir, fin, intention, objectif, souci, vue

1. 名词常用单数且总加 un article défini ou un démonstratif, l'article indéfini 用于该名词有 un complément nominal 时
 - dans un souci de justice, avec un espoir de promotion
2. 也可被 adjectifs épithètes 修饰, 但 fin 只能被 seule et unique 修饰

7.4.2.3 La subordonnée de but introduite par que

1. que en subjonctif ou en impératif, 表示 ordre ou injonction
 - Viens, [que je t'embrasse sur le goulot, ma chérie, que je te roule une gamelle, que je te fasse le coup du tire-bouchon].
 - Svp pensez à noter vos rdv et dates importantes pour vos suivis [qu'on sache un peu où on en est].
2. 若无 ordre ou injonction 的含义, 则 que subordonnée 不能表示 but, 这些从句要用 indicatif
 - 2.1. tant……que : consécutive
 - Il a tant insisté [que je l'ai reçu].
 - 2.2. d'autant……que : causale
 - C'était d'autant plus surprenant [que c'était la première fois].

7.4.2.4 Le mode des subordonnées de finalité

必须用 subjonctif. le sujet nominal peut être inversé avec un verbe intransitif, quel que soit l'introducteur

1. * Paul a été habillé en rouge pour qu'il est facile à repérer.
2. * Les enfants se sont tus [de peur que le maître les surprend].
3. Il faut que l'on pardonne [pour que se referme cette plaie].
4. Mais on ne conçoit bien les grands équipements que dans le cadre de circonscriptions assez larges, [de manière que puissent apparaître les complémentarités nécessaires entre départements voisins et les fonctions différentes des villes d'un même ensemble]

7.5 Les subordonnées concessives

7.5.1 Une subordonnée concessive

7.5.1.1 La relation de concession

La relation de concession oppose la situation décrite dans la subordonnée et celle décrite dans la principale. Plus précisément, elle repose sur une relation de causalité implicite qui n'est pas vérifiée

7.5.1.2 La diversité des subordonnées concessives

INTRODUCTEUR	FORMES	EXEMPLES
adverbe + que	<i>alors, alors même, encore</i>	Il est sorti [alors que nous l'avions interdit].
préposition + que	<i>pendant, sans</i>	Il a bon cœur [sans que cela se voie].
proforme + que	<i>quel, quoi, où, etc.</i>	[Quoi qu'ils aient fait], ils ont bien fait.
subordonnant	<i>bien que, lorsque, même si, quand, quand bien même, quoique, si, tandis que</i>	Personne ne l'envie [bien qu'il soit riche].
Syntagme antéposé + que	<i>aussi, si, quelque, tout</i> + adjectif, adverbe, nom ou préposition	[Aussi prudent qu'il soit], il ne peut tout prévoir. [Si lentement qu'ils opèrent], ils changent tout.
—	verbe au conditionnel ou au subjonctif imparfait + sujet suffixé	[M'aurait-il supplié], je ne l'aurais pas reçu. [Luc m'aurait-il écrit], je ne lui aurais pas répondu.

表 7.9 Les principales subordonnées concessives

La position de la subordonnée concessive dans la phrase

1. si 从句用于主句前

- Si Yann fut malade, il ne resta pas couché.

2. encore que 从句用于主句后, 用于主句前 courant à l'époque classique

- Comme de juste, malgré les consignes et la surveillance, nous préférons passer ces deux heures à chuchoter entre nous, [encore que l'abondance du repas et la chaleur eussent souvent raison de notre résistance].
- Encore que l'idée soit piquante, qu'est-ce que vous en pensez ?

7.5.1.3 Les autres expressions de la concession

INTRODUCTEUR	FORMES	EXEMPLES
préposition	malgré, nonobstant, pour, sans	Il s'est bien débrouillé, [pour un débutant].
préposition + de	en dépit	[En dépit de son jeune âge], il a déjà son bac.
préposition + infinitif	au lieu (de), loin (de), sans	Il a bon cœur [sans être vraiment généreux].
préposition + participe présent	tout en	[Tout en parlant peu], il n'en dit pas moins des bêtises.
—	syntagme adjectival ou participial	[Âgé de quinze ans], il a déjà son bac.

表 7.10 Les autres ajouts concessifs

Les ajouts concessifs à l'infinitif ou au participe présent

主句可用 *néanmoins* ou *pas moins* 强化 concession

- Tout en parlant peu, Paul n'en dit pas moins des bêtises.

Les autres ajouts de concession

句首的 adjectifs et participes, 可通过句中的 *en revanche*, *quand même* et *toutefois* 强化 concession 意思

- Inapte à toute forme de vie sociale, il est toutefois très affectueux avec ses proches.
- Arrivé trop tard pour la cérémonie, il a quand même tenu à saluer les mariés.

7.5.2 La syntaxe des subordonnées concessives

7.5.2.1 La subordonnée concessive introduite par un subordonnant

Les subordonnants à sens concessif

bien que, même si, quand (bien) même (que), quoique

Les subordonnées concessives sans verbe

bien que, encore que, quoique

1. + un participe passé

- Bien que parti un peu tard, Jean semble pouvoir gagner.

2. + un adjectif

- Quoique riche, il a tendance à faire des économies.

3. + un adverbe

- Il lit encore des romans, [bien que de plus en plus rarement].

4. + un nom

- Bien que ministre, Paul continue à circuler en vélo.

5. + un syntagme prépositionnel

- Quoique de meilleure humeur, Paul n'avait aucune envie de sortir.

6. + un participe passif

- Encore que bricolée dare-dare, elle avait un son extraterrestre surprenant

Les subordonnants prenant un sens concessif en contexte

lorsque, quand, tandis que, si 在特定语境下可表示 opposition concessive

1. 这些词汇本身不表示 concession, 只有当主句与从句间出现对立时它们才能解释为 concession

- Les prix ne cessent d'augmenter, [tandis que les couts de production ont tendance à baisser]. (augmenter - baisser)
- Quand je pense que Pierre roule sur l'or [tandis que tu gagnes à peine de quoi vivre].
- Si elle est coquette, elle peut néanmoins sortir quelquefois négligée. (coquette - négligée)

7.5.2.2 La subordonnée concessive introduite par un adverbe + que

alors (même), encore + que

- Alors même que Jean présentait toutes les qualités requises, il n'a pas eu le poste.
- Marie est sortie [alors que nous le lui avions interdit].
- Marie est grande [alors que Jean est petit]. *ne* Marie est grande [bien que Jean soit petit].

7.5.2.3 La subordonnée concessive introduite par une préposition + que

1. *pendant, sans + que*, 只有在对立中才能解释为 concession

- Pendant que tout le monde ment, je suis le seul à croire encore à la sincérité. (mentir - sincérité)
- La réunion s'est achevée, [sans qu'ait été débattue cette question].

2. *nonobstant, en dépit + que* (arch.)

- Heureusement, deux adorables lettres m'y avaient bien aidé, [nonobstant que je décelais entre les lignes une volonté bien précise de m'accoutumer à son absence].
- les élèves de la classe-expérimentale se sont comportés autrement, ont produit autrement, que ceux des classes-témoins, même en fin d'année, [en dépit que ces élèves de la classe- expérimentale, aient été, au préalable et durant neuf mois, connectés avec des œuvres d'art renouvelées toutes les semaines].

3. *malgré que* + subjonctif, plus rarement indicatif

- Quelques années plus tard, quand j'ai commencé une vie de saint, je n'ai pas hésité, [malgré que ce dût être une œuvre en plusieurs volumes], à reprendre la même formule : le manuscrit inachevé est exclusivement composé en dialogues.
- On est allés laver ma tire dans son garage, nettoyer les housses et les tapis sanguinolents et, [malgré que d'habitude il n'était pas partisan non plus des pétarades], il a mis à ma disposition son arsenal particulier.

4. *loin que* + subjonctif (opposition en contexte), *au lieu que* + subjonctif ou indicative (contraste simple plutôt que concessive)

- Loin que ma mère dût son autorité à un pouvoir surnaturel, c'est mon respect qui donnait un caractère sacré à ses décrets.
- Alors, dit-elle, levant vers lui son petit front têtu, j'irai un jour à vous [au lieu que vous reveniez vers moi].

7.5.2.4 La subordonnée concessive introduite par un mot ou syntagme antéposé

une proforme antéposée + que

proforme en fonction extrait

CATÉGORIE	FORMES	EXEMPLES
adjectif	quel	[Quelle que soit l'heure], il faut y aller.
déterminant	quelque	[À quelque porte que tu frappes], tu obtiendras la même réponse.
préposition	où, où que ce soit	[Où que ce soit que l'on aille], on retrouve la foule des vacanciers.
pronom	qui, quoi, qui que ce soit, quoi que ce soit	[Qui que ce soit], il faut répondre.

表 7.11 Les proformes antéposées dans les subordonnées concessives

- Quoi qu'en disent les voisins, cette affaire n'est pas réglée.
- Quelle que soit son ancienneté, rien ne légitime son comportement.

- De quelque manière que tu t'y prennes, tu ne peux que réussir.
 - Où qu'on porte son regard, on ne voit que des bâtiments hostiles.
 - Quoi que ce soit que tu aies fait, je ne veux rien savoir.
 - Qui que ce soit, n'ouvre pas.
 - À quoi que ce soit que tu t'intéresses, tu en tires toujours du plaisir ou de la satisfaction.
 - Avec qui que ce soit que tu voyages, reste prudent.
1. quoi 用于小部分固定搭配中: quoi qu'il en soit, quoi qu'il en fût, quoi qu'il arrive, quoi qu'on (en) pense, quoi qu'on (en) dise, quoi qu'il/que je fasse
 2. quoi que 与 quioque 不同, 前者 quoi 作为 extrait, 后者单纯是 subordonnant
 - Quoi qu'on en dise ◇, ce projet a des qualités.
 - Quoique tu le désapprouves, ce projet a des qualités

un syntagme adjectival, adverbial nominal, prépositionnel modifié + que

aussi, quelque, si, tout 修饰 syntagme adjectival ou adverbial

1. Le syntagme adjectival correspond à un attribut ou à un complément oblique
 - Dire que nous autres, les éditeurs, [si futés que nous soyons], nous nous laissons encore prendre à ça !
 - Aussi haut que nous puissions remonter dans le cours des civilisations –c'est-à-dire chez les peuples que, faute d'un meilleur terme, nous appellerons les « primitifs » –le crime par excellence est l'acte qui porte un trouble à l'ordre social traditionnel.
2. le syntagme adverbial correspond à un complément ou à un ajout
 - Aussi correctement qu'il se comporte, il n'est pas apprécié.
 - Si lentement que s'opèrent les changements, ils suffisent en quelques siècles à transformer complètement l'aspect du pays.
 - 2.1. avec adverbe de degré 要使用 sujet nominal inversé
 - si en retard que soient ◇ la psychologie et la sociologie animales, la solution au problème que présente la comparaison entre l'ethnique humaine et l'ethnique animale a toujours été évidente
 - si lentement que glisse la barque ◇ dans l'eau stagnante, d'une couleur de café très dilué, ils semblent se succéder et se remplacer
3. le syntagme nominal correspond à un attribut
 - Ne t'inquiète pas, j'en ai fait plus que tu n'en feras jamais, [tout bûcheron que tu es].
4. le syntagme prépositionnel correspond à un ajout ou à un complément
 - Aussi en avance qu'il arrive, il doit patienter des heures.
 - Si près que tu sois du blockhaus, ça fait plaisir de te retrouver.
5. *pour* + adjectif + *que* (arch.) 可被 adverbe de degré 修饰
 - Pour isolée et presque sauvage que fût leur existence, la grand-mère et sa petite-fille ne pouvaient éviter un certain nombre de contacts et même de relations.
 - la débandade que rien apparemment ne semble suffisant à justifier : ni les circonstances naturelles ([pour si rigoureux que soit le froid], cela fait déjà des mois –on est en février –qu'ils y sont accoutumés), ni la nature de l'opération elle-même

7.5.2.5 Les subordonnées concessives avec un verbe à sujet suffixé

1. sujet suffixé, plus rarement un sujet préverbal.
 - N'aurait-il eu que cet amour, sa vie en serait magnifiée.
 - Paul me supplierait-il, je ne le recevrais pas.
2. verbe au conditionnel. en registre formel ou en usage humoristique, au subjonctif imparfait, plus-que-parfait (*fût-ce, fussé-je, fût-il, fussent-ils et dussé-je.*)
 - Maladroit ! Ce Monsieur ne connaît pas les Belges [*fussent-ils francophones*].
 - le fauvisme n'eût-il été que ce pas en avant dans cette direction qu'il compterait déjà parmi les mouvements capitaux de l'art de notre temps.
3. 第二句作为主句可被 que 引导
 - Accepterait-on unanimement cette distinction que nous nous heurterions encore à deux évidences

7.5.3 Le mode des subordonnées concessives

7.5.3.1 Les subordonnées concessives au subjonctif

Les introducteurs suivis du subjonctif

bien que, encore que, quoique, sans que

elle oppose la situation décrite dans la principale à une situation contraire, pourtant attendue

- Je ne compte pas quitter le pays, [*bien que je sois désillusionnée*], car j'ai voulu récolter le fruit de toutes ces souffrances et malgré tout je ne perds pas espoir
- Sally était assise dans un fauteuil, probablement défoncée, [*encore que son mutisme et son air absent, comme je devais le découvrir par la suite, fissent partie de ses dispositions habituelles*].
- La nuit du nouvel an, nous nous sommes rendus dans plusieurs bals, Georges, Jean-François et moi, [*sans que se manifestât l'objet aimé*].

Les concessives à mot ou syntagme antéposé est au subjonctif

- Quoi que ce soit que tu aies fait, je ne veux rien savoir.
- De quelque manière que tu t'y prennes, tu ne peux que réussir.
- Dire que nous autres, les éditeurs, [*si futés que nous soyons*], nous nous laissons encore prendre à ça !

但 tout 引导的 concessives 偏向于使用 indicatif

- Tout rationaliste qu'il était, Charles se montrait reconnaissant envers le hasard qui leur avait permis d'ouvrir les mêmes livres et d'y faire les mêmes explorations.
- Tout noceur qu'il se proclamât, il n'avait pas osé s'afficher au manoir, devant son père.

7.5.3.2 Les subordonnées concessives à l'indicatif

alors que, alors même que, même si, si, tandis que, pendant que, quand

1. alors même que, alors que, pendant que, quand, tandis que 表示真实情况
 - Un jour, ils s'en iront tous, disait-il par exemple, mais toi tu me resteras, [*alors même que j'aurai disparu*].
 - Il a été dix fois blessé [*tandis que d'autres paradent devant l'ennemi*] !
2. si et même si 虽然并不一定表示真实情况, 但必须用 indicatif

- Nous sommes toutes féministes, à la Bibliothèque, [même si nous ne prononçons plus jamais ce mot qui sonne comme une condamnation à la lourdeur, ces temps-ci]

3. *quand, quand bien même* (普遍使用) 和 concessives sans introducteur 可用 conditionnel

- l'hypothèse est invraisemblable et, [quand bien même elle ne le serait pas], je ne voudrais pas admettre une telle éventualité

7.5.4 L'interprétation des subordonnées concessives

7.5.4.1 L'opposition concessive

une cause contrariée

bien que présente la concessive comme n'étant pas la cause de la situation de la principale

- Paul sort bien qu'il pleuve.

une attente non vérifiée

relation inattendue entre la circonstancielle et la principale

- Bien qu'il ait été présenté comme fiable, Paul n'est pas venu.
- Bien que vous m'ayez dit que je pouvais compter sur Jean, il n'est pas venu au rendez-vous.
- Bien qu'il ne se soit pas attendu à un tel succès, Jean a été content.

un usage rhétorique

Il n'y a pas de relation d'implication logique entre les deux propositions. Les deux situations décrites sont présentées comme n'étant pas reliées l'une à l'autre.

Le contenu de la concessive est présenté comme un argument ou un point de discussion que le locuteur cède à son interlocuteur, sans que cela ait la moindre conséquence sur l'affirmation de la principale.

Le locuteur reconnaît que la situation de la subordonnée est vérifiée, il le concède à son interlocuteur, mais cela ne l'empêche aucunement d'asserter le contenu de la principale.

- Bien que Jean soit charmant, il est pauvre.
- Même s'il est charmant, il est pauvre.

un usage rectificatif : encore que

Avec bien que, les deux propositions peuvent être vraies ensemble. En revanche, dans la concession rectificative, la vérité de la principale ou la pertinence de son énonciation est mise en question par la subordonnée.

- Jean est riche, [encore que pas très riche].
- Jean est riche, [bien que pas très riche].
- On apprend aux élèves à écrire, [encore qu'il serait plus juste de dire qu'on leur apprend à recopier].
- Ce n'est pas la meilleure solution, [encore que je n'en connaisse pas d'autres].

7.5.4.2 Les différentes valeurs de concession

INTRODUCTEUR	EXEMPLES
INTERPRÉTATION RÉELLE	
<i>alors (que), alors même (que), bien que, encore (que), lorsque, quand, quoique, sans (que), tandis que</i>	Personne ne l'envie, [bien qu'il soit riche]. Il est sorti [alors que nous l'avions interdit].
syntagme antéposé modifié par <i>si, aussi, pour, quelque, tout</i>	[Aussi étrange que cela paraisse], il n'existait pas pour moi. [Si lentement qu'ils opèrent], ils changent.
INTERPRÉTATION ÉVENTUELLE	
<i>même si, quand bien même, si</i>	[Même s'ils l'avaient voulu], ils ne nous auraient pas trouvés.
proforme antéposée	[Quoi qu'il arrive], cette journée aura été utile.

表 7.12 Les subordonnées concessives réelles et éventuelles

1. *si, même si* + l'imparfait ou le plus-que-parfait

- Même si Jean était marié, il ne serait pas heureux.
- Même si Jean avait été marié, il ne serait pas heureux.

2. *quand, quand bien* + le conditionnel

- Jurons que nous la respecterons et que nous la regarderons avec les yeux de l'innocence [quand bien même elle viendrait à nous tourner l'esprit ou à nous provoquer].

3. l'adverbe *quelque* 表示 vérité de leur contenu, 区别于 le déterminant et l'adjectif *quelque*

- La société ne se relèvera pas, [quelque appui qu'on lui prête].
- La société ne se relèvera pas, [quel que soit l'appui qu'on lui prête].
- Cet amour, [quelque flatteur qu'il fût], me paraissait étrange.

7.5.4.3 Le contenu principal et les implications dans une construction concessive

le concessif ne peut pas être nié, ni interrogé, ni clivée. 部分可以 clivée

- * Jean est venu non [bien qu'on le lui ait déconseillé], mais très volontiers.
- * C'est [bien qu'il pleuve] que Paul est sorti.
- * C'est [même si c'est cher] que c'est beau.
- C'est [malgré lui] que Paul est parti.

7.6 Les subordonnées circonstancielles de temps

7.6.1 Les autres ajouts circonstanciels de temps

INTRODUCTEUR	FORMES	EXEMPLES
préposition + infinitif	<i>après</i>	après avoir chanté
préposition ou syntagme prépositionnel + de + infinitif	<i>avant, au moment, à l'instant, sur le point, etc.</i>	avant de partir, au moment de partir, sur le point de démissionner
préposition + syntagme nominal	<i>après, avant, dans, depuis, dès, durant, jusqu'à, pendant, etc.</i>	avant le concert, après la sieste, dans son enfance, dès le réveil, durant la guerre, pendant la nuit
préposition ou syntagme prépositionnel + de	<i>lors, à la suite, au cours, à compter, à partir, au moment, à l'instant, à l'époque, du temps, etc.</i>	au moment de l'examen, lors de la manifestation
préposition + à	<i>d'ici, suite</i>	suite à votre démission
préposition + syntagme prépositionnel	<i>jusque</i>	jusqu'après la guerre
préposition à deux compléments	<i>dès</i>	dès le soleil levé
préposition + participe présent	<i>en</i>	Elle tricote [en chantant].
—	participe présent ou passé	Ayant fini ses études, elle cherche un travail. Arrivé au sommet, il ne voulait plus redescendre.

表 7.13 Les autres ajouts circonstanciels de temps

7.6.2 La syntaxe des subordonnées temporelles

INTRODUCTEUR	FORMES	EXEMPLE
adverbe + que	<i>aussitôt, alors, aussi longtemps, dès lors, maintenant, sitôt, etc.</i>	Il est parti [aussitôt qu'on lui a demandé]. Il est heureux [maintenant qu'il a fini].
préposition + que	<i>après, avant, depuis, dès, en attendant, pendant, une fois</i>	On ne l'a pas vu [depuis qu'il a terminé].
préposition + à ce que	<i>d'ici, jusque</i>	[D'ici à ce qu'il s'énerve], il n'y a qu'un pas.
subordonnant	<i>comme, lorsque, quand, tandis que, tant que</i>	[Quand je suis parti], il faisait beau. Que faire [lorsqu'on ne dort plus] ?
syntagme nominal + que	<i>aujourd'hui, chaque fois</i>	Que faire [chaque fois qu'on a fini] ?
syntagme prépositionnel + que	<i>% au moment, en même temps, d'ici</i>	Il travaille [en même temps qu'il étudie]. [D'ici qu'il pleuve], on a le temps de sortir.
syntagme prépositionnel + où	<i>au moment, à l'instant, à l'époque, jusqu'au moment, etc.</i>	Il est arrivé [au moment où je parlais].
—	sujet + participe présent ou passé	[Paul ayant compris], on pouvait passer à autre chose. [Les enfants une fois arrivés], on pouvait se détendre.
—	sujet + syntagme adjectival, nominal ou prépositionnel	[Paul une fois ivre], il a fallu appeler un taxi.

表 7.14 Les principales subordonnées circonstancielles de temps

7.6.2.1 Les introducteurs des subordonnées temporelles

- maintenant et dès lors 同时可表示 casuale
- alors que 同时可表示 opposition
- du moment que* et *dès le moment que* 不表示 temporelle 只表示 causale, 区别于 *dès le moment où*
 - Tout cela est utile et sain, [dès le moment que l'objectif est un meilleur rendement en vue d'améliorer le sort de tous]. (Cause)
 - Cette identification intervient [dès le moment où Descartes détermine la lumière naturelle] (Temps)
- aussitôt que, dès que, en même temps que* 允许 une subordonnée sans verbe
 - Il faut partir [dès que possible].
 - Le jeu sortira [en même temps que le film].
 - comme dans ces lieux de vacances où le touriste a si peur de s'ennuyer qu'il s'enquiert, [aussitôt qu'arrivé], des « animations » disponibles auprès du Syndicat d'initiative de l'endroit.

7.6.2.2 Les subordonnées temporelles sans introducteur

- sujet + participes passé ou passif, adjectifs, noms, syntagmes prépositionnels prédicatifs
 - Les enfants arrivés, on pouvait se détendre.
 - Paul une fois ivre, il a fallu appeler un taxi.
 - Une fois Paul médecin, la famille s'est installée en province.
 - La ligne de front derrière nous, nous avons roulé dans la nature.
- 无主语时, 可用时间副词强调时间

2.1. une fois : postériorité

- Paul une fois ivre, il a fallu appeler un taxi.
- Une fois Paul médecin, la famille s’est installée en province.

2.2. à peine, aussitôt, sitôt : 立刻

- À peine papa, il quitte sa femme
- Sitôt chez lui, il se rua dans son cabinet de travail pour coucher les premiers vers de son poème sur du papier.

7.6.3 L’interprétation des subordonnées temporelles

LA SITUATION PRINCIPALE	INTRODUCTEUR	EXEMPLES
est antérieure	<i>avant (que)</i>	Nous devons rentrer [avant qu’il pleuve].
est postérieure	<i>après (que), dès lors (que), une fois (que), etc.</i>	Il a plu [après qu’on est rentré].
est simultanée	<i>alors (que), aussi longtemps (que), comme, lorsque, pendant (que), quand, tandis que, alors (que), au moment (où), à l’instant (où), à l’époque (où), en même temps (que), le jour où, etc.</i>	Paul partit [lorsque le jour commença à décliner].
commence ou finit	<i>aussitôt (que), depuis (que), dès (que), d’ici (à ce que), jusqu’à ce que, jusqu’au moment (où), sitôt (que), etc.</i>	Je vais lire ça [dès que j’aurai un peu de temps].

表 7.15 Les relations exprimées par les subordonnées temporelles

7.6.4 Le mode dans les subordonnées temporelles

7.6.4.1 L’indicatif dans la subordonnée temporelle

所有表示 la simultanéité 和 la postériorité 的 introducteurs 使用 indicative

7.6.4.2 Le subjonctif

avant que, d’ici (à ce) que, jusqu’à ce que

7.6.4.3 Les subordonnées temporelles et ne explétif

avant que, 有时用于 *après que, jusqu’à ce que* 后

- Filons [avant que la direction ne s’aperçoive qu’on est là].
- Je t’arrête [avant que tu dises quoi que ce soit].
- Les souvenirs de David Foerkinos –avant et après que ça ne sorte au cinéma
- Elle était la favorite pour remporter l’or [jusqu’à ce qu’elle ne subisse une blessure à une hanche il y a un an].

Chapter 8

Les comparatives et les consécutives

8.1 La comparaison de degré

8.1.1 Les adverbes de la comparaison de degré

8.1.1.1 Un adverbe de degré comparatif

ADVERBE COM-PARATIF	CATÉGORIES CON-CERNÉES	EXEMPLES
<i>autant</i>	adjectif nom <i>de</i> + nom préposition verbe	Paul a été autant absent [que moi]. Léa a autant soif [que moi]. Il y a autant d'assiettes [que d'invités]. Voici un cadeau pour moi autant [que pour toi]. Paul mange autant [que l'an passé].
<i>aussi</i>	adjectif adverbe nom préposition	Le temps est aussi beau [que prévu]. Il conduit aussi vite [que sa sœur]. Léa a aussi faim [que moi]. Paul est aussi en retard [que moi].
<i>davantage, plus</i>	adjectif adverbe nom <i>de</i> + nom préposition verbe	Jean est plus gentil [que son cousin]. Il conduit plus vite [que sa sœur]. Léa a plus soif [que moi]. Marie a plus de temps [que moi]. Il faut mettre le vélo plus à l'abri. Paul lui parle plus [qu'avant].
<i>moins</i>	adjectif adverbe nom <i>de</i> + nom préposition verbe	Jean est moins sage [que son cousin]. Il conduit moins vite [que sa sœur]. Léa a moins soif [que moi]. Luc a moins de chance [que moi]. Il faut arriver moins en retard. Max me parle moins [qu'avant].

表 8.1 Les adverbes comparatifs d'égalité, de supériorité et d'infériorité

1. *davantage* 只能用 adjectifs susceptibles de désigner un évènement, avec un sens de fréquence, et il est exclu avec les adjectifs gradables
 - Paul est *davantage* absent cette année.

- * La manifestation est davantage importante cette année.
2. autant 不能用 adjectif gradable, 但可用 adjectif associé à une échelle de fréquence ou dans des emplois coordonnants
- * Cette affaire est autant importante [que la dernière].
 - Il est autant absent [que l'an dernier].
 - mode de culture déterminé par des considérations autant économiques [que techniques]
3. si 和 tant 在否定句中可替换 aussi, autant ; tant 也可用作 coordonnant, surtout avant préposition
- Je ne suis pas si bête [que tu crois].
 - Il n'y avait pas tant de monde [que ça].
 - Si j'insiste sur cet aspect de mes relations avec les autres (tant avec ma famille qu'avec mes camarades de classe), c'est qu'il a son importance

8.1.1.2 Les ajouts à l'adverbe comparatif

1. certains adverbes de degré (beaucoup, bien, presque, un peu) ou un syntagme nominal de mesure + l'adverbe comparatif
- Le nouvel exercice s'est révélé [beaucoup] plus difficile que la question précédente.
 - À Lyon, Paul a [presque] autant d'amis qu'à Paris.
 - * Le nouvel exercice est très plus difficile.
 - Le texte est [trois fois] plus long qu'il ne devrait.
2. 也可用 de + adverbe, préposition ou syntagme nominal de mesure 置于 comparatif 前或后
- Le problème est [de loin] plus intéressant que ce à quoi on s'attendait.
 - Le problème est plus intéressant [de loin] que ce à quoi on s'attendait.
 - Paul est [de trois ans] plus âgé.
 - Paul est plus âgé [de trois ans].

8.1.1.3 Les fonctions syntaxiques de l'adverbe comparatif

L'adverbe comparatif complément

1. compléments de verbe transitif
- Paul voudrait gagner [plus].
2. attributs
- On sera [davantage].
 - Un colonel est [moins qu'un général, mais plus qu'un lieutenant].
3. compléments de préposition
- J'ai besoin de [plus].
 - Comment faire plus avec [moins] ?

autant 可作为 complément ou attribut, 但 aussi 不行

- L'appartement vaut [autant qu'avant].
- La voiture vaut 50 000 euros et le garage vaut [autant].
- Un colonel n'est pas [autant qu'un général].
- * Un colonel n'est pas aussi qu'un général.

Les adverbes comparatifs introducteurs de syntagme nominal

autant, davantage, moins, plus + de + nom singulier ou pluriel. 这些 comparatif 可与 de 分开

1. ajouts au verbe

- Elle mange [plus de chocolat] qu'elle ne devrait.
- Elle a moins mangé [de bonbons] ces derniers temps.

2. un SN sans nom à eux seuls

- Parmi les étudiants de cette promotion, [plus] ont réussi que l'an dernier.

L'adverbe comparatif ajout à une catégorie non verbale

1. 当与 comparative 连用时, autant 可置于其所修饰的词后; 且当比较 deux propriétés différentes 时, plus 可也可置于其所修饰的词后

- Elle est reine [autant que mère].
- Elle est réservée [plus que timide].

L'adverbe comparatif ajout au verbe

1. adverbe comparatif 可与动词的 complément 交换位置, 且可与 comparative 分开

- Marie parle davantage [avec nos amis].
- Marie parle [avec nos amis] davantage.
- Marie parle [plus que d'habitude] [avec nos amis].
- Marie parle [avec nos amis] [plus que d'habitude].
- Marie parle plus [avec nos amis] [que d'habitude].

2. adverbe comparatif 单独使用或与 comparative 分开时, 可置于 l'auxiliaire et le participe passé 之间, 或 l'infinitif 之前; 与 comparative 合并时则不能使用该结构

- Hier, Marie a [plus] parlé avec nos amis.
- Paul promet de [moins] boire/de boire [moins].
- Marie a [plus] parlé [que d'habitude] avec nos amis.
- * Marie a [plus que d'habitude] parlé avec nos amis.
- * Paul promet de [moins qu'avant] boire.

L'adverbe comparatif ajout à la phrase

Accompagné de la comparative, l'adverbe comparatif peut aussi être ajout en début ou en fin de phrase

- Plus que des subventions aux cités, il faut donner du travail aux jeunes.
- Il faut donner du travail aux jeunes, [plus que des subventions aux cités].
- Par contre, j'avais fini ma demi-bouteille de rosé, plus que je n'en bois parfois en toute une semaine.

8.1.2 La subordonnée comparative dans la comparaison de degré

8.1.2.1 La structure interne de la subordonnée comparative de degré

1. avec un verbe à l'indicatif
2. avec un verbe et une proforme reprenant tout ou partie de la principale
3. sans verbe le plus souvent

La comparative verbale comme construction à extraction

Que est analysé comme un adverbe de degré, il correspond à un adverbe manquant dans la subordonnée. le sujet dans comparative peut être inversé

1. complément ou ajout au verbe

- Il mange plus [que son père mangeait].
- Il mange plus [que ne mangeait son père].
- Paul mange plus [que je crois que son père mangeait].

2. spécifieur du nom

- J'ai acheté plus de livres [que je n'ai acheté de disques].

3. comparative 中的 de + nom 可作为 complément direct, 不能作为 sujet préverbal 和 complément d'une préposition

- Il a écouté plus de disques qu'il n'a lu [de livres].
- * Plus de livres ont été empruntés que [de disques] ont été vendus.
- * Il parle avec autant de collègues qu'il parle avec [d'amis].

4. comparative 中不能用否定, 所出现的 ne 只能作为 explétif

- # Alice est plus grande que Paul n'est pas grand.
- Alice est plus grande qu'on ne pensait.

La subordonnée comparative avec proforme

verbe à complétive : verbe de communication, d'opinion, de perception, ou verbe de désir et de volonté

- Hôpitaux : beaucoup plus de lits fermés [que ne le dit le gouvernement], selon les urgentistes.
- Les ballons ont plus éclaté [qu'on ne s'y attendait].
- Marie a plus de possibilités [qu'elle n'en a conscience].
- Marie est plus exigeante [qu'elle ne le paraît].
- Paula plus souvent participé aux discussions du projet [que ne l'ont fait ses collègues].

8.1.2.2 La fonction et la position de la comparative de degré

La subordonnée ajout à la catégorie modifiée

1. ajout à l'adverbe comparatif

- Paul n'a pas travaillé [autant qu'on lui avait demandé].

2. ajout au syntagme nominal introduit par l'adverbe comparatif

- Paul a [moins de soucis qu'on ne pensait].

3. ajout à un adjectif ou à un adverbe modifié par un adverbe comparatif.

- Des arguments [aussi convaincants que les vôtres] sont rares dans cette enceinte.
- Le pays s'enfonçait dans la crise [aussi inexorablement qu'on l'avait craint].

La subordonnée comparative dans le syntagme nominal

Dans le syntagme nominal, la comparative est généralement séparée de l'adverbe comparatif.

1. adverbe précède le nom comme spécifieur, la comparative le suit comme ajout
 - Moins d'élèves que prévu initialement ont été admis cette année.
2. adverbe 修饰名词后的形容词, comparative 可置于该 syntagme adjectival 结构中
 - Une quantité [plus grande que prévu initialement] nous a été livrée.
3. adverbe 修饰名词前的形容词, comparative 只能置于该名词后, 不能置于 syntagme adjectival 结构中
 - * Une [plus grande que prévu] quantité nous a été livrée.
 - Une plus grande quantité [que prévu initialement] nous a été livrée.
- 3.1. 当名词后有 un complément 时, comparative 倾向于置于 complément 后
 - une plus grande quantité [de chocolat] [que nous n'en avons besoin]

La subordonnée comparative extraposée

1. comparative 在动词后可与 syntagme comportant l'adverbe comparatif 分隔开
 - Marie est plus prudente ces derniers temps [que sa sœur cadette].
 - J'ai trouvé plus pertinente l'intervention de Paul à la conférence de Boston [que celle de Jean à la conférence de New Delhi].
 - La banque a accordé plus de crédits pour notre projet [que nous ne l'espérions].
 - Paul a conduit plus prudemment durant le trajet [qu'on ne le prévoyait].
 - Paul a participé plus aux discussions [que ses collègues].
 - Paul a plus participé [que ses collègues] aux discussions.
 - Paul a plus participé aux discussions [que ses collègues].
2. syntagme comportant l'adverbe comparatif 作为主语时, comparative 亦可与其分隔开
 - Pour le mariage de Paul, plus d'assiettes avaient été prévues [que d'invités].
 - Une plus belle symphonie a été composée sur la Pologne [que celle de Tchaïkovsky].
 - Une symphonie plus émouvante encore a été composée sur la Pologne [que celle de Tchaïkovsky].

8.2 La comparaison de similarité

8.2.1 La syntaxe de la comparaison de similarité en que

8.2.1.1 Les mots corrélatifs de similarité

CATÉGORIE	FORMES	EXEMPLES
adjectif	<i>autre, même, %pareil, tel</i>	Le problème est tel [que vous l'avez décrit]. Cela relève d'une autre approche [que la vôtre].
adverbe	<i>ainsi, autrement, %différemment, %pareillement</i>	J'agirai autrement [qu'il y a vingt ans].
préposition ou syntagme prépositionnel	<i>ailleurs, de la même façon, de la même manière, de même, d'une autre façon, d'une autre manière, etc.</i>	J'irai ailleurs [qu'à la montagne]. Cette pâte durcit de la même façon [que l'argile].
pronom	<i>autre chose, autre part</i>	Je veux autre chose [qu'un livre].

表 8.2 Les expressions de similarité suivies de que

8.2.1.2 La structure interne de la comparative de similarité en que

La comparative de similarité en que comme construction à extraction

- Paul a le même âge [qu'à son cousin].
- Jean l'a traité autrement [qu'il a traité Paul].
- Jean a le même âge [que semble avoir son cousin].
- Voilà autant de questions que pose « mine de rien » ce roman passionnant dont l'horreur se situe ailleurs [qu'on pense [qu'elle est]].
- le dépôt par eux de conclusions aurait été sans incidence sur le déroulement de la procédure, de même [que l'aurait été une reprise d'instance plus rapide par la Région flamande]

comparative 中 verbe de communication, ou d'opinion comme croire 可无 complément

- Le Sud magnétique se comporte autrement [qu'on croit].

La comparative de similarité en que avec proforme

- nous voudrions montrer surtout que la langue conceptualise le temps tout autrement [que ne le fait la réflexion].
- les « puissances trompeuses » : celles-ci avaient finalement raison, mais pour d'autres raisons et d'une autre manière [qu'elles l'entendaient].
- Il semble que par cette chronique Giono ait décidé de rendre le lecteur « sot comme une bûche », ainsi [que le dit Thérèse]

8.2.2 La syntaxe de la comparative de similarité en comme

8.2.2.1 La structure de la subordonnée comparative en comme

Comme est un adverbe de similarité

La structure interne de la comparative est celle d'une relative sans antécédent, comme étant extrait et formant un syntagme adverbial avec la comparative.

- Son rêve, nous assure-t-il, eût été d'avoir les moyens de se faire jouer sa pièce pour lui seul, [comme on dit que Lully fit un jour pour Armide].
- Ça, vraiment, ce n'était même plus ridicule, c'était amusant, voire intéressant au titre archéologique, [comme le sont les graffiti politiques des murs de Pompéi].

La comparative en comme avec proforme

- Il dit ceci sans élever la voix, [comme le font les personnes éminentes lorsqu'elles veulent blesser].
- penchant la tête [comme font les vieillards pour entendre]
- s'il n'y avait qu'un seul individu, [comme le croit d'abord Alexandre], il faudrait qu'il eût le don d'ubiquité

8.2.2.2 Les fonctions syntaxiques de la comparative en comme

La comparative en comme attribut ou complément

- vous êtes [comme Achille, qui s'emporte contre la gloire], et [comme le père Malebranche, dont l'imagination brillante écrivait contre l'imagination].
- À la regarder et à force de l'imaginer [comme elle avait été], un peu plus tôt sur moi, sous moi, le désir me revenait
- Paul s'est comporté [comme n'importe quel homme d'honneur l'aurait fait].
- * Paul s'est comporté.

La comparative en comme ajout au verbe ou à la phrase

- Il m'aime, celui-là, [précisément comme le chacal aime la panthère : pour les charognes qu'elle lui abandonne].
- Cet homme-là ment [comme il respire].

La comparative en comme ajout à d'autres catégories

1. ajout à un adjectif, comparative 使用 être, 可加也可不加所修饰的形容词, 或用 le 代之

- L'un est injuste [comme est injuste le sacrifice], par désintéressement.
- sauf dans des circonstances exceptionnelles [comme est celle-ci]
- Vue de haut, elle donne l'impression de ramper au fond de la rue étroite, interminable [comme le sera sa vieillesse].
- Intelligents [comme ils étaient], ils avaient surement compris qu'il s'agissait d'un piège.
- cette ville à peine grande [comme un quartier de Paris]

2. ajout à un nom, comparative 经常缩减为 SN

- Je suis un homme [comme les autres] –plutôt plus brillant que les autres, me dit-on.
- Une nuit [comme la dernière], après nos rudes fatigues, ce n'est pas assez, ou c'est trop.
- Peut-être que ça marche avec les macarons réalisés à la meringue française, [comme les fait M. dans sa vidéo]
- l'étirait devant le Danube jaune, un fleuve [comme il n'en avait jamais vu], large comme un bras de mer et instable comme un torrent
- Ni tout à fait un recueil de nouvelles, ni tout à fait un roman, peut-être un roman par nouvelles [comme les fabrique J.-N. B.],

8.3 Les constructions comparatives incomplètes

COMPARAISON	AVEC UN SYNTAGME NOMINAL	AVEC UN AUTRE ÉLÉMENT	AVEC DEUX ÉLÉMENTS
de degré	<i>Il travaille plus [que toi].</i>	<i>Il travaille plus [qu'avant].</i>	<i>Il va plus au cinéma [que moi] [au théâtre].</i>
de similarité en que	<i>Il a la même taille [que toi].</i>	<i>Il a la même taille [que précédemment].</i>	<i>Il a la même taille [que moi] [à son âge].</i>
de similarité en comme	<i>Il travaille [comme toi].</i>	<i>Il travaille [comme avant]. On va faire [comme si c'était vrai].</i>	<i>Il aime le cinéma [comme moi] [le théâtre].</i>

表 8.3 Les différentes subordonnées comparatives sans verbe

8.3.1 La comparative de degré sans verbe

8.3.1.1 une comparative de degré sans verbe

Les éléments omis dans la comparative de degré

1. 只省略 verbe

- Marie va plus au cinéma que Paul (ne va) au théâtre.

2. 省略 verbe + attribut

- Jean est plus malade que Marie (ne l'est).

3. 省略 verbe + complément

- Marie mange plus de pommes que Jean (ne mange de pommes).

4. 省略 verbe + sujet

- Marie mange plus de pommes [que de poires].

5. temps composés 中, 可省为 auxiliaire sans le participe, 但不能省为 le participe sans l'auxiliaire

- Marie a autant aimé le livre [que Paul détesté le film].
- * Elle a autant aimé le livre [que Paul a le film].

6. 可省略 comparative 中的主动词而不影响其从属动词

- Marie aime plus courir avec son frère [que Pierre jouer avec ses copains].
- * Marie aime plus jouer avec son frère [que Pierre aime avec ses copains].

7. 不能省略 comparative 中从句的动词

- * Marie travaille plus souvent le samedi [que je crois que Paul].

Les éléments résiduels dans la comparative

1. Ils ont généralement la même catégorie et la même fonction que des éléments dits parallèles dans la principale

1.1. préposition sans complément

- Avec les patches, Paul se laisse moins facilement tenter [que [sans]].

1.2. syntagme nominal interprété comme sujet accompagné d'un syntagme verbal infinitif

- Marie aime plus jouer avec son frère [que [Pierre] [parler avec ses copains]].

- 1.3. adjectif interprété comme attribut
- Jean est plus agréable [que [serviable]].
- 1.4. sujets correspondre à des dépendants de verbes différents
- Paul voudrait voir gagner l'Angleterre, autant [que [Marie] [l'Allemagne]]. (Marie-voir; l'Allemagne-gagner)
2. les éléments résiduels ne sont pas forcément identiques à ceux de la principale
- Paul aime plus les longues soirées entre amis [que [passer des heures à méditer en pleine nature]].
 - On a plus promu la voiture à Paris [qu'[à Londres] [les transports en commun]].
 - Paul a plus souvent écrit des petits mots doux à sa mère [que [des poèmes de grande valeur]].
3. proforme faible 不能单独出现在 comparative, 要么换位 pronom fort 要么加上动词; 而 pronom fort 在 comparative 中不能与动词连用
- Je lui ai parlé aussi souvent [que Marie à Paul].
 - Il boit autant [que moi] / * [que je].
 - Il boit autant [que je bois] / * [que moi bois].
4. un syntagme nominal résiduel en de + nom qui ne serait pas possible dans une phrase verbale
- Autant de livres ont été vendus [que de disques].
 - * Autant de livres ont été vendus que [de disques ont été vendus].
 - Il compte sur plus de filles [que de garçons].
 - * Il compte sur plus de filles [qu'il compte sur de garçons].
5. Le syntagme nominal résiduel peut aussi contenir ce suivi d'une subordonnée relative
- Nous avons enregistré une baisse d'activité aussi importante [que celle de l'année dernière (l'a été)].
 - La baisse d'activité est plus importante [que celle de l'année dernière (ne l'a été)].
 - Paul a travaillé plus [que [ce à quoi on s'attendait]].
 - Les enquêtes ont donné des résultats moins nets [que [ce que nous avions estimé]].
6. La comparative réduite à un verbe modal (pouvoir, il faut) ou d'opinion (croire, penser)
- Paul travaille aussi vite [qu'il peut].
 - Paul est plus grand [que tu crois].
 - * Paul travaille aussi vite [que Marie peut].

8.3.2 La comparative de similarité sans verbe

8.3.2.1 La comparative de similarité en que sans verbe

1. ailleurs

1.1. un syntagme prépositionnel

- La vie a-t-elle pu apparaître ailleurs [que [sur Terre]] ?

1.2. un syntagme nominal

- Si vous deviez choisir une destination ailleurs [que [votre pays natal]], pour une durée indéterminée, quel lieu choisiriez-vous ?

1.3. 不能用 comparative verbale, sauf avec être dans certains cas

- * La vie a-t-elle pu apparaître ailleurs [qu'elle est apparue sur Terre] ?
- * La vie a-t-elle pu apparaître ailleurs [qu'est sur Terre] ?
- Si vous deviez choisir une destination ailleurs [que [là où est votre pays natal]], quel lieu choisiriez-vous ?

2. autre

2.1. 普遍无动词, 除了 verbes de communication ou d'opinion

- Cet homme n'est autre [que ton père] / * [que ton père est].
- Il a donné à Paul un autre résultat [qu'à Marie] / * [qu'il a donné à Marie].
- Il était devenu un autre homme [qu'auparavant] / * [qu'il était auparavant].
- La vérité est tout autre [que je ne croyais].

2.2. pronoms démonstratifs (ce, celui) sont accompagnés d'une relative

- S'il avait mieux posé son problème, la solution trouvée aurait été bien autre [que [celle qu'il nous a proposée]].

8.3.2.2 La comparative en comme sans verbe

Les éléments absents dans la subordonnée en comme sans verbe

8.3.3 Les autres constructions comparatives incomplètes

8.3.3.1 La construction comparative sans subordonnée

que

- Il trouve plus sage de battre en retraite, tout en bégayant quelques mots d'apaisement
- Quand tu seras de nouveau célèbre, tu verras, elle te parlera autrement !

8.3.3.2 La comparaison de degré sans propriété gradable

- Je ne fais confiance à personne, et encore moins à Marie.
- J'aime Paul, et plus encore, Marie.
- J'aime Paul, et plus encore que Paul, Marie.
- Les enfants sont grands, Marie plus que son frère.

8.4 Le superlatif

SUPERLATIF	FORME	INFÉRIORITÉ	SUPÉRIORITÉ
adjectival	(le) plus + adj., (le) meilleur, (le) moins + adj., (le) pire	<i>l'arbre le moins grand</i> <i>le moins grand des arbres</i> <i>les moins belles feuilles</i>	<i>l'arbre le plus grand</i> <i>le plus grand des arbres</i> <i>les plus belles feuilles</i>
adverbial	<i>le plus, le moins, le mieux</i>	<i>Elle travaille le moins.</i> <i>Il court le moins vite.</i> <i>le moins de soucis</i>	<i>Elle travaille le plus.</i> <i>Il court le plus vite.</i> <i>le plus de soucis</i>

表 8.4

8.4.1 La syntaxe du superlatif

8.4.1.1 Le superlatif

Le plus et le moins

1. le superlatif adjectival,

1.1. le 与 plus 之间不能被其他 adverbe 分开, 否则会失去 superlatif 意思

- * Cette maison est [la beaucoup plus grande].
- Les autres, les plus âgés, les nettement plus gros que moi, le Tigré, Qu'une-Oreille, j'avais fichtrement envie de m'y frotter.

1.2. le 与 plus 可被 un cardinal, plus rarement un ordinal 分开, 此时 le 需要 varie en genre et en nombre

- Ils sont les deux [plus grands] mathématiciens de cette génération en France.
- % Le deuxième [plus gros] œuf jamais découvert a été pondu par un reptile marin de plus de 6 mètres (sans la queue)

1.3. le 可被 le possessif 取代

- Le mien, de défaut, mon [plus néfaste], c'est d'aimer être aimée par des êtres séduisants qui pourraient être ou mon père ou ma mère.

2. le superlatif adverbial, le 不变格且不能被分开

- Paul travaille [le plus] vite.
- * Paul travaille le beaucoup plus vite.
- * Paul travaille le toujours moins.
- Paul a [le plus] travaillé.

Le superlatif adjectival sans l'article défini

1. amalgamé aux prépositions à et de

- Je parlerai au [plus grand] des élèves.
- Je me souviens du [plus petit] détail.

2. ce que... de plus/moins + adjectif

- J'aurais donné ce que j'ai de [plus cher] pour qu'elle me laisse seul, hypothèse gratuite, monsieur Jean, puisque je ne possède rien.

3. ce que... de mieux/pire

- Ajoutez ce qu'il y a de [mieux], supprimez ce qu'il y a de [pire].

4. dans des syntagmes apposés

- il développe des relations étroites avec V. P. et I. S., PDG de R., deuxième [plus grand] producteur de pétrole russe.

8.4.1.2 Les compléments et ajouts du superlatif adjectival

Le complément du superlatif adjectival

1. complément en *de* partitif

- J'étais près de céder à la plus abominable [des tentations].
- Paul était le plus brillant [de leur groupe]

2. complément en *parmi* et *d'entre*, toujours suivies du pluriel et parfois d'un pronom

- Je sais maintenant qu'il a été le plus beau et le plus désiré [d'entre les hommes]
- Cela dissuadait même les plus crânes [parmi nous] qui auraient voulu s'aventurer dans ce no man's land replié sur ses trésors rouillés.

Les ajouts au superlatif adjectival

1. superlatif + *à* + infinitif

- Il n'est pas le plus jeune [à avoir marqué un but].
- * Il n'est pas jeune [à avoir marqué un but].
- Le plus récent [à avoir rejoint cette catégorie] est le Soudan du Sud.

2. superlatif + *d'entre tous, du monde, au monde*

- je continuais inlassablement de quérir son sentiment, [le plus précieux et le plus haïssable d'entre tous], sa peur et sa convoitise.
- C'était un homme que l'amour a charmé presque autant que la gloire, qui a aimé toute sa vie et qui était [le plus tendre du monde]

3. superlatif + l'adjectif invariable *possible*

- je me suis fait [le plus minuscule possible].

4. superlatif + une relative souvent au subjonctif, comportant le verbe *pouvoir* ou l'adverbe *jamais*

- Je ne te demande rien pour moi car tu m'as déjà donné [la plus grande satisfaction qu'un médecin puisse recevoir, celle d'avoir mis mon expérience au service d'une vie].
- Il était déjà l'être [le plus courageux que j'aie jamais rencontré].

5. *de beaucoup* ou *de loin* + superlatif

- Il est [de beaucoup] le plus jeune.
- Et au sein de l'Île-de-France, Paris est la zone où le niveau de mixité est [de loin] le plus élevé

8.4.1.3 Le superlatif adverbial

Le plus ou le moins introducteur de syntagme nominal

1. le plus + *de* + nom singulier ou pluriel. le 保持不变

- Mais c'est peut-être dans les détails de confort qu'on trouve [le plus de variété et de recherche].
- Quel est le chant du Paradis où il y a [le plus de métaphores musicales] ?

2. le plus 与名词间可被 participe passé ou infinitif 分开

- C'est Paul qui a [le moins] acheté de livres.
- C'est Paul qui doit [le plus] faire d'efforts.

Les compléments et ajouts au superlatif adverbial

1. superlatif adverbial + de + nom pluriel

- Il travaille le mieux [de tous les élèves].

2. superlatif adverbial + *possible* ou *du monde*

- Mais pourquoi ? a-t-il chuinté, en faisant durer [le plus longtemps possible] la dernière diphtongue.
- Cela s'arrange [le plus simplement du monde].

3. dans une construction clivée, *ce qui*, *celui qui*, 精确比较的范围

- Ce qui nous frappa [le plus] fut la photo d'un bateau américain en flammes dont je peux encore citer de mémoire la légende
- Cependant, les sujets qui l'absorbèrent [le plus longtemps] furent, naturellement, ceux qui lui tenaient [le plus] à cœur

4. le syntagme prépositionnel superlatif en *au*: *au plus juste*, *au plus loin*, *au plus tard*, *au plus mal*, *au plus près*, *au plus pressé*, *au plus tôt*, *au plus vite* et *au mieux*

8.5 Les subordonnées consécutives

8.5.1 Une subordonnée consécutive

8.5.1.1 La syntaxe des subordonnées consécutives

Les constructions des subordonnées consécutives

INTRODUCTEUR	FORMES	EXEMPLES
adverbe + que	<i>si bien, tant et si bien</i>	Les bêtes n'avançaient plus [si bien que l'on devait les pousser].
préposition + que	<i>de sorte, en sorte, de manière, de façon</i>	Il parlait bas [de sorte que personne n'entendait].
locution prépositionnelle + que	<i>de telle manière, d'une telle manière, au point, à un tel point, à ce point, etc.</i>	Le journal était plié [de telle manière que seul le titre était visible].
CONSTRUCTION CORRÉLATIVE		
adjectif ou adverbe... que	<i>tel, tellement, tant, si + adjectif, si + adverbe</i>	Je fus si surprise [que je me levai d'un coup].
adverbe... pour + que	<i>assez, suffisamment, trop, etc.</i>	Le film lui assurait assez de revenus [pour qu'il puisse repartir].

表 8.5 Les principales subordonnées consécutives

La fonction syntaxique de la subordonnée consécutive

subordonnée consécutive 只能置于主句前

1. ajout à la phrase ou au syntagme verbal

- Il avait tellement bu de vin [qu'il n'a pu faire un discours cohérent].

2. complément après certains verbes comme se conduire, se comporter

- Il se conduit [de telle sorte qu'on ne peut que l'admirer].

3. appartenir à un syntagme nominal, un SN apposé

- Paul est un si bon fils [qu'il n'osera rien dire].
- il était, lui aussi, de ce genre de types qui, en d'autres circonstances, et si on les en eût intelligemment priés, auraient « porté la valise », allusion si claire [que nous ne jugeons pas utile de la paraphraser].

4. inclus dans un syntagme prépositionnel de temps

- Enfin, après un temps si long [que personne n'espérait plus rien], les hommes de la Croix-Rouge internationale traversent la grande salle.

5. ajout à un adjectif ou un participe passé ou passif

- Elle clopina jusqu'à moi, essaya des mots gentils, si incongrus dans sa bouche [que je n'arrivais pas à les écouter].

Les ajouts consécutifs à l'infinitif

1. *au point de* + infinitif: 不能置于句首

- Car si ennemis que fussent à cette époque les services américains et français, ce n'était sans doute pas au point de se refuser quelques informations
- Il a travaillé au point de perdre la notion du temps.

- # Au point de perdre la notion du temps, il a travaillé.
2. *pour* + infinitif: en construction corrélatrice, annoncé par les adverbes *trop*, *suffisamment*, *assez* + adjectif, verbe, participe passé, nom
- La salle était trop petite [pour les recevoir tous].
 - J'avais tout de même suffisamment de place [pour loger un ami]
 - nous avons creusé un trou assez profond [pour contenir les cent cinquante à deux cents exemplaires du journal]
 - On avait suffisamment acheté de corde [pour bien arrimer le meuble au toit de la voiture].

8.5.2 Les subordonnées consécutives avec introducteur de conséquence

8.5.2.1 introduite par un adverbe + que

si bien, tant, si bien + que à l'indicatif

- De nombreux paramètres sont à prendre en considération afin de maximiser les chances que ce grand saut soit un succès, si bien d'ailleurs que la conquête du marché de l'exportation requiert un aussi gros travail de préparation qu'au moment de la création de l'entreprise.
- Ainsi, une multitude d'artistes graffeurs se sont affichés tant et si bien heureusement que le graffiti est maintenant reconnu et respecté de toutes parts !

8.5.2.2 introduite par une préposition ou une locution prépositionnelle + que

une préposition

de sorte, en sorte, de manière, de façon + que à l'indicatif

- Les deux puissances rivales venaient de signer le traité de Versailles, en sorte que les communications retrouvaient leur facilité, leur fréquence, leur rapidité
- Je dois dire que ce vieux mécanicien avait du mal à tenir debout, il avait voulu, mais chaque coup de broom il flageolait, tanguait, de façon que je le voyais partir, comme l'autre, non !... il tenait...
- On eût dit que la grâce et l'aménité, qui donnaient à sa bonté une force si rayonnante, habitaient toutes dans son regard ; de sorte que [...] ; de sorte aussi que le dernier regard que je portais sur elle devait me rappeler [...] le sévère jugement qu'elle avait dû porter sur ma vie.

au subjonctif 时, 为 subordonnée de but

- Certains soirs, il lui était arrivé de revenir très vite à la pâtisserie, de monter dans la chambre et de claquer la porte de façon que le patron l'entendît

une locution prépositionnelle

manière, façon, point, sorte. 名词前可加 *tel* 和 *déterminant*

- de telle manière (que), à tel point (que)
- d'une telle manière (que), au point (que), à un tel point (que), à tel point (que), à ce point (que)

indicatif 表 consécutif, subjonctif 表 but

- s'étant adapté à la situation, il l'avait transformée à tel point [que ses ravisseurs étaient devenus ses esclaves]
- un projet vise à modifier l'enseignement à l'université de Tbilissi, [de telle sorte que diverses matières soient désormais enseignées en russe]

8.5.2.3 introduite par *que* seul, sans corrélatif

à l'indicatif

- À la fin de La Maladie de la mort, on s'en serait douté, ça pleure [que c'en est une maladie]
- Nos villes puent [que c'en est un plaisir], elles sont bruyantes à souhait.

8.5.3 Les subordonnées consécutives corréliées

annoncée par:

1. l'adjectif *tel*, *si* + adjectif
2. les adverbes *tant*, *tellement*, *si* + adverbe
3. les adverbes *assez*, *suffisamment*, *trop*, *trop peu*

8.5.3.1 introduite par *que*

à l'indicatif

L'adjectif tel

1. épithète
 - Paul avait une telle faim [qu'il entra dans une boulangerie].
2. attribut
 - Sa curiosité était telle [qu'il l'appela au téléphone].
3. extrait
 - Telle était sa curiosité [qu'il ouvrit sa lettre dans l'ascenseur].

Les adverbes si, tant et tellement

adverbes de haut degré

- *si* modifie un adjectif ou un adverbe
 - Sa peau était si fine [qu'on voyait affleurer les veines].
 - Je suis si souvent absent [que je perds mes repères].
- *tellement* modifie un adjectif, un adverbe, un verbe, de + nom
 - Je suis tellement souvent absent [que je perds mes repères].
 - Sa peau était tellement fine [qu'on voyait affleurer les veines].
 - La sauce réduit tellement [qu'il vaut mieux commencer par une bonne quantité].
- *tant* modifie un verbe, de + nom
 - La sauce réduit tant [qu'il vaut mieux commencer par une bonne quantité].
 - Je prends tant de plaisir à votre compagnie [que j'en oublie que je suis mort].

L'adverbe de degré et les temps composés

tant et *tellement* peuvent apparaître entre l'auxiliaire et le participe passé, en particulier avec un complément en *de* + nom

- J'ai tant pleuré [que mon visage était comme un torrent]
- Le médecin a tant vu de monde aujourd'hui [qu'il a mal à la tête].
- Il a tellement voulu lire de papiers [qu'il a attrapé une migraine].
- On avait suffisamment acheté de corde [pour que le meuble soit bien arrimé].

8.5.3.2 introduite par **pour que**

au subjonctif, annoncée par les adverbes de degré *assez*, *suffisamment* ou *trop*

1. adverbe + un adjectif ou un adverbe

- Ça m'a paru très agréable, mais ça n'a pas duré assez longtemps [pour que je puisse te donner des détails].

2. adverbe + un verbe ou un participe passé

- Sa voix vacillait, il avait trop bu [pour qu'une conversation fût possible]

3. adverbe + de nom

- Il reste suffisamment de temps [pour qu'on puisse se préparer].

Chapter 9

L'ordre des mots

9.1 L'ordre des mots

9.1.1 L'ordre des mots et les fonctions syntaxiques

CATÉGORIE	FONCTION	POSITION	EXEMPLES
ADVERBE, SA, SN, SP, SV, SUBORDONNÉE	ajout	mobile	[En été], Paul voyage. Paul voyage [en été].
ADVERBE, SA, SN, SP, SV	attribut du sujet ou du complément	après le verbe	Paul est [grand]. Paul est [mon ami]. Paul est [de bonne humeur]. Je trouve [idiot] de partir demain.
ADVERBE, SA, SN, SP, SV, SUBORDONNÉE	complément oblique	après le verbe	Paul parle [à Marie]. Paul habite [ici].
ADVERBE, SA, SN, SV, SUBORDONNÉE	complément direct	après le verbe	Paul aime [Marie]. Luc mange [du riz]. Max veut [danser]. Paul veut [que tu viennes].
ADVERBE	complément direct ou oblique	avant ou après l'infinitif et le participe passé	Ça va [bien] se passer. Ça va se passer [bien]. Paul s'est [mal] conduit.
ADVERBE, SA, SN, SP, SV	extrait	début de phrase	[Grande] est ma douleur. [Quels fruits] mange Paul ? [Quand] partira Paul ?
CONJONCTION DE COORDINATION, SUBORDONANT	marqueur	début de phrase	[Mais] il pleut ! [Que] Paul vienne ! [Si] on partait ?
PRONOM FAIBLE	sujet	avant le verbe	[Il] partira demain.

CATÉGORIE	FONCTION	POSITION	EXEMPLES
PRONOM, tout, rien	complément direct	avant ou après l'infinitif et le participe passé	Comment [tout] lire ? Comment lire [tout] ? Paul n'a [rien] fait.
SA, SN, SP, SV, SUBORDONNÉE	périphérique	mobile	[Paul], je le verrai demain. Je le verrai demain, [Paul]. Je le verrai, [Paul], demain.
SN, SV, SUBORDONNÉE	sujet	avant ou après le verbe	[Paul] partira demain. Quand partira [Paul] ? [Pleurer] ne sert à rien. À quoi sert [de pleurer] ?

9.1.2 L'ordre des mots au sein des autres syntagmes

CATÉGORIE	FONCTION	POSITION	EXEMPLES
adjectif, adverbe, déterminant, nom	spécifieur du nom	début de syntagme	[le] médecin, [mon] ami, [pareille] aventure, [beaucoup] de bruit, [nombre] de difficultés
adjectif, adverbe	ajout au nom ou au SN	mobile	un [délicieux] gâteau, un gâteau [délicieux] [même] Paul
adverbe, SN, SP	ajout à l'adjectif	mobile	[très] grand, [trois fois] supérieur, long [de 2 mètres]
SA, nom, SN, subordonnée relative	ajout au nom ou au SN	après le nom	une table [longue de 2 mètres], une fiche [incident], mon ami [le médecin], la table [que j'ai]
conjonction de coordination ou préposition	marqueur	début de syntagme	Jean [et] Paul, beaucoup [de] bruit, une place [de] libre
SP, SV ou subordonnée	complément du nom	après le nom	le fils [de Marie], le désir [de partir], l'idée [que tu partes]
SP, SV ou subordonnée	complément de l'adjectif	après l'adjectif	fier [de lui], fier [de réussir], content [que tu viennes]
adverbe, SN, SV, SP ou subordonnée	complément de la préposition	généralement après la préposition	pour [un soir], pour [danser], pour [que l'on danse], pour [longtemps], [trois heures] durant
SP ou subordonnée	complément de l'adverbe	après l'adverbe	contrairement [à vous], peut-être [que je viendrai]

表 9.2 L'ordre des principaux éléments dans les syntagmes non verbaux

9.2 L'inversion du sujet

1. l'interrogative partielle ou l'incise 二者都可使用

- Où va-t-elle ? | Où va Marie ?

2. les subordonnées interrogatives, comparatives ou relatives 只能用 l'inversion nominale

- * Je sais où va-t-elle. | Je sais où va Marie.
- * Voici ce que disait-elle. | Voici ce que disait Marie.

3. l'interrogative totale 只能用 le suffixe pronominal

- Vient-il demain ? | * Vient Paul demain ?

9.2.1 Les constructions verbales à sujet suffixé

9.2.1.1 Un verbe à sujet suffixé

1. Sujet suffixé est compatible avec une proforme préverbale interprétée comme complément ou réfléchi
 - Nous cachez-vous quelque chose ?
 - S'est-elle évanouie ?
2. À la 3e personne, ou au pluriel, elle est compatible avec un sujet nominal avant le verbe, avec lequel elle s'accorde en genre, en nombre et en personne
 - Paul vient-il ?
 - Peut-être Marie viendra-t-elle.
 - Où ces énergumènes sont-ils encore passés ?
 - Pierre et moi pouvons-nous entrer ?
3. l'impersonnel *il*, ou *ce* et *on*, un sujet préverbal n'est pas possible, sauf emploi personnel de *on* (nous)
 - Pleut-il encore ?
 - Est-ce vrai ?
 - * Cela est-ce vrai ?
 - Connait-on le suspect ?
 - % Pierre et moi connaîtra-t-on le bonheur un jour ?

Les constructions avec un verbe à sujet suffixé

PHRASE	SANS SUJET NOMINAL	AVEC SUJET NOMINAL
déclarative avec adverbe initial	Peut-être viendra-t-elle demain.	Peut-être Marie viendra-t-elle.
désidérative sans que	Puisse-t-elle réussir !	Paul puisse-t-il réussir !
exclamative	Combien a-t-il souffert !	Combien Luc a-t-il souffert !
incise	Marie, semble-t-il, est venue. Marie, dis-je, est venue.	—
interrogative	Viendra-t-elle ? Quand prend-il le train ?	Marie viendra-t-elle ? Quand Paul prend-il le train ?
subordonnée concessive	Aussi riche soit-il, il ne pourra pas payer.	Aussi riche Luc soit-il, il ne pourra pas payer.
subordonnée conditionnelle	Viendrait-elle, il ne changerait pas d'avis. Viendrait-elle qu'il ne changerait pas d'avis.	Léa viendrait-elle, il ne changerait pas d'avis. Léa viendrait-elle qu'il ne changerait pas d'avis.
subordonnée temporelle	À peine était-il entré, il se mit à chanter. À peine était-il entré qu'il se mit à chanter.	À peine Luc était-il entré, il se mit à chanter. À peine Luc était-il entré qu'il se mit à chanter.

表 9.3 Les principales constructions avec verbe à sujet suffixé

Le verbe à sujet suffixé et l'inversion du sujet nominal

1. aux temps composés, sujet suffixé s'attache à l'auxiliaire, alors que le sujet inversé doit suivre le participe
 - Combien a-t-il dépensé ?
 - Combien a dépensé Paul ?
2. sujet suffixé est compatible avec un complément nominal, alors que le sujet inversé l'est plus difficilement
 - Où a-t-il une maison ?
 - * Où a Paul une maison ?
3. sujet suffixé est compatible avec un sujet préverbal
 - Paul viendra-t-il ?

9.2.1.2 Le verbe à sujet suffixé en phrase déclarative ou désidérative

Le verbe à sujet suffixé dans les adverbes initiaux

1. une vingtaine d'adverbes: *rarement, apparemment, peut-être, probablement, sans doute, ainsi, difficilement, en vain, vainement, à peine* (obligatoire), *tout juste, tout au plus, aussi, ainsi, encore, déjà, de même, pas davantage*
 - Rarement la parole humaine fut-elle plus éblouissante et plus rouée
 - Sans doute l'animal avait-il compris ce qui allait se passer.
 - Quand il entra à l'école, à peine savait-il écrire son nom.
 - En vain tenta-t-il de s'échapper. La lumière crue le dévore.
 - Pendant trois ans, M. Paul Reynaud affirma sa position par plusieurs discours, enfin par des entretiens avec des politiques et des militaires importants. Ainsi prenait-il la figure d'un homme d'État novateur et résolu
 - Repris huit cents ans plus tard, le travail ne fut achevé que par Darius. Encore le canal était-il destiné à être perpétuellement ensablé
 - Déjà ai-je eu quelque peine à déguiser à mes invités que les pièces montées de mes chefs étaient pour eux plutôt que pour moi
 - Urbain Gorenfan a passé, samedi une excellente et courte soirée. De même a-t-il dormi d'un paisible sommeil dans la nuit du samedi au dimanche.
 - Ce n'est pas l'État qui a écrasé la paysannerie. Pas davantage n'observe-t-on de villes ruinant les campagnes alentour.
 - * À peine l'enfant savait écrire son nom.
 - À peine l'enfant savait-il écrire son nom.
 - On ne le punira pas. Tout au plus le blâmera-t-on.
2. Le verbe à sujet suffixé est plus difficile avec ceux qui marquent une relation objective entre des situations, relation temporelle (*alors, ensuite*) ou causale (*de ce fait, par conséquent*)
 - # Le travail ne fut achevé que par Darius. Ensuite le canal fut-il perpétuellement ensablé.
 - # Pendant trois ans, M. Paul Reynaud affirma sa position. De ce fait prenait-il la figure d'un homme d'État novateur et résolu.
3. *ainsi, sans doute* et *aussi* 也允许 l'inversion du sujet nominal
 - Devant ces perspectives, on se mit à la recherche de nouvelles sources d'énergie qui ne fussent pas susceptibles d'un rapide épuisement. Ainsi naquirent la houille blanche et la houille verte
 - On rentra au chalet et on essaya de faire passer la journée. Sans doute viendrait un moment où on pourrait reprendre la vie normale
4. Les artistes s'emparent alors des formules nouvelles, les étudient, les adaptent. Aussi naît un style architectural où le sens de l'équilibre et de la mesure contrebalance les origines étrangères.

Le verbe à sujet suffixé dans une phrase désidérative

1. Le verbe au subjonctif exprimant le souhait, le plus souvent *pouvoir* ou *être*
 - J'ai trouvé la paix. Puissent-ils la trouver un jour aussi.
 - Maudit sois-tu./Ainsi soit-il.
 - Dieu puisse-t-il nous fortifier !
2. Un sujet nominal ne serait possible qu'en inversion ou dans une construction archaïsante
 - Puisse le Ciel nous fortifier ! | # Le Ciel puisse nous fortifier !
 - Béni soit le temps où le garçonnet lui tombe sur les bras en pleine débâcle
3. Le sujet nominal y précède l'infinitif, comme dans le cas du verbe à sujet suffixé, alors qu'il le suit dans les autres types d'inversion nominale
 - Puisse cet exemple être suivi !
 - Puisse-t-il être suivi !
 - Comment pourra être suivi cet exemple ?
 - * Comment pourra cet exemple être suivi ?

9.2.1.3 Le verbe à sujet suffixé en phrase interrogative ou exclamative

Le verbe à sujet suffixé en phrase interrogative totale ou alternative

1. Il est compatible avec un sujet préverbal.
 - Viendra-t-elle ce soir ?
 - Veux-tu du thé ou du café ?
 - Marie viendra-t-elle ce soir ?
2. Il n'apparaît pas dans l'interrogative subordonnée
 - * Il a demandé [si Marie venait-elle].
3. Il n'est pas compatible avec la forme *est-ce que*
 - Est-ce qu'elle viendra ?
 - * Est-ce que viendra-t-elle ?
4. L'inversion du sujet nominal n'est pas possible
 - * Viendra Marie ce soir ?

Le verbe à sujet suffixé en phrase interrogative partielle

1. Il s'emploie avec un mot interrogatif initial, mais il n'est pas possible lorsque le mot interrogatif suit le verbe
 - Où as-tu rencontré Marie ?
 - * As-tu rencontré Marie où ?
2. Il est incompatible avec les interrogatifs en *est-ce que*
 - Qu'est-ce qu'il a mangé ?
 - * Qu'est-ce qu'a-t-il mangé ?
3. Son usage avec un sujet préverbal est limité avec un interrogatif sujet
 - 3.1. impossible avec *qui* sujet
 - Qui Paul a-t-il rencontré ?

- * Qui vient-il ?

3.2. possible avec *lequel*

- Lequel de tes élèves a-t-il échoué ?

3.3. plus difficile avec *quel* + nom ou *combien* + de + nom

- % Quelle solution a-t-elle été mise en place en attendant ?
- % Combien d'élèves ont-ils échoué ?

4. dans l'interrogative non questionnante

4.1. dans interrogatives exclamantes, 必须用 sujet suffixé, 不能用 *est-ce que*

- Est-il idiot, ce type !
- A-t-il jamais réussi un bon coup !
- # Est-ce qu'il est idiot, ce type !

4.2. dans les questions rhétoriques, 必须用 sujet suffixé

- Comment veux-tu que je fasse !

4.3. dans une interrogative introduite par l'adverbe *que* (pourquoi) avec un *ne* négatif et qui exprime un regret, 必须用 sujet suffixé. Un sujet préverbal ne serait pas possible

- Que ne suis-je riche !
- Que n'es-tu restée aveugle -à jamais ! à jamais !
- * Que je ne suis riche !
- * Que Paul n'est-il riche !

Le verbe à sujet suffixé dans une phrase exclamative

1. possible avec *combien*, *que*, *quel*.

- Combien a-t-il souffert pendant son enfance !
- Que d'exploits a-t-il accomplis !
- À quels drames du passé n'ont-ils pas échappé !

2. impossible avec *comme* ou *ce que*, et dans une subordonnée exclamative

- * Comme faut-il se méfier des journalistes !
- * Ce qu'est-il intelligent, ce type !
- * Je sais [combien a-t-il souffert].

9.2.1.4 Le verbe à sujet suffixé en subordonnée circonstancielle

Le verbe à sujet suffixé dans une subordonnée concessive

1. La subordonnée commence par un adjectif modifié par *aussi* ou *si*, plus rarement *pour*, *quelque*, *tout*, suivi du verbe être au subjonctif

- Ces récits, [aussi vrais soient-ils], sont trop pittoresques à mon gré.
- Il s'imaginait donc mal dépendant trop longtemps d'un homme [aussi illustre fût-il]
- Tout petit soit-il (une vingtaine de places seulement !), ce bistro du quartier Saint-Roch est difficile à manquer.

1.1. sujet suffixé à construction *aussi* + adjectif 可与 les subordonnées où le syntagme adjectival est suivi de *que* 互换

- Ces récits, aussi vrais qu'ils soient, sont trop pittoresques.

2. La subordonnée peut aussi être sans introducteur

- Renoncerait-elle au poste, le directeur ne céderait pas.

- Je ne le recevrai pas, [fût-il ministre].

3. Il est rare, mais pas impossible, de rencontrer un sujet nominal avant le verbe à sujet suffixé

- Si doué Paul soit-il, il devra travailler pour son examen.
- Marie renoncerait-elle, le directeur ne céderait pas.

Le verbe à sujet suffixé dans une subordonnée conditionnelle ou temporelle

sujet suffixé dans deux phrases liées conditionnelle ou temporelle.

1. le verbe est à l'imparfait, au plus-que-parfait ou au subjonctif plus-que-parfait.

- Était-il invité dans un salon, Paul fronçait le sourcil de peur. (conditionnelle)
- À peine avait-il disparu, le galop d'un cheval a fait trembler le sol mou (temporelle)
- et maintenant elle se louait d'avoir appris et de s'être gardée, puisque [eût-elle agi différemment] le don n'aurait pas été si merveilleux

2. 被分析为主句的部分可被 que 引导

- Était-il invité dans un salon qu'il fronçait le sourcil de peur.
- À peine avait-il disparu que le galop d'un cheval a fait trembler le sol mou.

3. Un sujet nominal est possible avant le verbe à sujet suffixé

- À peine Grange était-il de retour que la frontière, de nouveau, fut alertée pour plusieurs jours
- Paul prenait-il la parole, tout le monde faisait silence.

9.2.2 L'inversion du sujet nominal

9.2.2.1 Un sujet nominal inversé

Le sujet nominal inversé peut aussi être

1. un nom propre

- Puis est entrée [Marie].

2. un pronom fort

- Ensuite n'est entré que [toi].
- À quoi sert [cela] ?

3. une relative sans antécédent

- Viendra [qui veut] !

L'accord du verbe avec le sujet nominal inversé

1. quand nominal, le verbe est toujours à la 3e personne

- Quand arrivera le nouvel élève ?
- Quand arriveront les nouveaux élèves ?

2. quand pronom fort de 1re ou 2e personne, le verbe reste à la 3e personne

- Ce soir, moi seul viendrai.
- Ce soir ne viendra que moi/*ne viendrai que moi.

3. le réfléchi est toujours *se*

- C'est un endroit où seul toi te baignes.
- C'est un endroit où ne se baigne que toi.
- * C'est un endroit où ne te baignes que toi.

La position du sujet nominal inversé

1. Aux temps composés, le sujet nominal inversé suit l'auxiliaire et le participe passé, et au passif, le participe passif
 - Quand est partie Marie ?
 - * Quand est Marie partie ?
 - Seuls seront reçus les députés suivants.
 - * Seuls seront les députés suivants reçus.
2. Il peut suivre ou précéder un complément du verbe, sauf dans l'inversion élaborative, qui l'oblige à suivre le complément
 - Quand parlera [Marie] [aux enfants] ?
 - Quand parlera [aux enfants] [Marie] ?
 - Recevront [leur diplôme] les étudiants suivants
 - * Recevront les étudiants suivants [leur diplôme]

Le verbe à sujet inversé n'admet pas tous les compléments.

1. un complément nominal n'est généralement pas possible
 - * Où interroge [les élèves] [le professeur] ?
 - * Sur la place organise [un concert] [la mairie].
2. hormis dans l'inversion élaborative
 - Ont reçu [un prix] [les élèves de 6e 5 et de 5e 4].
3. un complément nominal sans déterminant, ou figé, ou une proforme faible interprétée comme complément, est parfois acceptable.
 - Où font [cours] [les professeurs] ?
 - Sur la place a [lieu] [un concert].
 - Où vous interroge [le professeur] ?

Le sujet préverbal et le sujet inversé

1. Comme le sujet préverbal, le sujet nominal inversé ne peut pas être pronominalisé par *en*, sauf dans l'inversion dite présentative
 - Qu'ont fait [beaucoup de Français] pendant les vacances ?
 - * Qu'en ont fait beaucoup ?
 - Alors entrèrent [deux autres soldats].
 - Alors en entrèrent deux autres.
2. Contrairement au sujet préverbal, le sujet inversé peut être introduit par *de*, mais non par *seul*
 - * Jamais [d'étudiants] ne dorment ici.
 - Où ne dorment jamais [d'étudiants] ?
 - Seuls tes amis sont venus ici ce soir.
 - * Où sont venus [seuls tes amis] ?
3. Contrairement au sujet préverbal, au pluriel, il ne permet pas le quantifieur *tous* en usage disjoint
 - * Quel examen ont tous réussi [les étudiants] ?
 - Les étudiants ont tous réussi leur examen.

4. Le sujet inversé ne peut pas non plus être réduit à un déterminant indéfini (*plusieurs*), à un cardinal ou au pronom *tous*
- Parmi ces tableaux, [plusieurs/trois] ont été achetés hier.
 - * Hier ont été achetés [plusieurs/trois].
 - Tous viendront demain.
 - * Quand viendront tous ?

Les constructions à sujet nominal inversé

INVERSION	PHRASE RACINE	SUBORDONNÉE
attributive	Rares sont les enfants orphelins.	On a relevé [que rare est la panne brutale].
élaborative	Sont prioritaires les enfants en bas âge.	Il est clair [que sont prioritaires les enfants en bas âge].
en incise	—	Nous vaincrons, [disait Paul].
locative	Ici se dresse un obstacle. Au désespoir succéda l'enthousiasme.	Il est clair [qu'ici se dresse un obstacle]. Je sais [qu'à 20 h aura lieu un concert].
de manière	Ainsi se conduisent les hommes.	On dit [qu'ainsi en a décidé le Président].
présentative	Entra alors un écuyer. Que vienne Marie !	Il me semble [qu'alors entra un écuyer]. J'attends [que vienne la nuit].
stylistique	Où va Paul ? Quelle allure a Paul !	On se demande [où va Paul]. Voici l'homme [qu'est devenu Paul]. Il parlait [comme parlent les livres].

表 9.4 Les principales constructions à inversion du sujet nominal

1. Les inversions élaborative et attributive 只用于 les phrases déclaratives et exclamatives, 不能用于 interrogatives ou désidératives
2. Les autres inversions sont possibles dans tous les types de phrase

9.2.2.2 L'inversion élaborative

inversion énumérative, inversion de liste ou encore permutation de longueur. Elle est compatible avec un complément nominal direct ou un attribut nominal

1. le sujet nominal en fin de phrase après les compléments du verbe, 不能置于 complément 前
 - Vont recevoir une grosse prime à la fin de l'année [Jean et tous ses collègues].
 - * Vont recevoir [Jean et tous ses collègues] [une grosse prime à la fin de l'année].
 - Est élevé au rang et à l'appellation de général de corps aérien [le général de division aérienne J.-F. L.]
 - Il est écrit que sont reçus [les candidats suivants].
 - Par décret sont nommés officiers [les sous-officiers suivants].
 - * Sont nommés [les sous-officiers suivants] [officiers].
2. 可与 *seul, entre autres, notamment, aussi, également* 连用

- Seront seuls reçus par le ministre [les journalistes accrédités].
 - Sont entre autres acceptés [les chèques bancaires et les chèques restaurant].
 - La carte de crédit est acceptée. Sont également acceptés [les chèques bancaires et les chèques restaurant].
 - Est seule/seulement acceptée [la carte de crédit].
3. 很难与 negation 连用, Il faut en effet qu'au moins un élément soit concerné par le prédicat verbal.
- # Dans cette entreprise, n'ont pas été augmentés depuis dix ans [les caissières et les chauffeurs].
 - # Sans électricité, ne pouvait fonctionner normalement [aucun dispositif de sécurité].
- 3.1. la négation est possible si d'autres éléments sont concernés.
- Par décision du 8 mai, ne sont plus commercialisables [l'acajou ou l'okoumé].
 - Sans électricité, ne pouvaient fonctionner normalement [ni les ascenseurs ni les caméras de surveillance].
- 3.2. 也可使用 *n'est pas... qui veut*. avec la relative sans antécédent *qui veut* comme sujet inversé.
- N'est pas Shakespeare [qui veut].

9.2.2.3 L'inversion stylistique

Quand le constituant initial est extrait, le sujet peut généralement être inversé

1. À la différence de l'inversion élaborative, elle est compatible avec la négation de phrase
 - C'est là [où les enfants ne doivent pas aller]. | C'est là [où ne doivent pas aller les enfants].
2. Le sujet inversé peut permuter avec un complément prépositionnel, mais pas un complément nominal référentiel
 - Quand parlera Marie [aux étudiants] ?
 - Quand parlera [aux étudiants] Marie ?
 - * Quand lira [ces livres] Marie ?
3. Le sujet inversé est plus difficilement avec un attribut nominal, sauf s'il est sans déterminant
 - * C'est le jour [où est devenu mon ami Paul].
 - Je connais le village [dont était maire Paul Dupont].
 - Je connais le garçon [dont est amoureuse Marie].
 - À quelle date sont devenus populaires les chanteurs de tango ?

L'inversion stylistique et le extrait

1. extrait 可以是 un complément de verbe, de nom ou d'adjectif
 - C'est le village [dont est maire ◇ Paul].
 - C'est la fille [dont est amoureux ◇ Jean].
2. extrait 可以是 ajout de manière, de degré (mesure), de localisation spatiale ou temporelle
 - La manière [dont parle ◇ Paul] est révélatrice de ses origines.
 - On ne peut pas mesurer la vitesse [à laquelle se déplacent ◇ les électrons].
 - On ne peut pas mesurer la vitesse [à laquelle se déplacent ◇ les électrons].
 - Il a repeint la pièce [dans laquelle dorment ◇ les enfants].
 - C'était le dimanche [où sont partis ◇ les enfants].
3. extrait 不能是 ajout de cause, de point de vue ou de perspective.
 - * Je ne connais pas les raisons [pour lesquelles s'est mis en colère le président].
 - * Paul a demandé l'autorisation [sans laquelle ne peuvent s'absenter les enfants mineurs].

- * L'hypothèse [selon laquelle tourne la terre] ne s'est pas imposée facilement.

3.1. 因此 *pourquoi, comment* 不允许 l'inversion stylistique, 除非 *comment* 表示 *manière*

- * Je me demande [pourquoi a parlé Marie].
- * Cette réunion, je me demande encore [comment a pu l'oublier Paul].
- Je sais [comment marche ◊ cette machine].

L'inversion stylistique dans les interrogatives et les exclamatives

1. 可用于 les interrogatives partielles mais non dans les interrogatives totales. interrogatif 必须出现在句首

- À qui parlera Marie ?
- * Est-ce que parlera Marie ?
- * Parlera Marie quand ?
- * Parlera quand Marie ?

1.1. 可与 *est-ce que*, *tel qu'est-ce que* ou *où est-ce que* 连用

- Qu'est-ce que fera Marie ? | Qu'est-ce que Marie fera ?
- Où est-ce que va Marie ? | Où est-ce que Marie va ?

1.2. interrogatifs faibles *que* et *quel* 必须用 l'inversion stylistique

- Que fait Marie ? | *Que Marie fait ?
- Quelle est la température ? | *Quelle la température est ?

2. 多用于 les exclamatives en *combien*, *que* ou *quel*. Avec *comme*, *ce que* et *qu'est-ce que*, l'inversion est plus rare et limitée aux verbes gradables

- Combien sont arbitraires en ces choses les conventions de la pudeur !
- Que de problèmes fait éclater chacun de ces mots !
- Que me pèsent toutes ces réunions !
- Quel souvenir amer lui laissait cette aventure !
- Ce que me coutent ces réunions incessantes !
- Comme me pèsent ces réunions incessantes !

3. 只用于 mot interrogatif ou exclamatif 引导的 les subordonnées interrogatives ou exclamatives, 不能用于 *si* ou *que* 引导的从句

- Je me demande [à qui parlera Marie].
- Je comprends [combien a souffert Marie].
- * Je me demande [si parlera Marie].
- * Je comprends [qu'a tant souffert Marie].

L'inversion stylistique dans les subordonnées relatives et les clivées

1. Les subordonnées relatives 除了 *dont* avec proforme 引导的, 其余都可用 L'inversion stylistique

- La pièce [où dorment les enfants] doit être repeinte.
- Le roman [qu'a écrit Paul] sera bientôt publié.

2. Les constructions clivées qui incluent une subordonnée relative 也可使用

- C'est là [où nous attend Marie].
- C'est le danger [que court tout écrivain].

9.2.2.4 L'inversion stylistique dans les subordonnées circonstancielles et les comparatives

1. concessives au subjonctif avec syntagme adjectival initial suivi de *que*
 - Pour isolée et presque sauvage que fût leur existence, la grand-mère et sa petite-fille ne pouvaient éviter un certain nombre de contacts et même de relations.
2. causales à l'indicatif avec adverbe initialf
 - Il ne répondit pas [tant sont complexes les ramifications de l'affaire].
3. comparatives en *comme* ou *que*
 - On ne pouvait plus avancer, malade [comme était Paul].
 - Il est aussi rusé [qu'était son père].

9.2.2.5 L'inversion attributive

certain adjectifs peuvent apparaître en début de phrase, et déclencher l'inversion du sujet

1. L'attribut de sujet est généralement un syntagme adjectival, plus rarement un adverbe ou un syntagme prépositionnel
 - Oui, je sais que je ressasse et remâche et me répète. Ainsi est la ruminante douleur
 - Mon père était fâché. Plus en colère encore était ma mère.
- 1.1. L'adjectif initial peut être modifié par un adverbe de degré (*aussi, plus, si*)
 - Et si l'on voyait la grammaire de là-haut ? Si grandes étaient notre obsession, et notre confiance, à l'époque, que nous en aurions juré
2. Un verbe à attribut du complément est parfois possible, à condition que ce dernier soit pronominalisé
 - Divorcer car son époux ou son épouse est infidèle est encore possible, tel l'a jugé la Cour d'appel de Paris.
 - * Tel a jugé le divorce la Cour d'appel de Paris.
3. L'inversion attributive peut aussi apparaître en subordonnée, aussi bien complétive que causale, entre autres.
 - Très justement, on a relevé [que rare est la panne brutale]
 - ils ne purent s'empêcher de penser [que vaine était leur expédition]
 - J'ai décidé de me tuer [parce que telle est mon idée].
4. La négation de phrase est généralement difficile avec l'inversion attributive, sauf avec *tel*
 - * Rares ne sont pas les gens de bonne humeur.
 - Limiter le pouvoir du parlement, telle n'est pas son intention.

9.2.2.6 L'inversion locative ou de manière

9.2.2.7 L'inversion locative

un syntagme prépositionnel en début de phrase

- Sur la place avait lieu un tournoi.
- De ces mouvements tirent leur origine [tous les autres au moyen d'un mécanisme central]
- À un printemps pluvieux succéda un été radieux.
- Après le doucissage vient le savonnage dans lequel on substitue au sable des boues provenant de sable ayant déjà servi
- De ces mouvements tirent leur origine [tous les autres au moyen d'un mécanisme central]

- Dans la salle à manger nous attend [un spectacle bien plus pénible].
- Le syntagme prépositionnel est extrait et peut être en début de subordonnée ou en début de phrase
- On constatera [qu'aux difficultés financières s'ajoutent les impasses juridiques].
 - On peut se demander [si aux difficultés financières ne s'ajouteront pas rapidement les impasses juridiques].
 - Et de cet abîme sonore il faut [que jaillisse un écho].

L'inversion de manière

ainsi, de cette manière, de même en début de phrase

1. *ainsi* de manière, équivalent à *de cette manière* ou *de la même manière*

- Il écrivait avec une sorte de distraction concentrée, comme on crayonne sur le bloc du téléphone. Ainsi écrivait Alexandre, se réfugiant dans les pleins et les déliés de cette écriture sage, de ce crayonnement appliqué.
- Ainsi prenait corps dans le pays une nouvelle espérance.

2. *ainsi* anaphorique, compatible avec la proforme *le* qui reprend l'attribut ou la phrase précédente

- Pierre était appelé le chef. Ainsi l'avaient baptisé ses condisciples pleins d'admiration.
- Le commerce s'adaptait à leur abêtissement. Ainsi le voulait leur principe sacré de la libre entreprise.

3. l'inversion de manière est peu naturelle avec la négation de phrase

9.2.2.8 L'inversion présentative

	VERBES	EXEMPLES
de changement d'état	<i>apparaître, augmenter, baisser, casser, cesser, commencer, couler, craquer, devenir, diminuer, disparaître, durcir, empirer, fleurir, fondre, grandir, grossir, mourir, naître, refroidir, s'améliorer, se détériorer, se dissiper, s'éteindre, s'évanouir, s'évaporer, sécher, tomber</i>	Nait alors un espoir. Je sens [qu'augmente l'angoisse].
de changement de lieu	<i>aller, accourir, arriver, courir, descendre, entrer, jaillir, monter, partir, passer, se promener, sortir, surgir</i>	Arrive alors un soldat. J'attends [que vienne la nuit].
d'émission (de son ou de substance)	<i>briller, fumer, résonner, retentir</i>	Retentit soudain un coup de tonnerre. J'attends [que sonne midi].
d'existence et de localisation	<i>avoir lieu, demeurer, durer, être, exister, régner, rester, s'étendre, s'éterniser, se tenir, survivre</i>	Se tiendra ensuite un banquet. Je crains [que ne s'éternise cette réunion].

表 9.5 Les principaux verbes de l'inversion présentative